

A PESAR DEL ESTRECHO 2-1:

## Claro el Triunfo de la UC Sobre Ferro



Nuevamente en el 2° tiempo impuso su ritmo el equipo colegial. — Sólo en la primera etapa logró equilibrar el partido Ferro, para ceder, finalmente, ante el juego de toque, movimiento del balón y velocidad de los cruzados. — Barrales y Livingstone (el primero en el fútbol profesional) anotaron para la UC. — Fumaroni, el gol de los fusionados.

Comenta: JUAN CARLOS FRANCO

Una nueva victoria logró ayer, ahora en su reducto de Independencia, el remozado elenco de Universidad Católica, luego de tener que bregar mucho para doblegar la resistencia, que por lo menos en defensa, ofreció Ferrobádminton.

Nuevamente, como frente a Santiago, en la fecha anterior, fue en el segundo tiempo cuando los universitarios impulsaron su fútbol y estructuraron la estrecha victoria. Nos parece, incluso, que ese marcador apretado, pudo haberse aumentado en esa etapa, si algunos delanteros, en especial el puntero Rómulo Betta, tuvieran más claridad en su juego.

Pero vamos por partes. La etapa inicial señaló en sus primeros minutos una sorpresiva presión de los ferrobádmintones, los que estuvieron muy cerca de abrir el marcador, por intermedio de su puntero Valdés, en una oportunidad, y por Fumaroni, en otra.

Bien plantado el equipo "tiznado" sorprendió en esos primeros instantes a los cruzados, éstos los mejores momentos de la fórmula Escobar-Acevedo, a tranco pausado, pero de buena factura, llevando bien el balón desde atrás hacia el ataque. En ese sentido, fueron éstos los mejores momentos de la fórmula Escobar-Acevedo, (PASA A LA PAGINA 2)

UNIVERSIDAD CATOLICA . . . . . 2  
FERROBADMINTON . . . . . 1

CANCHA: Estadio Independencia. PAGARON: 6.644 personas. SOCIOS: Universidad Católica, 924. Ferrobádminton, 384. RECAUDACION: E° 11.144.20. ARBITRO: Carlos Robles, bien.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Vallejos; Hormazabal, V. Larraín y Cicamola; Adriasola y Barrales; Betta, Carvallo, Livingstone, Inostroza e Ibañez. Entrenador: Luis Vidal.

FERROBADMINTON: Pizarra; García, Valenzuela y S. Valdés; Castillo y Escobar; R. Valdés, Acevedo, B. Llomo, Fumaroni y Durán. Entrenador: Julio Varela.

GOLES: Primer tiempo, a los 10' BARRALES, mediante tiro libre. 26' FUMARONI, empata para Ferrobádminton. Segundo tiempo: 15' LIVINGSTONE, logra el tanto de la victoria para U. Católica.

Impecable lanzamiento de tiro libre, ejecutado por Juan Barrales, de Universidad Católica, venció la resistencia del meta Pizarra, de Ferro. El grabado capta con toda nitidez la violencia y precisión del disparo del mejor jugador cruzado. 2-1 venció Universidad Católica a Ferro, en partido de intenso trámite.

El triunfo de O'Higgins sobre Unión, 3-2:

## PREMIO A LA JUVENTUD Y AL ESFUERZO

El cuadro sureño está integrado por jugadores, en su mayoría juveniles, que tuvieron la fuerza física y anímica para volcar un match que ya a los 15 minutos perdían por dos tantos contra cero. Lucharon todo el match para quebrar la firme defensa de los españoles, que resguardó su área en procura de mantener la ventaja. Ramírez y Moisés Silva, anotaron para los españoles. Desiderio, Ortiz y el mediovoleante Guerra, para los sureños. — Cotejo intenso, que no decayó hasta el pitazo final.

Comenta: ALFREDO LEONEL PARRA

Un cuadro que actúa de visita, O'Higgins ayer en el match de fútbol del Estadio Nacional y a los 15 minutos tuvo un marcador adverso de dos tantos a cero y al final logra el triunfo por tres a dos, no se puede negar el valor de los jugadores sureños para una victoria tan importante, plena de voluntad y esfuerzo.

En el primer tiempo, Unión todavía no mostraba ni hacia méritos para conseguirlo. Y si alguno hubo, fueron acciones individuales primero de Ramírez que empujó el balón y luego de Silva al quedar solo ante Zazallí por una paralización de la defensa sureña, que "creyó" que el delantero estaba off-side. En fútbol los "creyeron" y los "parecieron" ya están desahogados hace mucho tiempo y cuando se cae en ese error, el castigo es siempre el mismo, el adversario aumenta su ventaja en el marcador.

Y conservarla. Y ahí, O'Higgins creció, se fue arribando a su ataque, que está lejos en calidad de la capacidad de su defensa, es decir, en el cuadro de José Pérez no existe la equivalencia justa en el que hacer de los delanteros y los encargados de defender. Fútbol abierto, alegre, de toque justo y preciso, de entradas rápidas y veloces, con un apoyo constante de los volantes Guerra y Perrozo, el primero un medio campista de nota.

Llegó a tanto su faena que en el 20° tiempo y cuando O'Higgins se puso en igualdad llevó el equipo sólo hasta el pórtico de Treplana — que suplió a Carrillo por lesión — y al final se dio maña para en jugada espectacular tener físico, fuerza y destreza para eludir a Luco, pasándole el balón por encima de la cabeza y otro tanto al mismo Treplana. Y de este modo la impresión que recogimos al final del primer tiempo fue que O'Higgins tendría que conseguir la igualdad. Desiderio al filo de los 45 minutos iniciales había dejado las cosas más o menos en su justa medida, un dos-uno con visos de variación.

Y así aconteció en el período final. Unión mantuvo esa disposición de los hombres en el campo. Aránez y Silva, los encargados de empujar el equipo hispano hacia la otra área, tenían problemas defensivos, con el fútbol que imponía el trío central de los sureños, donde el juvenil Pino, jugador de nueva hornada, con su accionar acompañado, de buen dominio del balón, abrió el camino para el triunfo. Primer tiempo: A los 5', ante un corner de O'Higgins, el balón cruza toda el área de los sureños; desde el balón entra a la carrera el puntero RAMÍREZ, y, al estar con el pecho, abre la cuenta. A los 17', el balón pasa de O'Higgins, al quedar solo frente al meta de Desiderio. A los 44' DESIDERIO falla de Aránez y entra al área para vencer a Carrillo. Segundo tiempo: A los 17', un centro largo y alto de O'Higgins, desde la otra punta, disparar el balón con la igualdad. A los 43', el medio volante de la misma área chica, elude a Luco y luego anota el tercer gol y el de la victoria.

(PASA A LA PAGINA 2)



En el segundo tiempo, el conjunto de O'Higgins se volcó en el campo de Unión Española. El medio volante Guerra tuvo mucha influencia en este accionar y en esta presión que ejerció el equipo de José Pérez que mostró

muchas caras nuevas. En el grabado, el meta Carrillo sale a cortar un centro, entre defensores y atacantes. En el segundo período debió abandonar la cancha por lesión siendo suplido por Treplana.

## En Cotejo Desabrido Igualaron Colo Colo y Green Cross: 1-1

Alvarez anotó el tanto local, y el paraguayo Muñoz logró el empate. Ambos en el primer tiempo. Expulsado el zaguero Encina, por agredir a Roberto Rojas

No agradó el cotejo disputado ayer en Temuco, entre dos rivales que no afirmaron bien pie en un campo en mal estado, que impidió el juego rápido y la precisión de los pases. Las ausencias de figuras de jerarquía en ambos cuadros, también conspiró contra la calidad de un lance, que se desenvolvió, por lo general, en base a acciones monótonas y de escaso positivismo. Rodolfo Leal, una de las pocas figuras sobresalientes, fue el impulsor de los ataques sureños, a los que (PASA A LA PAGINA 3).





Otro rostro mostró O'Higgins ayer ante Unión Española. Jugadores jóvenes, casi juveniles, consiguieron dar vuelta un match que se les presentó difícil y adverso en el marcador. O'Higgins tiene un semillero, producto de una política audaz pero efectiva que ya está dando sus primeros frutos. En el grabado, salen del Estadio Nacional, Contreras, Lizana, Carrasco, Pino y Ortiz, y muestran sus rostros sorprendidos ante el lente. Ganó bien O'Higgins a Unión. Con garra y muchos deseos de lucha, hasta el final.



Fue un centro largo y alto del puntero Bedwell que superó a toda la defensa hispana, encontrando en el otro puntero Ortiz, el finiquitador y autor del empate. Había hecho mérito el cuadro sureño para conseguir la igualdad.

En el grabado, el instante mismo que el puntero realiza la maniobra y vence la resistencia de Carrillo

## PREMIO A LA...

(De la 1a. Pág.)

lón, se ponía a la altura del internacional Desiderio y de su compatriota Perazo, y no les dejaba coordinar con soltura y libertad. Desde luego que Unión tuvo algunas cargas peligrosas, producto de contragolpes, de pases largos que encontraron respuesta en la velocidad de Mario Ramírez, en la foga de los paraguayos Juan Méndez o del sentido futbolístico de Arturo Díaz, pero escaramuzas, acciones aisladas carentes de con-

tinuidad y coordinación. Las veces que atacó Unión con profundidad insinuó peligro, por lo que ya señalamos antes, la limitación de recursos como bloque defensivo que tiene O'Higgins. Quizás muy joven, muy nuevo, cayendo en la vehemencia en el deseo descontrolado de jugar bien. Son todos salidos del "vivero" de José Pérez, que con seguridad irán logrando madurez y experiencia más adelante, por ahora, están en el período de adaptación en la División

de Honor. Y eso cuesta, tarde, pero cuando se tiene calidad individual, como la que muestran, se consigue.

Y esta juventud, este derroche de energías, desordenado y todo hizo el milagro de la victoria. Tanto ir y buscar arriba, quebrar la igualdad, los hizo conseguir al final la victoria. Cuando Universidad Católica mostró rostros juveniles, los elogios cundieron en todos los tonos, O'Higgins ha hecho otro tanto. Está apor-

tando un contingente de jugadores de calidad, que ayer en el primer escenario deportivo del país, salieron victoriosos y con la felicidad del deber y la satisfacción cumplida.

Un triunfo para O'Higgins que premió su esfuerzo y su mejor accionar. Fue siempre superior y cuando se vio en desventaja, luchó con armas limpias para corregir sus errores y alzarse con los dos puntos.

## CLARO EL TRIUNFO...

(De la 1a. Pág.)

en el medio campo y del ataque fusionado.

Pero, cosas del fútbol, justo cuando estaba siendo dominada, fue Universidad Católica, quien abrió la cuenta, enfriando las pretensiones de Ferrobadminton, y luego aprovechando el evidente desconcierto que el tanto produjo entre los jugadores, armó sus líneas y empezó a dominar el partido.

Ese tiro libre, magistralmente servido por Juan Barrera, señaló la normalidad para los "caras sucias" de la UC, y los problemas para la defensa "tiznada". Empezó el equipo universitario a realizar ese juego de toque y velocidad, que tantos éxitos le ha deparado y el propio Barrera, lanzando mucho al arco de Piñura, y el entreaque Inostroza, en varias ocasiones, pudieron haber aumentado en el marcador.

Sin embargo, no hubo continuidad en ese ritmo de los católicos. La tónica en ese terreno la dio el juvenil Luis Hernán Carvallo, que fue perdiendo posiciones y tornándose confuso en su trabajo, dejando muy solo a Barrera, y sin contar con la ayuda de Ibañez, que realizó una presentación muy opaca.

Ferro, logró equilibrar el partido. Nuevamente tomó la iniciativa y empezó a elaborar su juego. En el ritmo de su tiro central, Acevedo, Bellomo y Fumaroni, y aprovechando a ratos la velocidad de "Peineta" Valdés, por el sector derecho del ataque.

Así las cosas, a todos pareció que el uno a uno del primer tiempo, era un resultado justo. El dominio alternado que hubo del medio campo, y la falta de una línea sostenida, de ritmo parejo, para lograr imponerse al rival, estaba reflejado en esa igualdad.

La etapa final, señaló un cambio de fisonomía. Ahora sí que U. Católica empezó a practicar su fútbol ya tan comentado. La línea de cuatro de defensa: Hormazábal, Adriaola, Villarreal y Cicamois, le tomaron el ritmo a los hombres que enfrentaban, anulándolos y con anticipación neutralizaron los envíos de Escobar desde el medio campo de Ferro.

Por su parte, el entreaque Carvallo retrasó su línea de juego, adelantándose Barrera, y empujando al ataque, en el que Betta, por la derecha, y Livingston con Inostroza en el

centro, entraron varias veces con posibilidades de gol.

Lamentablemente, para haber logrado un triunfo más cómodo, los cruzados no contaron con un Fernando Ibañez en una buena tarde y que además, tuvo en García un buen marcador. Betta, por su parte, confirma una vez más que no sabe sacarle partido a sus virtudes, velocidad y dribling, haciendo siempre algo de más y entredándose, perdiendo claridad y al mismo tiempo, esterilizando sus propias posibilidades.

Ferrobadminton, intentó varias veces "enfriar" el partido para sacar de ritmo a U. Católica, para que los veloces jugadores cruzados no impusieran su juego de toque y control del balón, el que realizan siempre en movimiento, rotándolo y sin pararlo. No logró, en este segundo tiempo, su objetivo Ferro, porque no

contó con un Acevedo en "su día". El hábil entreaque no fue el nexo talentoso y de buen fútbol de otras tardes, dejando abandonado al esforzado Escobar, en el mediocampo.

Además debemos anotar que la defensa de los católicos anuló las arremetidas del siempre oportuno Fumaroni, en tanto que Bellomo no lograba soltarse de la marcación de que era objeto. El centrodelantero bajo hacia el medio del campo, a buscar la pelota, pero se perdió como hombre de posibilidades en el ataque. En los minutos finales, los universitarios rehicieron bien la pelota, moviéndola y agotando a los rivales que corrían tras ella, y además, se practicó en esos instantes el juego del "off-side" para impedir cualquier avance de los "tiznados", logrando ampliamente ambos objetivos y manteniendo el marcador favorable. J. C. F.

## EN EL SEGUNDO TIEMPO JUSTIFICÓ TRASANDINO EL TRIUNFO ANTE IBERIA

Barrera logró la única conquista del partido en la segunda fracción. Expulsión del delantero Waldo Silva perjudicó enormemente al cuadro puentealtino, y ella se debió a un error garrafal del árbitro

Luego de un primer tiempo más o menos parejo, Trasandino vino a justificar con su

labor de la etapa de complemento, su victoria por la cuenta mínima sobre Iberia, en el partido que jugaron ayer en el Estadio de Los Andes.

Con una defensa bien plantada y un juego rápido entre sus delanteros, Iberia tuvo algunas buenas oportunidades de gol en los minutos iniciales del cotejo; pero los defensores del cuadro local, recurriendo la mayoría de las veces a la violencia, se encargaron de desbaratar esos buenos avances "puentealtinos".

En este aspecto, del juego rudo, destacó el puntero Barrera, que comenzó jugando en la punta derecha y luego el entrenador Quiroz lo mandó al otro lado, para que obstaculizara a Waldo Silva, el Nº 7 de Iberia, que con su velocidad y dominio del balón, provocaba desconcierto en la zaga local. Y justamente entre estos dos jugadores se produjo una incidencia que, según nuestro entender, a la postre fue decisiva en la victoria local. El atacante antino, con ánimo de exasperar a Silva, lo provocaba constantemente. Llegó un momento en que el jugador de

Iberia le pegó en forma suave en la espalda, cuando ni el árbitro ni sus ayudantes lo miraban, y Barrera, con ese "toque lógico" que se acostumbra en estas oportunidades, se lanzó aporreadamente al suelo, quejándose de un golpe inexistente, mientras el público local colaboraba con él, rechiflando ruidosamente. El referi Toro, que —repetimos— no vio la jugada, consultó al guardalíneas de Tribuna, que tampoco, y de esto damos fe por haberlo estado contemplando, la vio y, sin embargo, dio una versión, que significó la expulsión de Silva perjudicando con ello notoriamente al elenco visitante. Con un hombre menos se desmoldó un tanto el ataque de Iberia y con ello entraron a dominar los dueños de casa.

Sabiéndose en inferioridad numérica, Iberia entró a jugar en el segundo tiempo con un planteamiento defensivo, dejando entrever con ello que se conformaría con un empate a cero.

Pero con ello dejó la iniciativa a Trasandino, que prácticamente se volcó en la ciudadela de Navello, el que tuvo que hacer gala de mucha destreza para evitar algunos tiros que iban con muchas posibilidades de llegar al fondo de las redes. Y cuando no era Navello el que contenía los disparos del ataque rival, eran sus compañeros de zaga los que se encargaban de hacerlo.

Era natural que con ese intenso bombardeo, uno tenía que llegar adentro, y así ocurrió a los 31 minutos, cuando Ferroblanca entró en profundidad a Barrera y éste batió a Navello con tiro bajo y esquinado.

Con ello se definió el cotejo. Iberia, con la desventaja recién vino a adelantar sus líneas y se le dio algo de apoyo a Gutiérrez y Cia, que hasta entonces habían estado huérfanos de él. Pero nada sacaron con ello, ya que la recia y fornida defensa local no tuvo mayor problema para contenerlos.

No cabe duda, entonces que por su labor de la segunda fracción, Trasandino justificó su victoria sobre Iberia. — Eugenio Sánchez C.



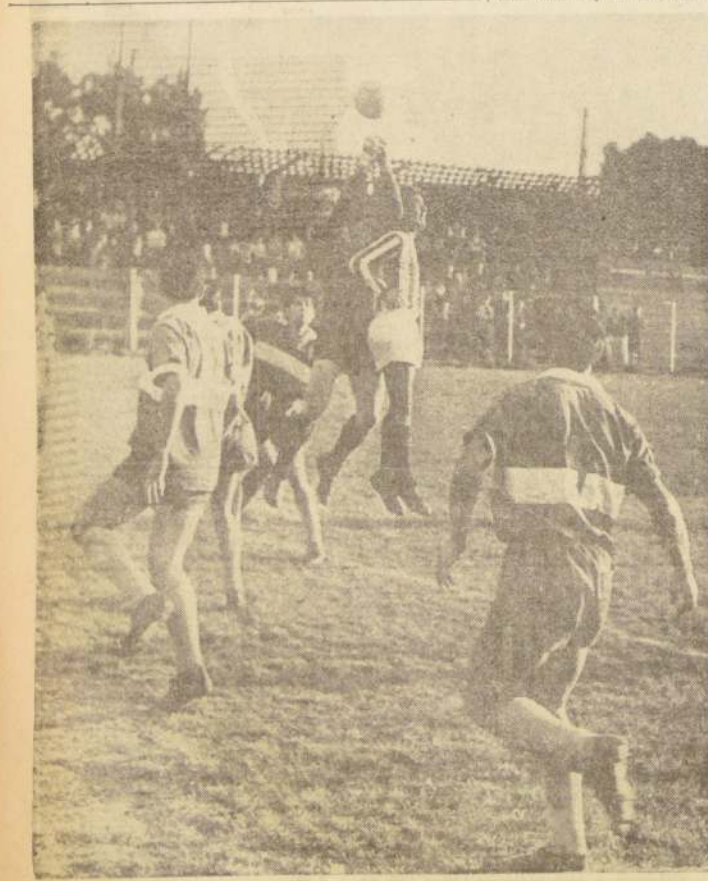
Nueva victoria de la juvenil formación con que Universidad Católica está afrontando el torneo, con singular éxito. EN EL GRABADO: de pie, de izquierda a derecha: Piñura, Adriaola, Villarreal, Cicamois y Hormazábal. Agachados: Betta, Carvallo, Livingston, Inostroza e Ibañez.



FERROBADMINTON, logró sólo en el primer tiempo equilibrar su partido frente a la UC. EN EL GRABADO: de pie de izquierda a derecha: Castillo, Piñura, Escobar, Carvallo, Valenzuela y S. Valdés; agachados: R. Valdés, Acevedo, Bellomo, Fumaroni y Durán.

## Asoc. de Pimpón de La Cisterna tiene su líder deportivo

El presidente de la Asociación de Pimpón de Mesa de La Cisterna, Miguel Valdés Morales, recibió hace poco su credencial de líder deportivo, un galardón más que agrega a su entusiasta carrera como dirigente del deporte, y cuyos conocimientos sin duda favorecerán la institución que dirige.



La escena captada por nuestro enviado especial Eugenio Sánchez, se repitió a través de casi todo el 2º tiempo, cuando Trasandino se volcó sobre la ciudadela de Navello, obligando a éste y sus compañeros de zaga, a una ardua labor. Apremiado por Torreblanca, Navello despierta con golpe de puño, mientras le observan y cuidan sus espaldas, Vera, Rojas, Cabrera y Silva.



... vez ganó San Felipe:

# SIGUE EN RACHA

El cuadro santafelino, esta vez de visita, superó a Unión Calera, por la cuenta mínima, con gol del puntero Henriquez. — Match equilibrado y de acciones variadas

Los santafelinos, esta vez de visita, superó a Unión Calera, por la cuenta mínima, con gol del puntero Henriquez. — Match equilibrado y de acciones variadas

Los santafelinos, esta vez de visita, superó a Unión Calera, por la cuenta mínima, con gol del puntero Henriquez. — Match equilibrado y de acciones variadas

Los santafelinos, esta vez de visita, superó a Unión Calera, por la cuenta mínima, con gol del puntero Henriquez. — Match equilibrado y de acciones variadas



CABRERA

Antofagasta ..... 2  
San Bernardo ..... 1

CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta.  
PAGARON: 13.535 personas.  
SOCIOS: Antofagasta, 2.295.  
REGAUDACION: \$ 19.147.  
ARBITRO: Hugo Madariaga (péximo).  
ANTOFAGASTA - PORTUARIOS (2): M. Muñoz; E. Jauregui, Carvajal y R. Jáuregui; R. Muñoz y K. J. Páez, Encalada, Bangur, Ascul y Aracena.  
SAN BERNARDO (1): Arroyo; Gallardo, Romo y Collao; Reyes y Farfán; Jara, Zúñiga, H. Sepúlveda, Valdivia y E. Sepúlveda.  
GOLES: Primer tiempo, 12' BANGUR (A. P.). Segundo tiempo, 5', A. SEPÚLVEDA (S. P.), y 10' ASCUI (A. P.).  
EXPULSADO: Segundo tiempo, 46', CARVAJAL (A. P.).



Antofagasta Portuario se rehabilitó en su cancha, ganando dos por uno a San Bernardo. Nuevamente las armas nortinas fueron el entusiasmo y vigor de sus jugadores, por sobre la técnica.

## ENTUSIASMO Y VIGOR DIERON EL TRIUNFO A ANTOFAGASTA

A los 45' del segundo tiempo, fue expulsado el defensa antofagastino, Carvajal. Bangur y Ascul anotaron los goles nortinos; A. Sepúlveda, el descuento sambernardino

En un encuentro de sólo regularidad técnica y que tuvo lo mejor en la primera tracción, Antofagasta-Portuario superó dos por uno a San Bernardo Central, en el Estadio Regional de la ciudad del norte. Siempre predominó en el campo de juego el cuadro antofagastino, que usó en favor de sus posibilidades de triunfo el entusiasmo y vigor de sus defensores. Sin embargo en líneas generales el encuentro fue desordenado. Quien llevó todo el tráfego y estuvo en constante función ofensiva fue el equipo ganador, que se precuó innumerables ocasiones de gol, que no se concretaron por ineptitud y apresuramiento de los delanteros.

El único gol de San Bernardo en los primeros cinco minutos de la fracción final y que decretaron un momentáneo empate, hizo pensar en un vuelco en el match. No sucedió así. Por el contrario, enredó el juego y lo violentó. En todo caso, la victoria de Antofagasta-Portuario sirvió para rehabilitar al equipo de su anterior contraste en la capital. — (HOMERO AVILA, corresponsal).

### CONCEPCION, UNICO COLISTA

EQUIPOS	PJ.	PG.	PE.	PP.	GF.	GC.	Pts.
1 Huachipato	5	5	—	—	13	4	10
2 S. Antonio	5	4	—	1	8	4	8
3 Antofagasta	5	3	1	1	11	9	7
4 D. Colchagua	5	3	1	1	8	4	7
5 U. Técnica	5	3	1	1	13	10	7
6 Nublense	5	3	—	2	9	4	6
7 Municipal	5	2	—	3	11	12	4
7 Schwager	4	1	2	1	5	6	4
7 Coquimbo	5	2	—	3	5	4	4
7 L. Rosel	5	1	2	2	7	8	4
7 Iberia	5	1	2	2	6	8	4
7 Trasandino	5	2	—	3	6	7	4
13 S. Bernardo	5	1	1	3	4	9	3
13 Ovalle	5	1	1	3	2	7	3
16 Luis Cruz	4	1	—	3	5	8	2
16 Concepción	5	—	1	4	3	12	1

## EXAGERADO EL 2-0 DE NUBLENSE SOBRE DEPORTES CONCEPCION

Una nueva derrota sufrió en su propia casa el equipo de Deportes Concepción, esta vez frente a Nublense, elenco que le superó por dos goles a cero. Este resultado es engañoso, ya que en el campo las acciones fueron en gran parte a favor de los dos tiempos, favorables al conjunto local.

La cancha debido a la intensa lluvia que cayó hasta la madrugada y que luego se prolongó en forma de chubascos hasta minutos antes de iniciarse la brega, impidieron a los equipos desplegar un juego técnico. Se jugó de preferencia de contraataque y Nublense tuvo la fortuna de abrir el marcador, factor que le permitió reforzar su defensa y atrincherar a 7 y 6 hombres en sus últimas posiciones, desbaralando todas las intenciones de Deportes Concepción por conseguir la igualdad.

El conjunto local luchó arduamente, buscó por todos los caminos el tanto de la igualdad, pero la ineffectividad de Rivas y Acuña malograron todas las posibilidades de anotar que se crearon los defensores penúltimos.

En la 2ª etapa el panorama no varió, se mantuvo Deportes Concepción en constante ataque, acorralando por momentos a sus adversarios que se defendieron de cualquier manera. En pleno dominio local, vino la segunda conquista del visitante y el match como expresión de lucha terminó.

El dos cero constituyó mucho premio para Nublense, pero el fútbol es así y Deportes Concepción hubo de resignarse a esta nueva caída que posterga sus aspiraciones a un lugar de privilegio. — (Gentil de EL SUR, de Concepción).

NUBLENSE ..... 2  
DEPORTES CONCEPCION ..... 0

Jugado: Estadio Regional, Concepción. Público: 3.484 personas. Socios: Deportes Concepción, 260; de Nublense, 98. Recaudación: \$ 4.814,70. Arbitro: Héctor Palma, menos que regular. Equipos: DEPORTES CONCEPCION (0): Pascual; Olivares, Cerón y Sullivan; Peña y Barreales; Rivas, Mercury, Galarza, Acuña y Huasco. Entrenador: Carlos Orlandelli. NUBLENSE (2): Durán; Muñoz, Bravo y J. Romero; Coloma y C. Pérez; Puig, Riquelme, Mardones, M. Romero y Sepúlveda. Entrenador: Lincoln Neta.

GOLES: Primer tiempo, 12' Mario Romero abrió el marcador para Nublense, y el mismo jugador aumentó a dos a los 39' de la etapa de complemento. Resultado final, ganó Nublense a Deportes Concepción, dos por cero.

### !!!PIES PLANOS!!!

PEU PLA (M.R.)

CALZADOS DE NIÑOS Y NIÑAS PARA PLANTILLAS METÁLICAS Y OTRAS ZAPATONES Y BOTAS ESPECIALES

CUIDE LOS PIES DE SUS NIÑOS COMPRANDO EL CALZADO INDICADO PARA LAS PLANTILLAS

SE DESPACHAN RECETAS

MODELOS Y FORMAS MODERNAS. CALZADO COLEGIAL

SAN FRANCISCO 130-entrepiso FON 68300

## CREACIONES DE INVIERNO EN MAGLIA

HOY MISMO aproveche estas sensacionales ofertas de las creaciones de invierno en MAGLIA, fábrica de tejidos de punto, "la tienda donde Ud. se atiende".



Trajes dos piezas en lana merino, todos los colores y tallas \$95  
Batas corte moderno, en lana merino, variados colores, todas las tallas \$65  
Batas en Dunova no necesitan plancha todas las tallas y colores \$120

OFERTA ESPECIAL DEL MES \$20  
Pulóvers chalescos y sueters, para damas y caballeros.

Y gran variedad en toda clase de tejidos de punto de nuestra propia fabricación. Una línea completa de chalescos, pulóvers, sueters para damas y caballeros, vestidos y trajes para señoras.

¡VENGA HOY MISMO y convéncese!

FABRICA MAGLIA PROVIDENCIA 1449 próximo A. Varas  
UNA TIENDA DONDE UD. SE ATIENDE.

## PHILISHAVE DE PHILIPS

El moderno sistema de afeitar que proporciona al hombre de acción, dinámico y audaz! la afeitada del éxito!

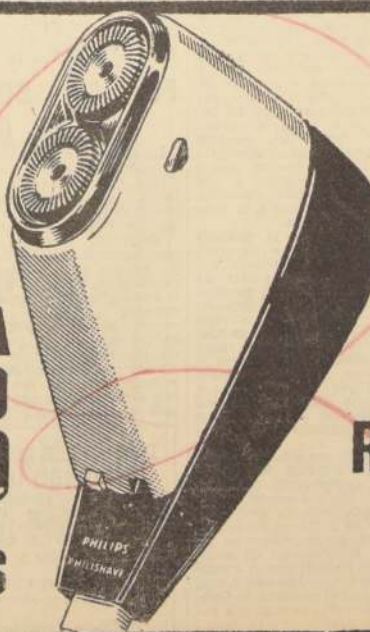
Cómprela hoy mismo en

## RADIOFONOGRAFIA

Agustinas 985 - Teléfono 398628

San Antonio 339 - Teléfono 31561

LLEVESELA POR SOLO \$1250 MENSUALES



El Abastecimiento de Gas Licuado ha sido normalizado y podrá encontrarse en cualquiera de estos puntos de distribución:

### DISTRIBUIDORES de GAS LICUADO GAS-MAC

Av. B. O'Higgins 291	Rancagua 0216
Av. B. O'Higgins 2481-85	Av. Fco. Bilbao 3092
Av. B. O'Higgins 3419	H. de Magallanes 963
Av. B. O'Higgins 4001	Monseñor Edwards 1122
Av. V. Mackenna 801	Teatinos 717
Av. V. Mackenna 4152	Ahumada 312-26
Av. V. Mackenna 7390	Bandera 581-584-585
Av. Irarrázaval 1546	21 de Mayo 825
Av. Irarrázaval 2631	Monjitos 478
Av. Irarrázaval 3383	Mac Iver 269
Av. Irarrázaval 3993	Moneda 1517
Av. Egas 897	Moneda 1046
Av. P. de Valdivia 1675	San Diego 202
Av. P. de Valdivia 5333	San Diego 2385
José P. Alessandri 4037	Serrano 122
Av. Larrain 5575	Anura Prot 733
Av. Principe de Gales 5774	Lord Cochran 601
Elidoro Yañez 2881	Nataniel 403
Providencia 1473	Franklin 1066
Providencia 1973	Ariesanos 655
Av. Apoquinda 4554	Recoleta 606
Av. Apoquinda 1935	Recoleta 2171
Av. Vitacura 5350	El Salto 3072
Plaza La Castilla s/n	Independencia 1098
Vivaceta 1299	Independencia 2070
	Independencia 3504

Avenida Matta 302	Gran Avenida 8936
Avenida Matta 1002	Gran Avenida 13002
Avenida Matta 1082	Quenchi (Pob. Davila) 5842
Portugal 676	Matucana 1099
Portugal 1595	San Pablo 2001
Santa Elena 1791	San Pablo 2720
Santa Rosa 2016	San Pablo 5191
Santa Rosa 6490	José Joaquín Pérez 6914
Santa Rosa 7969	Antofagasta 2898
San Ignacio 1998	Espección 1399
San Joaquín 1129	Boscañán Guerrero 675
San Joaquín 2804	Boscañán Guerrero 1798
Avenida Buzeta 4201	Mapocho 4137
Av. Los Cerrillos 6073	Av. 5 de Abril 4296
Av. Los Cerrillos 7623	Av. Ecuador 4298
Gran Avenida 4202	Av. La Feria 5150
Gran Avenida 4311	Av. Lincoln
Gran Avenida 4557	(Pob. Santa Adriana) 2231
Gran Avenida 6201	Av. Sta. María (Renco) 2756
Gran Avenida 6319	Balmaceda (Renco) 502
Gran Avenida 7934	

¡Siempre cerca de su hogar!

MAGO - MAC

Más LIVIANO para TRANSPORTAR

MÁS FACIL DE RENOVAR













# Técnica y Católica ganaron en el básquetbol de Tanteo

Las victorias de ambas universidades sobre los equipos de Ferroviario y Municipal, en la jornada matinal de ayer, les permiten seguir optando al título del torneo. Los perdedores quedan eliminados

Universidad Técnica y Universidad Católica fueron los ganadores de la jornada basquetbolística de ayer en la mañana por el Campeonato de Básquetbol de Tanteo, organizado por la Asociación Santiagueña de este deporte. Al derrotar a Ferroviario y Municipal, respectivamente, ambos cuadros, con este resultado, mantienen sus posibilidades al título del torneo mientras que los ganadores quedan al margen de la competencia.

En el encuentro preliminar, Universidad Técnica doblegó a Ferroviarios por la cuenta de 82 puntos contra 50, en un partido que refleja en la amplitud de las cifras

a favor del conjunto naranja de Avenida Ecuador la exacta diferencia que existió a través del juego.

"Técnica", con la amplia superioridad individual que le significó contar entre sus jugadores con la presencia de Luis Celis, José Pietikoscic, Constanza Bernardi y Reynaldo Montilla, estableció además de la superioridad individual un buen planteo colectivo —en base a pantalla y bloques— que abrumó a un equipo que, ni individual ni colectivamente pudo equilibrar en momento alguno las acciones.

Universidad Católica tuvo en los minutos finales que entraron a la lucha personal, al roce entre los hombres, para poder tras dura brega sacar los puntos necesarios en dobles de Miller y Osorio.

El match que pudo perfectamente ser mejor, fue lamentablemente escapando del control de los árbitros Gilberto Miranda y Félix Olivares, y así los golpes de Thompson fueron amilanando a los defensores de Municipal que terminaron rindiendo tributo no a la mayor capacidad técnica de los jugadores crucados, sino a su físico y su fuerza.

Por ambos equipos anotaron: Universidad Católica: Thompson, 13; González, 18; Osorio, 18; Miller, 34; Mac Intosh, 12. Aráoz, 6 y Suárez, 6. Total: 83 puntos.

Municipal: Vázquez, 10; Guerrero, 3; Shinkov, 12; Acuña, 28; Rosas, 4; Restovic, 4 y Pacheco, 8. Total: 67. (César Fredes R.)



José Pietikoscic, alero de Universidad Técnica, que en la mañana de ayer eliminó a Ferroviario de la competencia de básquetbol de Tanteo.

Ferroviario, cuadro muy luchador, sólo quedó supeditado al accionar individual de León y Aguirre, ya que ni en rendimiento colectivo ni en posibilidades ofensivas de sus hombres —todos de escasa estatura— pudo encontrar la forma de equilibrar las acciones a través de todo el match.

Con ello la totalidad de los rebotes de ataque y defensivo quedó entregada a Universidad Técnica, y el buen trabajo de Celis y Montilla en los momentos de retención dio fructíferos resultados que significaron a la postre una ventaja de 31 puntos que perfectamente pudo haber sido más amplia.

Por los dos equipos anotaron: Universidad Técnica: Sánchez, 7; Graham, 2; Celis, 26; Montilla, 15; Pietikoscic, 14; Bernardi, 12; Vidal, 2 y Torres, 4. Total: 82 puntos.

Ferroviario: Kinba, 12; Aguirre, 16; León, 18; Guzmán, 4 y Tudela, 0.

CATOLICA CON ESFUERZO

Durante el partido, Universidad Católica, en el encuentro de fondo para doblegar al luchador cuadro de Municipal por la cuenta de 83 puntos contra 67.

El marcador, demasado holgado, viene a ser mucho castigo para Municipal, que a pesar de ser individualmente muy inferior, es un cuadro peligroso, en el que la mayoría de sus hombres tiene buena puntería y recursos como para equilibrar la superioridad de un cuadro manifiestamente más fuerte como es Universidad Católica.

El elenco cruzado, accionando con Thompson, Aráoz, Mac Intosh, Miller y Osorio dio desde el comienzo la impresión de ser no fácil ganar, pero a pesar del mayor peso y la abrumadora proporción en que rebotearon sobre los tableros no pudieron tener un marcador de masado holgado como para descansar en ningún momento. Acuña, Pacheco, Rosas y Vázquez, jugadores eminentes-

Campeonato Nacional de Rugby.

Jugado: Estadio Santa Rosa.

Árbitro: Harold Sargent.

Equipos: UNIVERSIDAD CATOLICA (16) Mingo, Lobos, Abrego, Martínez, Villalón, Larrain, Jory, Bustamante, Carrillo, Chaud, Y Muñoz, Nareto, F. Miller, J. Miller, P. Román. Entrenador: Alberto Jory.

UNIVERSIDAD DE CHILE (15) López, De la Puente, Herrera, Dacaretti, Guillot, Ortiz, Saleh, Gambi, Baeza, García, González, J. Roos, L. Roos, Pérez Bustamante. Entrenador: Alberto Zamorano.

MOVIMIENTO DEL MARCADOR

Primer tiempo, 15' abrió la cuenta Mingo para la U. C. al servir con éxito un tiro libre; 21' Nareto al anotar tres bajo los palos que convirtió Jory; 30' Mingo de tiro libre. Mar-

cador parcial: U. C. 11, U. de Chile 0. En la segunda etapa, 16' Martínez aumenta para la U. C. con try que convierte Mingo; 18' try de De la Puente, que convierte J. Roos; 23' try de Dacaretti no convertido por L. Roos; 27' try de Herrera convertido por J. Roos; 35' tiro libre de L. Roos. Resultado final, empate a 18 puntos.

PORMENORES

Con propiedad se puede decir que el clásico del rugby jugado ayer tarde en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, tuvo dos etapas totalmente distintas. En la 1ª y hasta los 16', Universidad Católica jugó a voluntad, estructurando un marcador amplio a su favor, que incluso pudo y debió ser más expresivo. En la segunda fracción, luego de la última anotación de la U. C., fue el conjunto visitante el que dominó sin contrapeso y logró un empate en el que nadie creyó.

Para Universidad Católica el compromiso de ayer representaba, al menos en el papel, un triunfo seguro, y en ese papel de vencedor encoró el match, aspecto que en la segunda etapa le fue fatal a los defensores cruzados.

Varias ausencias debió lamentar el equipo dueño de casa, la U. C. en esta nueva

versión del clásico universitario. Modificaciones que no dieron resultados positivos. Debutó Bustamante y repañó Víctor Muñoz, ambos los más bajos de la alineación cruzada. Pese a todo, logró Universidad Católica sacar ventajas y estructurar un marcador favorable que dio a entender que los puntos en disputa le pertenecerían. Esta impresión se vio concretada cuando sobre el cuarto de hora inicial de la segunda etapa Martínez y Mingo dejaron la cuenta 16-0.

A partir de ese momento, Universidad Católica bajó su rendimiento y dejó el de Universidad de Chile, que lanzando de preferencia al touch o kick, se llevó por delante los arreos del equipo dueño de casa que en este aspecto se vio claramente superado, al insistir sus hombres en el juego de forward.

La igualdad se justifica, pero en los hombres de la "U" sonó a injusticia. Según ellos, el match les resultó corto. Si se hubieran jugado 5' más, seguramente que los del chuncho se habrían llevado los dos puntos.

Con este empate, Universidad Católica consigue su primer punto de la temporada y Universidad de Chile ve irse la posibilidad de conseguir un lugar destacado al término de la primera rueda del Campeonato Nacional.

EDOUARD SELS GANO

LA 6ª ETAPA DE LA VUELTA DE FRANCIA

ANGERS (Francia), 26 (UPI).— El ciclista belga Edouard Sels, se adjudicó hoy la sexta etapa de la Vuelta de Francia, después de un emocionante e intenso desarrollo que virtualmente eliminó de la competencia a uno de sus más destacados aspirantes.

Un pelotón integrado por los más notables competidores terminó casi en una línea, pero Sels superó por ligero margen al belga Rik Van Looy. Tras estudiar la fotografía de la llegada, los directores de la prueba adjudicaron el tercer puesto al holandés Henk Nijdam, el cuarto al belga Buysman, el quinto al belga Bouquet, y el sexto al holandés Van Der Vlieten, todos ellos con el mismo tiempo que el vencedor.

Sin embargo, los directores volvieron a reunirse más avanzada la tarde y descalificaron a Nijdam, imponiéndole una pena de 30 segundos por obstaculizar la acción de Van Looy en el empuje final.

Además, en una decisión sin precedentes, los organizadores de la carrera aplicaron una



Humberto Vázquez, alto valor de Municipal en el básquetbol de ayer. Muy recuperado se está viendo el crack internacional del equipo "edilicio".

FUTBOL ARGENTINO: RIVER PLATE GOLEO A HURACAN: TRES A CERO

BUENOS AIRES, 26 (ANSA).— Se disputó la 17.ª fecha del Campeonato de Primera División del Fútbol de Argentina, y los resultados registrados son los siguientes:

Estudiantes de la Plata, 1 — Independiente, 0; River Plate, 3 — Huracán, 0; Chacarita

Juniors, 1 — Argentinos, 0; Banfield, 2 — Ferrocaril Oeste, 0; Quilmes, 0; Rosario Central, 0; Newell's Boys, 3 — Colón, 1; San

Sarfield, 0 — Lanús, 1; Platense, 1 — San Lorenzo, 0; Almagro, 0 — Juniors, 0; Racing, 1 — Gimnasia y Esgrima, 2.

AMPLIO TRIUNFO DE STADE SOBRE CLUB DE CAMPO EN RUGBY

Campeonato de Chile de Rugby.

Jugado: Stade Français.

Árbitro: Thomas Mangold.

EQUIPOS: Stade Français (21), Uranga, Carrillo, A. Pagola, Guell, J. Pagola, Ziegler, Ortiz, Carbeaux, G. Guell, A. Uranga, Suárez, Lillo, Castillo, Golstein y Hervey. Club de Campo (3), Espinoza, Vargas, Hevia, Bezar, Gabor, Pereira, Thomas, Espejo, Aguirre, Nieto, Méndez, Fernández, Araya, Pons, Barrios.

PORMENORES

Un triunfo amplio y totalmente merecido consiguió ayer en su cancha de Tobalaba el equipo de Stade Français sobre el conjunto de Club de Campo.

Stade fue superior en todos los aspectos del juego y su triunfo no admite réplica. Sólo en la primera fracción los franceses tuvieron dificultades para concretar en el marcador su superioridad individual y colectiva, pero ya en el 2º período esta superioridad se fue reflejando en las cifras, hasta redondear el 21-3 que dice de lo fácil que resultó la faena para el vencedor.

Con esta victoria Stade Français asegura la segunda ubicación en la primera rueda y sólo le resta su compromiso con Universidad Católica para la terminación de la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los más asombrados en la situación fueron los jugadores universitarios, que explican aún que con la presencia en el campo del Estadio Nacional de sus defensores.

Durante la semana, la reunión de la rueda de la "U", se agudizó la grave situación, que más gravedad y colorido le dio al torneo.

BEISBOL: Sin jugar obtuvo el título de campeón 9º de U. Católica

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.

Final inesperado tuvo el Campeonato de Club de Fútbol, destinado a ser la primera división.

Los jugadores del equipo no pudieron defender su posición al disputar el campeonato de Club de Campo, destinado a ser la primera división.



TRANSFORMADORES REGULADORES DE VOLTAJE

Especial para regular voltaje en televisores, máquinas industriales, a para usar en salones de radio y electricidad.

DISPONIBLES EN 12 TAMAÑOS Y EN 4 MODELOS DIFERENTES. DESDE 500 A 1.000 WATTS. ENTRADA: 220 VOLTS. SALIDA: REGULABLE LINEAL DESDE 0 A 240 VOLTS.

CONSTRUCCION SEGURA, SOLIDA Y DURABLE.

MODELO SD-742.5 500 WATTS. A INCREIBLE PRECIO DE E\$ 150

DE IMPORTACION DIRECTA OFRECEMOS A LOS MAS BAJOS PRECIOS.

"CASA MUSA"

ENRIQUE MUSA "JURY" SAN PABLO 1055 TEL 64824 CAS 1339-STGO

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO HOGAR

ESTABLECIMIENTOS MAIPO, le ofrece a Ud. una seleccionada línea de ESTUFAS A GAS LICUADO Y PARAFINA de las mejores marcas... FENSA, GASCO, FIAMMETTA, MADEMSA Y CALURET PERFECT, instaladas en su hogar sin recargo.

DESDE E\$ 24 MENSUALES

(INCLUIDO REGULADOR, BALON Y CARGA DE GAS)

SAN DIEGO 2385 AL 2395 TELEFONO 50691

ALINEACION OPTICA TREN DELANTERO

E\$ 20 PINTURA Y DESABOLLADURA MECANICA EN GENERAL

GARAGE "CHEPO"

SAN IGNACIO 1680-TEL 55981

ARTICULOS PARA CABALLEROS

casa PEREZ

MES DE SANTOS CUMPLA SUS COMPROMISOS

ALAMEDA 3005 CASI ESQ. MAIPO



# NUEVA DERROTA DE URUGUAY: CAYO ANTE PORTUGAL 3 POR 0

La selección de fútbol de Uruguay, que venía a la cancha de River Plate a jugar a las 12 y 15 del segundo tiempo, los vencedores a los siete minutos de la primera etapa y a los 12 y 15 del segundo tiempo.

El equipo de Portugal impresionó mucho mejor que los "celestes", que se vieron dominados durante la mayor parte del encuentro, aunque su defensa supo reducir las proporciones de lo que pudo convertirse en un grave contraste. En un día de sol abrasador, los equipos, dirigidos por el árbitro suizo Karl Keeler, se presentaron así:

**PORTUGAL:** Carvalho; Morais e Hilario; J. Graca, Baptista y Vicente; José Augusto; Eusebio, Torres, Colunga y Simoes.

**URUGUAY:** Taibo; Martínez y Emilio Alvarez; Ubina, Manicera y Matica; Viera, Urizemendi, Bassia, Eliseo Alvarez y Esparrago.

## Racing superó 3-1 a Administración

Racing derrotó al Deportivo Administración por la cuenta de 3 x 1 en primera división, en un encuentro que logró entusiasmar al público presente por la técnica futbolística demostrada por los vencedores.

El elenco que dirige I. Alvarez se hizo representar con los siguientes jugadores: Bernales; Loyola, Alvarez y Reyes; Astudillo y Castro; Tapia, Lepe, Gallet, Lepe y Pardo.

Goles: Tapia (2) y Pardo (1).

## PARTIDOS PREMUNDIAL:

# INGLATERRA 3-FINLANDIA 0

**HELSINKI, 26 (UPI).—** La selección inglesa de fútbol derrotó hoy a la de Finlandia por tres goles a cero, en un partido disputado en esta capital como parte de la preparación del equipo visitante para el Campeonato Mundial del mes próximo.

El conjunto vencedor dominó ampliamente, pero fue solo a los 42 minutos de la

primera etapa que pudo ponerse en ventaja. El entrenador izquierdo, Hurst apoyó en buen momento a Hunter, quien remató sin dilación venciendo al guardavalla Fines. Halme.

Apenas dos minutos más tarde Gallagher sorprendió adelantado a la defensa local y despachó un pase cerrado, permitiendo que el centro delantero Hunt am-

plara la ventaja, con un violento cabezazo.

A los 11 de la segunda etapa Gallagher sirvió un tiro de esquina que remató Jack Charlton. La pelota pegó en la espalda del centrocampista local, Kanerva, y se introdujo en la meta de Halme para dar las cifras definitivas del match.

El partido, dirigido por el árbitro danés Fred Han-

sen, fue presenciado por unos 13.500 aficionados y los equipos formaron así:

**INGLATERRA:** Banks; Armfield, Wilson y Peters; Jack Charlton y Hunter; Gallagher, Hunt, Bobby Charlton, Hurst y Ball.

**FINLANDIA:** Halme; Makipaa, Aho y Kautonen; Kanerva y Syrjälä; Kumpulampi, Makiela, Hytinen, Laine y Hytinen.

**REPUESTOS PARA**  
Ford  
Chevrolet  
Willys-Jeep  
y  
**TRONETA**  
Encontrará Ud. en  
IMPORTADORA DE REPUESTOS  
Auto-Service  
SANTIAGO:  
Alameda N° 2370  
Teléfono: 93888 - 91888  
Calle Casa García,  
Alameda N° 1896  
Teléfono: 68812  
EN CONCEPCION:  
MAIPO N° 302  
Cercado a precios de IMPORTACION

**CHAQUETONES de CASTILLA**  
**ABRIGOS**  
**UNIFORMES**  
**TERNOS**  
**PANTALONES**  
**CAMISAS ARAVELADAS**

**Y MILES DE**  
**ARTICULOS QUE SE**  
**FABRICAN EN**  
**NUESTROS PROPIOS**  
**TALLERES**

**UNA FABRICA EN**  
**EL CORAZON DE**  
**SANTIAGO**

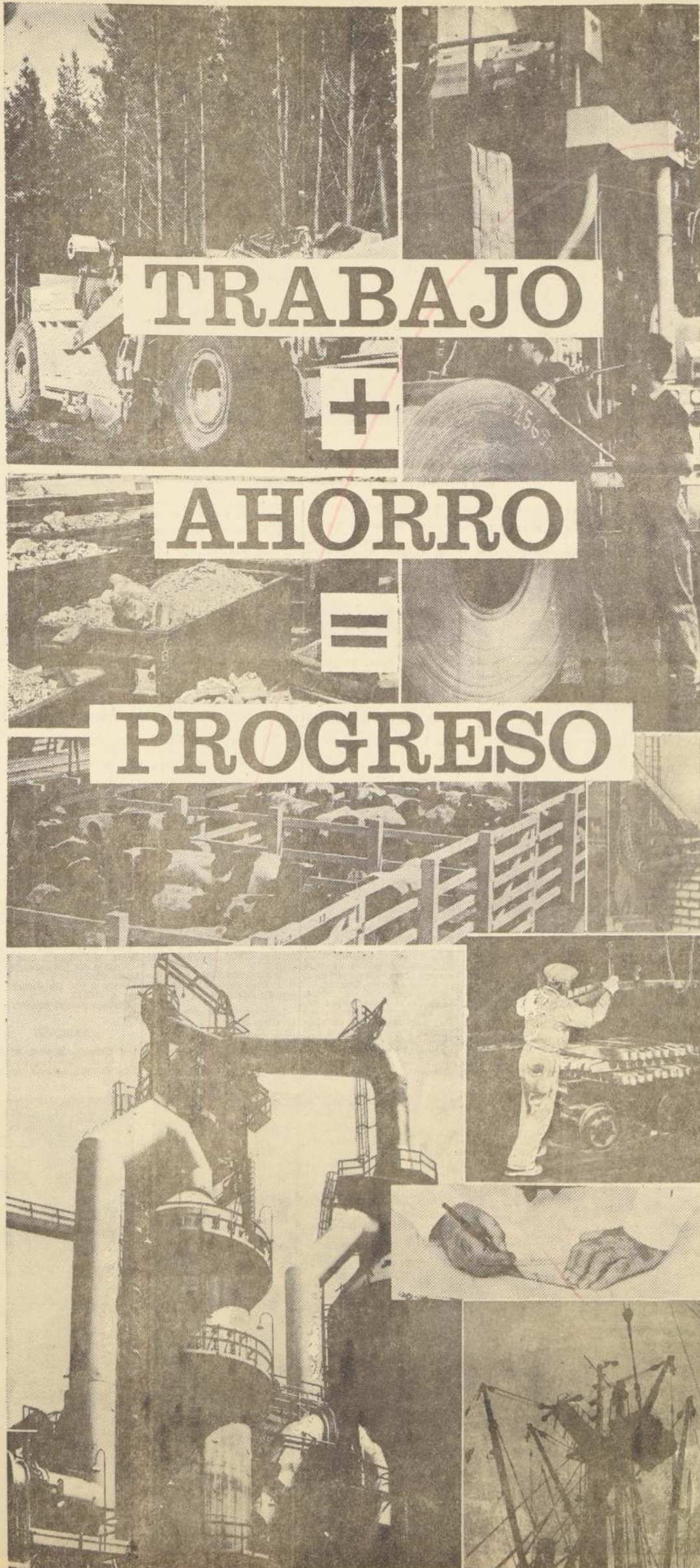
**NO SE DEJE ENGAÑAR**  
**EVITE**  
**INTERMEDIARIOS**

**Fábrica**  
**Confecciones**  
**Flores**

**ESMERALDA**  
**780 790 y 860**

**VEA COMO SE FABRICA**  
**SU TERNO**  
**VISITE NUESTRA**  
**FABRICA**

**ESMERALDA**  
**780 y 790**



# TRABAJO

# +

# AHORRO

# =

# PROGRESO

# elija su sistema de ahorrar

La experiencia de todos los pueblos indica que el **TRABAJO** más el **AHORRO** es la única fórmula para que las naciones progresen y sus habitantes sean ricos y prósperos.

Con el fin de que en Chile se adquiera el **HABITO DEL AHORRO** y Ud. progrese, se crearon los **Sistemas de Ahorro Reajutable** que trabajan sólo para beneficio de todos los chilenos.

Si Ud. no se ha incorporado a un sistema de ahorro reajutable, elija pronto el suyo, que le significará un seguro bienestar, entre otros, en las siguientes Instituciones:



**ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO**



**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**



**BANCO CENTRAL**

EL AHORRO  
DEFIENDE SU TRABAJO  
Y DERROTA LA INFLACION.



# HOCKEY

## Audax, Campeón de Apertura

Conquistó el título al ganar ayer 6x3 a Universidad Técnica, cerrando invicto su campaña. En segunda división vencieron los tanos, 8x4

El hockey patín de Santiago ya tiene un campeón y ese no es otro que el equipo de Audax Italiano, que ayer en su cancha conquistó el título de Torneo de Apertura, tras derrotar seis por tres a Universidad Técnica.

El quinteto tano fue el más completo del certamen que ganó en calidad de invicto.

En el partido de ayer, tuvo en los estudiantes técnicos a un conjunto que le disputó la victoria durante todo el match.

Los primeros minutos jugados a todo vapor se caracterizaron por la penetración de los ataques y repetidos disparos a las porterías. Sin embargo, las retaguardias de tanos y técnicos respondieron con eficacia. Por un lado el arquero Luis Moreira y los defensas Jorge Ibañez y Wilfredo Parra soportaron con éxito los embates de los forwards dueños de casa.

Los ataques iniciados por Alfonso Finalterri en el quinteto de colonia no encontraron en los primeros momentos la complementación de sus compañeros de ofensiva. Sobre todo Eduardo Gamboa que no pudo desmarcarse con facilidad, debilitando la potencialidad de su cuadro.

El técnico sabedor de la capacidad de Audax, no miró algunas providencias defensivas, con el resultado que hacia su sector del fondo Manuel Llorenza. Junto con el ir y venir de este jugador, así el primer gol del encuentro, que destruyó la ventaja unitaria. Un pase largo de Wilfredo Parra lo recibió Llorenza, que tras acudir a un defensa, avanzó hacia la meta.

Esta anotación fue como carta de presentación de los técnicos, que ariscados con esta ventaja, que celebraron alborozados, mantuvieron su ritmo de juego. Luego de la sorpresa que produjo en Audax el gol, sus jugadores empezaron a poner más vigor e intención en sus carreras hacia el arco de Moreira, que se convirtió rápidamente en un activo protagonista de la brega, merced al trabajo a que fue sometido por Mario Finalterri y especialmente por Gamboa, que ahora recuperado totalmente fue el quebradero de cabeza de sus rivales.

No tardó en producirse el empate por intermedio de Gamboa. Se mantuvo el encuentro con un rendimiento parejo de ambos equipos y con un ganador difícil de pronosticar. Sobre los 20' de juego fue Gamboa nuevamente quien dio la primera ventaja a los tanos. Con el marcador 2 x 1, finalizó el primer tiempo.

De vuelta al rectángulo fue Audax Italiano el que mostró mejor disposición de juego. La desventaja en el anotado del match impulsó a los universitarios en franco tren de ataque, que fue bien aprovechado por los siempre activos campeonales para aumentar los goles a su haber. Inconscientemente, tal vez en su deseo de anular, los portadores incurrieron en algunas licencias defensivas que explotó Gamboa, Finalterri y Vargas. Estando el partido como se dos, se produjo una situación que casi dio un vuelco total al resultado. Por infracción contra Jorge Ibañez fue expulsado Mario Finalterri y de paso también Edo. Gamboa.

Universidad Técnica con su equipo completo y Audax con solo tres defensores, produjo el natural debilitamiento tano, que vulneró su valla en dos ocasiones. Cinco por tres dio nuevamente animación al partido por el empeño de los universitarios por acercarse



Empata Gamboa para Audax Italiano. Luego de buscar el quinteto de colonia con insistencia la equiparidad en las cifras. Moreira, excelente arquero de Universidad Técnica, no pudo impedir el disparo rival. Enseña del arco está Mario Finalterri, de los tanos.

más en la cuenta y el interés de los tanos por ganar el partido.

Casi al término del encuentro fue Alfonso Finalterri quien dio el golpe de gracia

a los universitarios con un bonito gol. Dirigió el partido Teodoro Aliaga. AUDAX ITALIANO (6): Jorge Cordero, Roberto Var-

gas, Mario Finalterri, Eduardo Gamboa y Alfonso Finalterri. UNIVERSIDAD TÉCNICA (3): Luis Moreira, Jorge Ibañez, Wilfredo Parra, Al-

fonso Luna y Manuel Llorenza. En el partido preliminar que fue bastante reñido y de interesantes alternativas en el marcador y desarrollo, el equi-

po de segunda división de Audax Italiano, ganó 8 a 4 de igual categoría de Universidad Técnica.

C. Bonifaz



Campeones invictos. Cerraron su campaña los jugadores audinos con un buen triunfo sobre U. Técnica, EN EL GRABADO, al término del match, y ya consagrados vencedores, Eduardo Gamboa, Dagoberto Silva, Mario Finalterri, Alfonso Finalterri, Roberto Vargas, Carlos de la Puente y Jorge Cordero.

### ATLETISMO ESCOLAR.

## GABRIELA MISTRAL, LIDER DEL TORNEO ZONA NORTE

Tanto en damas como varones, el Liceo de Independencia aventaja a sus seguidores al término de la primera etapa.— Mabel Camprubí, Ulises Pinacho, Nelson Gutiérrez y Víctor Méndez, los mejores valores

Con la victoria en el puntaje parcial del Liceo Gabriela Mistral, se realizó ayer el Tercer Torneo Escolar Zona Norte de Atletismo que organiza la rama respectiva de la Universidad Católica en el Estadio Independencia en su primera etapa. El certamen, que reúne a los establecimientos secun-

darios fiscales y particulares de los barrios portales de Santiago y de la comuna de Conchalí, contó con una gran asistencia de atletas de 14 liceos, tanto niñas como varones. Esto obligó a los organizadores, a realizar muchas series eliminatorias en las pruebas de pista, en especial velocidad.

Las marcas más valiosas del certamen, fueron anotadas por figuras como Mabel Camprubí, Nelson Gutiérrez y Ulises Pinacho, son bastante conocidas en el medio atlético escolar, a los que hay que agregar a Víctor Méndez, el que ganó el lanzamiento del disco con el buen registro de 39,10 metros. Este atleta pertenece al Liceo Valentín Letelier. Mabel Camprubí, del Liceo 4, venció en los 100 metros llanos con 12"710, en tanto que Nelson Gutiérrez, de Gabriela Mistral, al igual que en el certamen anterior, ganó los 100 metros llanos de su categoría con 11"410, pero anotando en una semifinal "M" clavados.

Por su parte, Ulises Pinacho, representando también al Gabriela Mistral, venció con 12,74 metros el lanzamiento de la bala. Los ganadores de las pruebas finales fueron los siguientes: Salto largo, varones: Jorge Serrano (Indus. Conchalí), 5,41 metros. Lanzamiento de la bala, damas: Rosa Escobar (I. Comercial 8), 8,19 mts. Lanzamiento del disco, varones: Víctor Méndez (V. Letelier), 39,10 metros. 100 metros llanos, varones: Nelson Gutiérrez (G. Mistral), 11"410. 100 metros llanos, damas: Mabel Camprubí (Liceo 4), 12"710. 400 metros llanos: Horacio Miranda (Liceo 5), 55"110. Lanzamiento bala, varones: Ulises Pinacho (G. Mistral), 12,74 mts. Salto largo, damas: Brunilda Rojas (G. Mistral), 3,64 mts. Pista 4 por 100 varones: Gabriela Mistral 48". Pista 4 por 100 damas: Liceo 4, 59"510. Puntaje parcial primera etapa:

**DAMAS:**  
1.0 Gabriela Mistral, 48 pts.  
2.0 Liceo 4, 41 puntos.  
3.0 Comercial 8, 27 puntos.  
4.0 Vocacional 5, 6 puntos.  
5.0 Santa Teresita, 4 puntos.

**VARONES:**  
1.0 Gabriela Mistral, 71 pts.  
2.0 Liceo Murialdo, 32 pts.  
3.0 Valentín Letelier, 32 pts.



Jorge Serrano, de la Escuela Industrial de Conchalí, triunfó en el salto largo del Torneo Zona Norte de Atletismo, en vigorosa acción. Pleno éxito alcanzó la etapa inicial de este certamen que organiza Universidad Católica.



Mabel Camprubí, representando al Liceo 4, se adjudica los 100 metros planos, en holgada victoria, con el buen registro de 12 710. EL GRABADO refleja con toda claridad, la facilidad con que triunfó la promisorio velocista. Segunda fue Yolanda Segura, del Comercial 8, con 14 810.



Rosa Escobar, la defensora del Instituto Comercial 8, logró adjudicarse con facilidad el lanzamiento de la bala con un tiro de 8,19 metros.



## Los problemas esperan a Balaguer

DOMINGO, 26 (UPI). — El congreso de la extrema izquierda de las Fuerzas Armadas, que se celebrará el próximo día en la República Dominicana, cuando asuma formalmente el poder, se dice que la extrema izquierda se propone perturbar las mis-

mas ceremonias de apertura con una serie de manifestaciones callejeras y posiblemente una huelga general en las plantaciones azucareras gubernamentales. De confirmarse ambos hechos, no solamente se crearía un clima de inquietud en presencia de las numerosas delegaciones americanas llegadas a esta capital para la transmisión del mando sino que también pondrían a prueba al nuevo Gobierno desde sus comienzos.

### ARMADAS

La reintegración de las Fuerzas Armadas Regulares de los militares "nacionalistas", si bien el país y quizás los problemas que de-berán enfrentar el nuevo Go-

### CELEBRA SU INDEPENDENCIA

LOUISVILLE, 26 (UPI). — Los habitantes de la ciudad de Louisville, Kentucky, celebraron el día de la independencia de la República Nacional, durante el cual se celebró un desfile por el de Kinshasa.

El desfile de la independencia de la República Nacional, durante el cual se celebró un desfile por el de Kinshasa.

El desfile de la independencia de la República Nacional, durante el cual se celebró un desfile por el de Kinshasa.

## LIBROS

DE LA COLECCION INDICE

TEMAS DEL SIGLO XX  
ESCRITORES FAMOSOS  
FORMATO ATRACTIVO

PRECIO E<sup>o</sup> 2 C/U



### LIBROS DE LA COMUNIDAD HUMANA

REINHOLD NIEBUHR  
Uno de los pensadores cristianos de mayor influencia actual, define los alcances de la libertad y expone los caracteres esenciales de una nueva Democracia. Un libro verdaderamente importante.

### EL HOMBRE EN EL ESPACIO

HENRY B. LENT  
¿Cuál es el efecto de la exploración en la constitución humana? ¿Cómo se preparan los astronautas para adaptarse a los inhóspitos abismos del espacio? Un libro de gran actualidad.

### LA DEMOCRACIA MODERNA

CARL L. BECKER  
Brillante análisis del significado actual de la Democracia. El ideal, la realidad, el dilema del futuro.

### LA HORA DE LA ACCION

LYNDON B. JOHNSON  
"Venid y razonemos juntos" es una frase favorita del Presidente de los EE. UU. Una excelente muestra del pensamiento de Johnson. Introducción de Adlai Stevenson.

### HACIA UNA SOCIEDAD JUSTA

CHESTER BOWLES  
El Embajador Bowles toca un tema de extraordinario interés: los principios de la construcción nacional y la dinámica del desarrollo. China e India como ejemplos.

### GUIRRE MAC-KAY LIBROS LTDA.

SAN FRANCISCO 116 FONO 393409  
CASILLA 1858 - SGO.

CANBERRA, 26 (UPI). — El Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, dijo hoy que no veía perspectivas de solución inmediata a la guerra de Vietnam.

Rusk hizo su declaración a los periodistas a su llegada aquí para asistir a la reunión del Consejo Ministerial de la Organización del Tratado de Asia del Sudeste (OTASE).

El Secretario de Estado también prometió el apoyo norteamericano continuo a la alianza contra la agresión comunista en el extremo oriente.

Los países miembros de la OTASE son Estados Unidos, Gran Bretaña, Australia, Nueva Zelanda, Tailandia, Filipinas, Francia y Pakistán.

## RUSK NO VE SOLUCION PARA LA GUERRA EN EL VIETNAM

NO TENDRA EFECTO EN ELECCIONES

Rusk expresó su convicción de que la guerra de Vietnam no tendría mayor efecto en las próximas elecciones norteamericanas, "a pesar de algunas diferencias de opinión", afirmando que si bien el conflicto había "alentado" la economía de su país y producido algu-

nos síntomas de inflación, la amenaza no parecía ser seria.

### APOYO BRITANICO

Cuando se le preguntó si consideraba que Gran Bretaña estaba dando suficiente apoyo a los Estados Unidos en Vietnam, Rusk respondió: "Mejor sería que hiciera esa pregunta a otro Ministro de Relaciones

Exteriores", pero no dio más detalles. Agregó, sin embargo, que conversaría con el titular de Relaciones Exteriores británico, Michael Stewart, para tratar asuntos de interés mutuo.

Manifestó también que "por el momento" no creía que la situación militar en Vietnam se aliviara dado que tanto los comunistas de Vietnam del

Norte como los de China rechazaron, hasta ahora, todas las iniciativas de paz norteamericanas.

Rusk reiteró que Estados Unidos se mantendrá inflexible en su posición de que no se permitirá a nadie apoderarse de Vietnam del Sur por la fuerza.

Más tarde, el Secretario de Estado visitó brevemente al Ministro de Relaciones Exteriores australiano, Paul Hasluck, a quien presentó los saludos del Presidente norteamericano, Lyndon B. Johnson, junto con su agradecimiento por las fuerzas australianas enviadas a Vietnam.

# ABRIGOS

## NUEVOS MODELOS INGLESES



HECHOS EN NUESTRA FABRICA DE LORD COCHRANE 348.

PAÑOS Y MATERIALES SELECCIONADOS. COLORES Y DISEÑOS NOVEDOSOS. SURTIDO COMPLETO DE TALLAS.

PRECIOS EXCEPCIONALMENTE BAJOS POR SER FABRICANTES.

Abrigo modelo recto, corte moderno, confeccionados en paño, colores y diseños, última novedad, surtido completo de tallas.

E<sup>o</sup> 155

Chaquetón modelo derecho, cómodo y práctico, realizado en una gran selección de telas escogidas, para la temporada, forro escocés de lana.

E<sup>o</sup> 125

Abrigo hecho en paño, de fina lana, gran calidad, variada gama de colores, todas las tallas.

E<sup>o</sup> 175

Depto. SASTRERIA:  
Primer Piso.

# Los Gobelinos

sur publicidad







## Minó "Marcha de la Libertad" Organizada por Meredith y Lüther

La caminata de 16 kilómetros desde el recinto del Tougaloo College, en las afueras de Jackson, hasta el edificio del gobierno, comenzó tarde y en medio de gran confusión.

Meredith, King, Floyd McKissick y otros dirigentes de la lucha por la igualdad de derechos civiles permanecieron en conferencia en una casa de madera, mientras otros líderes secundarios de la marcha organizaban la columna frente al restaurante.

## ESTACION CONTRA EL GOBIERNO DE POLONIA

unos 800 metros, desde la Catedral de San Juan, en el sector antiguo de Varsovia, después del servicio religioso vespertino que dio fin a los festejos del milenario del catolicismo en Polonia.

Desordenada, pero alegre, la multitud cerró la calle frente al palacio, entonando himnos religiosos, dando gritos de apoyo al cardenal y sus obispos y cantando el himno nacional polaco "Polonia es aún libre". Enseguida, un grupo de jóvenes comenzó a exhortar a los congregados allí a una "marcha sobre el edificio del Partido".

## SEMANA QUEDARIA HUELGA MARITIMA

Sindicato William Houghar, también informó sobre el estado en que se encuentran el paro y las negociaciones.

La Comisión Ejecutiva Sindical integrada por 48 personas, acordó ayer por votación, desechando objeciones, la aceptación de una nueva propuesta patronal como "base para negociaciones".

La propuesta agrega nuevas días a los 39 de sueldo al año y recomendados en el informe preliminar presentado por la Comisión. Investigadora creada por el gobierno para ayudar a resolver el paro. En cambio de esta concesión, los marineros se comprometerían a aumentar la productividad, efectuando más trabajo de mantenimiento en los barcos cuando estos estén en el mar.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

# CORPORACION DE LA VIVIENDA

## PROPUESTAS PUBLICAS

### MODIFICACION DE CUBIERTA Y OBRAS ANEXAS EN EDIFICIO GÁLVEZ-CONDOR, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la modificación de Cubierta y Obras Anexas en edificio Gálvez-Condor, de Santiago.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Tercera, Cuarta y Quinta Categoría y Obras Menores del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 20 de junio de 1966 hasta el día 30 de julio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

**ENTREGA DE HOJA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 30 de junio de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

**APERTURA DE PROPUESAS:** El día 8 de julio de 1966, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

### OBRA DE PAVIMENTACION EN RELACION "UNIDAD VECINAL PORTALES", 1ª ETAPA, SECTORES 3 Y 4, COMUNA DE QUINTA NORMAL, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de Obras de Pavimentación de Aceras en Población "Unidad Vecinal Portales", 1ª Etapa, Comuna de Quinta Normal, Sectores 3 y 4.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Categoría del Registro para Trabajos de Urbanización, Especialidad Pavimentación de Hormigón, de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 22 de junio de 1966, hasta el día 4 de julio de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Desde el día 4 de julio de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

**APERTURA DE PROPUESAS:** El día 12 de julio de 1966, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

### OBRA DE URBANIZACION EN LA RELACION "COOPERATIVA INES DE LA COMUNA DE RENCA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de las obras de Urbanización de la Población "Cooperativa Ines de Suárez", de la Comuna de Renca, Provincia de Santiago.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas, y Primera, Segunda y Tercera Categoría del Registro para Trabajos de Urbanización, Especialidad Obras Secundarias, de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 22 de junio, hasta el día 30 de julio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Desde el día 30 de julio de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

**APERTURA DE PROPUESAS:** El día 12 de julio de 1966, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

### OBRA DE URBANIZACION EN LA RELACION "COOPERATIVA INES DE LA COMUNA DE RENCA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de las obras de Urbanización de la Población "Cooperativa Ines de Suárez", de la Comuna de Renca, Provincia de Santiago.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas, y Primera, Segunda y Tercera Categoría del Registro para Trabajos de Urbanización, Especialidad Obras Secundarias, de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 22 de junio, hasta el día 30 de julio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Desde el día 30 de julio de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

**APERTURA DE PROPUESAS:** El día 12 de julio de 1966, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

# ENCARNIZADA LUCHA SE LIBRA EN LOS ALREDEDORES DE HUE

SAIGON, 26 (ANSA). — Fuertes contingentes de tropas están combatiendo en la zona de Hue. En la mañana los vietcongs atacaron repetidas veces la carretera que une la ciudad al centro de Quant Tri.

Los "marines" estadounidenses estarían apoyados en su contraofensiva por la artillería.

Las autoridades militares estadounidenses en Saigon no han demitido la noticia, según la cual dos Divisiones del Ejército Regular de Hanoi actuarían en Vietnam del Sur.

## BOMBARDEOS

SAIGON, 26 (UPI). — La actividad militar en tierra continuó desarrollándose hoy en dos zonas aisladas sudvietnamitas. Las pantanosas llanuras costeras, próximas a la ciudad noroeste de Hue, y

## MORO Y FANFANI LLEGARON A BONN EN VISITA OFICIAL

BONN, 26 (ANSA). — Aldo Moro, Presidente del Consejo de Ministros de Italia, y Amintore Fanfani, Ministro de Relaciones Exteriores, llegaron al aeropuerto de Bonn a las 14.15 horas locales.

Los esperaban en el aeropuerto el Embajador de la República Federal en Roma, Van Hovrich, el jefe del Ceremonial del Ministerio de Relaciones Exteriores alemán, Schwarzmann, y el Embajador de Italia en Bonn, Mario Lucicelli.

Esta primera jornada de la visita tiene carácter privado. El Presidente del Consejo y el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, partieron inmediatamente del aeropuerto, en automóvil, y se dirigieron a visitar la histórica ciudad de Aquisgrán, que dista unos 80 kilómetros.

La visita oficial comienza mañana por la mañana. A las 10 horas, Moro y Fanfani se trasladarán al Palacio Schaumburg, donde los esperarán el Canciller Ludwig Erhard y el Ministro de Relaciones Exteriores, Gerhard Schröder. Inmediatamente después comenzarán las conversaciones políticas.

## ACTORES EN EL DESFILE

Casi al comienzo de la columna marchaban los actores Burt Lancaster, con camiseta de color rojo encendido, y Marlon Brando, con un pañuelo a la cabeza, cerca de Michael A. Musmanno, magistrado de la Corte Suprema de Pensilvania.

Casi todos los manifestantes portaban banderas norteamericanas y una variedad de insignias compradas a comerciantes que recorrían la columna.

## OPERACION LIMPIEZA

La mayoría de las fuerzas guerrilleras cuyos efectivos se calculan en un batallón, al parecer huyeron en dirección oeste. Las tropas norteamericanas realizan ahora operaciones de limpieza mientras una unidad del ejército sudvietnamita ocupa posiciones para interponerse entre los comunistas y el mar.

## DE GAULLE ASISTIO A MISA EN CAPILLA DE LENINGRADO

LENINGRADO, 26 (UPI). — El Presidente de Francia, Charles de Gaulle, interrumpió hoy las negociaciones políticas con sus anfitriones soviéticos, para rendir homenaje a los combatientes caídos en la Segunda Guerra Mundial, en los centros de interés turístico y asistir a una función de ballet, por tercera vez en una semana.

Entusiastas multitudes acompañaron al Mandatario francés en todos sus paseos, aunque su número no se aproximó al medio millón de personas que anoche le dieron la bienvenida, a su llegada a esta gran ciudad.

## FUE A MISA

De Gaulle inició la jornada recorriendo a misa con su esposa, a la pequeña iglesia de Nuestra Señora de Lourdes.

Este y su esposa comulgaron, oyeron la misa cantada en latín, y escucharon un sermón en ruso, pronunciado por un sacerdote católico de Riga, la capital de Letonia.

## HOMENAJE A VICTIMAS DE GUERRA

En horas de la tarde, De Gaulle vistió el uniforme de General del Ejército francés, para trasladarse con el Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, al Cementerio de Piskarevsk.

El distinguido visitante se detuvo al entrar en el Cementerio, y saludó durante unos instantes una "flama eterna" junto a la cual estaban apostados cuatro gigantes soldados de un regimiento de guardias.

## VISITA MUSEO

A continuación, acompañado de Kosygin y su esposa, el Presidente francés se dirigió en un automóvil descubierto al famoso Museo del Hermitage, el antiguo Palacio de Invierno de los Zares, junto al río Neva. La comitiva oficial, en la que también figuraba el Ministro francés de Relaciones Exteriores, Maurice Couve de Murville, fue muy aplaudida a su paso por las calles.

## ACTIVIDAD AEREA

Un vocero militar estadounidense anunció que en esta campaña, iniciada hace ya ocho días, el número de enemigos muertos asciende a 631.

En Vietnam del Norte, entre tanto, una escuadrilla de aviones norteamericanos a reacción eludió con éxito la acción de una batería de cohetes tierra-aire. Más tarde, los mismos aviones destruyeron un emplazamiento anti-aéreo comunista.

En otra operación, los gigantes B-52 bombardearon un presunto punto de concentración de tropas y abastecimientos guerrilleros, situado a unos 50 kilómetros de la ciudad costera de Quiñhon.

Otros pilotos norteamericanos, con base en Vietnam del sur y en portaaviones que operan en el mar de la China, realizaron 386 incursiones contra el Vietcong en la región sur del país.

En los cielos de Vietnam del norte la aviación militar y

## OPERACION LIMPIEZA

La mayoría de las fuerzas guerrilleras cuyos efectivos se calculan en un batallón, al parecer huyeron en dirección oeste. Las tropas norteamericanas realizan ahora operaciones de limpieza mientras una unidad del ejército sudvietnamita ocupa posiciones para interponerse entre los comunistas y el mar.

## DE GAULLE ASISTIO A MISA EN CAPILLA DE LENINGRADO

LENINGRADO, 26 (UPI). — El Presidente de Francia, Charles de Gaulle, interrumpió hoy las negociaciones políticas con sus anfitriones soviéticos, para rendir homenaje a los combatientes caídos en la Segunda Guerra Mundial, en los centros de interés turístico y asistir a una función de ballet, por tercera vez en una semana.

Entusiastas multitudes acompañaron al Mandatario francés en todos sus paseos, aunque su número no se aproximó al medio millón de personas que anoche le dieron la bienvenida, a su llegada a esta gran ciudad.

## FUE A MISA

De Gaulle inició la jornada recorriendo a misa con su esposa, a la pequeña iglesia de Nuestra Señora de Lourdes.

Este y su esposa comulgaron, oyeron la misa cantada en latín, y escucharon un sermón en ruso, pronunciado por un sacerdote católico de Riga, la capital de Letonia.

## HOMENAJE A VICTIMAS DE GUERRA

En horas de la tarde, De Gaulle vistió el uniforme de General del Ejército francés, para trasladarse con el Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, al Cementerio de Piskarevsk.

El distinguido visitante se detuvo al entrar en el Cementerio, y saludó durante unos instantes una "flama eterna" junto a la cual estaban apostados cuatro gigantes soldados de un regimiento de guardias.

## VISITA MUSEO

A continuación, acompañado de Kosygin y su esposa, el Presidente francés se dirigió en un automóvil descubierto al famoso Museo del Hermitage, el antiguo Palacio de Invierno de los Zares, junto al río Neva. La comitiva oficial, en la que también figuraba el Ministro francés de Relaciones Exteriores, Maurice Couve de Murville, fue muy aplaudida a su paso por las calles.

## MINISTRO THAYER REGRESA HOY DE SU VIAJE A MOSCU

MOSCU, 26 (UPI). El Ministro de Trabajo de Chile, William Thayer, expresó públicamente su agradecimiento al gobierno soviético por la cordial recepción y la oportunidad que le brindó para estudiar los problemas de la seguridad social en la Unión Soviética.

Aun cuando Thayer vino invitado por los sindicatos soviéticos para estudiar las instituciones de bienestar social, tuvo también oportunidad de discutir sobre las relaciones chileno-soviéticas con el Presidente ruso, Nikolai Podgorny.

En una conferencia de prensa, a la que asistieron periodistas extranjeros y soviéticos, Thayer hizo saber que confirió con dirigentes sindicales y altos funcionarios del Ministerio de Seguridad Social, agregando que se hallaba muy satisfecho por todo lo que había observado.

Thayer está concluyendo su gira de 10 días y el 27 de junio regresará a Chile.

El Ministro informa, asimismo que invitó a dirigentes obreros soviéticos y funcionarios de Bienestar Social para que visiten Chile.

## Cía. de Consumidores de Gas de Santiago

ENTREGA DE TITULOS DE ACCIONES Y PAGO DE FRACCIONES DE ACCION

Se avisa a los señores Accionistas que se encuentran a su disposición en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo N° 1061, los títulos correspondientes a la emisión optativa de 1 acción por cada 8.7 acciones que, con cargo a la capitalización de Fondos de Reservas, acordó efectuar el Consejo Directivo al cierre del Registro de Accionistas, realizado entre el 10 y el 13 de mayo de 1966, ambas fechas inclusive.

Se pasarán, también, a los señores Accionistas, a partir de esta fecha, las sumas correspondientes a las fracciones de acción resultantes de la emisión optativa efectuada el 28 de diciembre de 1965 y la citada anteriormente.

SANTIAGO, 27 de junio de 1966.

EL GERENTE

## PARABRISAS CURVOS

Importados-Legítimos  
Para vehículos americanos, europeos y japoneses  
Colocación Inmediata Garantizada  
Envíos a provincias en el día  
VIDRIERIA PIMSTEIN S.A.  
COMPAÑIA 1832

**TEXTOS ESCOLARES Y**  
Librería Cultural  
Huérfales 1179  
Entre Morandé y Banderas

**INSTITUTO SAN CRISTOBAL**  
ENSEÑA  
Conducción, reglamento, mantenimiento y funcionamiento de vehículos motorizados: Examen documentos y libros sexos  
MAC IVER 728  
Esq. Esmeralda  
Gran Avda. 7143  
PARADERO 19  
VIÑA DEL MAR  
PLAZA VERGARA  
Galería Vic. Mackenna  
Local 12

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS  
DIRECCION DE ARQUITECTURA

## Estadio Municipal de Concepción

Solicitanse Propuestas Públicas

para la construcción de las Terminaciones Varias del ESTADIO MUNICIPAL DE CONCEPCION. Monto aproximado del Presupuesto Oficial: \$ 700.000.—

Contratistas de Primera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "J" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de Concepción y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento de Coordinación y Control de Obras de esta Dirección, el día 27 de julio próximo, a las 15 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

## Dirección de Vialidad

AVISO

Se pone en conocimiento de los oponentes a las propuestas que se abrirán entre el 24 y el 30 del presente, que las Bases Administrativas han tenido las siguientes modificaciones:

- A.— Se establece el plazo FOB puerto de embarque en 90 días;
- B.— Para aquellas propuestas que no requieren tener Estación de Servicio, la entrega de maquinarias se efectuará en la Maestranza Central de Vialidad en Cerrillos;
- C.— Para las propuestas de Camiones se amplía el plazo de entrega definitiva en Estación de Servicio a 180 días.

La nota aclaratoria a las Bases Administrativas está a disposición de los interesados, en la Oficina del Subdepartamento de Adquisiciones de la Dirección General de Obras Públicas, Morandé N° 59, 3er. piso, Oficina N° 5.

El Director General

# TURISMO P.S.N.C.

Pasajes a todas partes del mundo por cualquiera línea marítima o aérea.  
MAS DE 125 AÑOS DE EXPERIENCIA

## THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Agustinas 1066  
Tels. 83013/6, 82669  
SANTIAGO

Almte. Señoret 48  
Tel. 3192  
VALPARAISO



LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 460 DE 26 DE JUNIO DE 1966 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

[illegible]



# Presidente de Israel Llega Hoy

En visita oficial arriba a Los Cerrillos, a las 15 horas. El Presidente Frei, su esposa, el Gabinete y el Alto Mando de las Fuerzas Armadas lo esperarán en el puerto aéreo.

El Presidente del Estado de Israel, Zalman Shazar, inicia hoy, a las 15 horas, su visita oficial a Chile. Viaja acompañado de su esposa, Raquel Katzenelson de Shazar, y una reducida comitiva.

El Presidente de la República, Eduardo Frei y la Primera Dama, María Ruiz-Tagle de Frei, darán la bienvenida a los ilustres visitantes en el aeropuerto de Los Cerrillos. Al finalizar la ceremonia de recepción, el Jefe del Estado chileno y señora acompañarán a sus huéspedes hasta el Palacio Cousiño donde residirán durante su permanencia en Santiago.

Además esperarán en el aeropuerto de Los Cerrillos la llegada del Presidente de Israel las siguientes autoridades: los Ministros de Estado, Tomás Reyes Vicuña, Presidente del Senado; Osvaldo Illanes, Presidente de la Corte Suprema; Eugenio Ballesteros, Presidente de la Cámara de Diputados; Cardenal Arzobispo de Santiago, Mons. Raúl Silva Henríquez; Mons. Emano Righi, Nuncio Apostólico; Decano del Cuerpo Diplomático, Antonio Méndez Viana, Embajador del Brasil; Eduardo Luis Vial, Encargado de Negocios de Argentina; Fernando Rivera Devoto, Encargado de Negocios de Uruguay; Enrique Silva, Contralor de la República; Comandantes en Jefe del Ejército, Armada y Fuerza Aérea; Director de Carabineros; Intendente y Alcalde de Santiago y otras autoridades. Como también dirigentes de organizaciones judías y alumnos de escuelas.

La ceremonia de recepción se iniciará con una salva de 21 cañonazos, al aterrizar el avión LAN en la losa del aeropuerto internacional. Rendrán honores, la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", cuya banda instrumental ejecutará los himnos nacionales de Chile e Israel.



EL PRESIDENTE DEL ESTADO DE ISRAEL, ZALMAN SHAZAR, ES DESDE HOY HUESPED OFICIAL DEL GOBIERNO DE CHILE

## INVESTIGADORES CHILENOS:

# 20 Años Tras la Droga que Derrotará la Tuberculosis

¿Se encuentra en Chile el medicamento más potente conocido hasta ahora? La sorprendente investigación del químico Germán Bueno.

Desde hace dos años, un químico chileno, Germán Bueno de la Cruz, ha recibido las más sorprendentes proposiciones de laboratorios extranjeros para la adquisición de su droga anti-tuberculosa, las que ha rechazado por considerar que su descubrimiento debe aplicarse en nuestro país antes que en el extranjero.

A pesar de estos buenos propósitos, las experimentaciones del Dr. Germán Bueno están actualmente paralizadas por carecer de presupuesto y de recursos materiales para su trabajo. Ocen millones de pesos, una cifra mínima para una tarea de tal envergadura, "a la cantidad que requiere este famoso descubridor para llevar

## HISTORIA DE LA DROGA

En el Laboratorio de Medicina Experimental del Hospital San José, Germán Bueno de la Cruz, doctor en Química, descubrió en 1964, y después de 20 años de trabajo, la más potente droga anti-tuberculosa en medicina experimental conocida hasta ahora. El Dr. Bueno pasó a la etapa más importante en el descubrimiento de un medicamento, cual es su uso en el hombre. Aplicada esta droga a un pequeño grupo de enfermos totalmente incurables, pudo observarse que era perfectamente tolerada por todos los órganos y sistemas: digestivo, hígado, riñones, con prolongación de la vida de estos enfermos en forma poco común. Enfermos desahuciados cuyo plazo de vida era de unos meses, lograban vivir, gracias a la droga, hasta diez meses.

adelante sus investigaciones con la droga contra la tuberculosis.

El Comité Ejecutivo de la Oficina Sanitaria Panamericana, cuyo representante chileno es el Dr. Hernán Alessandri, se encuentra actualmente reunido en Washington para estudiar, entre otras materias, una ayuda económica al investigador chileno para la terminación total de sus trabajos. Paralelamente se hacen gestiones frente a diversos parlamentarios chilenos para que apoyen una iniciativa que permita obtener fondos para llevar a feliz término estas investigaciones.

se convenció de la seriedad de las experimentaciones, declarando a la prensa que "era un verdadero milagro que en un ambiente tan pobre y de tan escasos recursos, como este laboratorio, se hubiera podido llevar a cabo este trascendental descubrimiento". El Dr. Valdivieso dictó las órdenes para que de inmediato se pusieran a disposición del laboratorio los 40 millones de pesos que estaban contemplados en el presupuesto del Hospital para ese fin.

Con estos fondos, el Dr. Bueno logró avanzar bastante en la ampliación del laboratorio y en los trabajos de investigación, hasta el mes de enero de este año, en que debió paralizar de nuevo las labores de montaje.

## INTERES DEL EXTERIOR

En la Conferencia Mundial de Tuberculosis, celebrada del 3 al 10 de octubre pasado en Munich, el delegado chileno, Dr. Gonzalo Corbalán, dio cuenta en una comunicación preliminar de este descubrimiento, el que despertó enorme interés entre los 4.000 delegados al torneo. Como consecuencia de este informe, el Dr. Corbalán tuvo el ofrecimiento de varias firmas farmacéuticas (Bayer, Roche y Wander) para ayudar a estas investigaciones. Sin embargo, esas firmas pusieron como condición la entrega de la fórmula para patentarla internacionalmente, lo que no fue aceptado por el Dr. Bueno.

Al mismo tiempo, el Dr. Corbalán, el delegado chileno, dio cuenta en una comunicación preliminar de este descubrimiento, el que despertó enorme interés entre los 4.000 delegados al torneo. Como consecuencia de este informe, el Dr. Corbalán tuvo el ofrecimiento de varias firmas farmacéuticas (Bayer, Roche y Wander) para ayudar a estas investigaciones. Sin embargo, esas firmas pusieron como condición la entrega de la fórmula para patentarla internacionalmente, lo que no fue aceptado por el Dr. Bueno.

(PASA A LA PAGINA 18)

## Inminente Explosión Atómica Francesa

PARIS, 26. — (ANSA). — Es inminente la última "advertencia" a los aviadores y navegantes del Pacífico, antes de la explosión atómica francesa y el Gobierno de De Gaulle tendría la intención de difundirla antes del martes por la mañana.

Esta advertencia debería preceder por lo menos en cuatro días a la primera explosión. Sin embargo todavía no se conoce la fecha exacta de los experimentos. En París se habla como de la fecha más posible el dos de julio pero las condiciones meteorológicas —sobre todo la fuerza y duración del viento— podrían inducir a las autoridades a postergar algunos días la explosión.

LENINGRADO, 26 (ANSA). — Se informó hoy en los ambientes cercanos a la delegación francesa, que el Presidente De Gaulle asistirá a fines de octubre a los experimentos nucleares que Francia efectuará desde sus bases en las islas francesas del Pacífico.

Se prevén también entre agosto y septiembre las visitas que el Presidente De Gaulle efectuará al Asia Sud-oriental y al África.

Desde Tahití se informó que el portaviones "Foch" y muchas unidades de la flota francesa dejaron hoy Papeete, para dirigirse a su puesto alrededor de la zona elegida para el experimento. Llegó ayer a Papeete el general Billotte, Ministro de Estado encargado de los países de Ultramar. Billotte se trasladará el jueves próximo a las islas Gambier, cerca del lugar de la explosión, donde deberá permanecer hasta el cinco de julio. Su regreso a París se prevé para el seis de julio. Por lo tanto, el experimento debería registrarse antes de esa fecha.

## EDITORIAL:

### Unidad Popular

El pueblo ha comprendido la trascendencia revolucionaria que envuelve el proyecto de Juntas de Vecinos y que da estatuto jurídico a la Promoción Popular.

El Presidente Frei insistió durante su estancia en que el poblador, la dueña de casa, el deportista, el obrero, en fin, la comunidad, debe integrarse activamente en el proceso de desarrollo social.

En esta ley está el cumplimiento de esa tarea, y por eso el pueblo la apoya.

Pero ella asusta a los eternos "administradores" de los intereses populares.

¿Por qué?

Porque no quieren que el pueblo se independice, se ayude a sí mismo y participe en el gobierno y en los destinos de la comunidad.

El FRAP está siendo observado. Cualquiera que sea el pretexto que señale para no apoyar esta ley, será el reconocimiento de que sólo le interesa el pueblo cuando puede aprovecharse de él.

## BOYO UNANIME PROYECTO DE JUNTAS VECINALES

Los que pasan la noche en el apoyo popular, el proyecto que legaliza las Juntas Vecinales, la ley que crea la Promoción Popular, el Consejo Comunal de Vecinos, la ley que...

mediocidad, una conferencia de prensa donde dar a conocer los cientos de telegramas llegados desde todos los puntos del país y los que solicitan al Congreso el pronto despacho del proyecto de ley.

## APOYO POPULAR DE CONCEPCION

Cabe destacar entre las mociones de apoyo a la iniciativa del Gobierno, la entregada por miles de pobladores de la provincia de Concepción que en foro público resolvieron apoyar sin reservas este proyecto de beneficio popular.

Los pobladores penquistas por unanimidad entregaron a la publicidad, respaldando la legalización de las Juntas de Vecinos y la Promoción Popular.

"Considerando la urgencia de dotar de un cuerpo legal que reconozca jurídicamente a las Juntas Vecinales, la necesidad de organizar verdaderamente a un pueblo que clama justicia y organización, y la necesidad de la legalización de la Concepción Nacional de Promoción Popular, el Consejo Comunal de Vecinos, acuerda:

1. Respaldo plenamente el proyecto de ley presentado por el Supremo Gobierno.
2. Continuar con mayor ánimo y responsabilidad la formación de Juntas de Vecinos en los lugares desorganizados a través de la Comisión de Organización Vecinal del Consejo.
3. Solicitar con energía a la Cámara de Diputados y al Senado la pronta aprobación del proyecto de ley y la indicación que crea el Organismo de Promoción Popular, que interprete el sentir de los pobladores, presionando a las fuerzas políticas de la zona y del país, para la pronta aprobación de esta iniciativa.

Después del intercambio de saludos de rigor entre los dos Jefes de Estado, ambos se dirigieron a revisar las tropas, acompañados por el Comandante de la Guarnición Aérea, General Julio de la Fuente.

A continuación, el Presidente Frei presentará al Jefe del Estado de Israel a sus Ministros y autoridades presentes.

La Primera Dama de Chile, señora de Frei, acompañará a la esposa del Presidente Shazar hasta la tribuna que tienen reservada. Les seguirá la comitiva del Presidente de Israel.

## EDECANES CHILENOS

El Departamento del Ceremonial y Protocolo de la Cancillería designó una Comisión para acompañar al Presidente de Israel y esposa durante su estadía en Chile.

El Embajador Raúl Bazán Davila fue nombrado Edecán Diplomático y Presidente Shazar, y Edecán Militar, General Alber-

## HUESPED DE HONOR

En una breve ceremonia que se realizará a las 19 horas en el Palacio Cousiño, el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz, declarará al Presidente de Israel, Huesped de Honor de la ciudad. A continuación se brindará una copa de champaña.

El Presidente de la República y señora de Frei ofrecerán un banquete de gala en el Palacio de la Moneda, a las 20.30 horas, en honor del Presidente de Israel y señora de Shazar, al que han sido invitados los Ministros de Estado y sus respectivas señoras, parlamentarios, diplomáticos y autoridades gubernamentales.



"El proceso de la inflación no será derrotado si no participa el pueblo en forma organizada", expresó en uno de los acápites de su discurso el presidente nacional del Comando Contra la Inflación, CONCI, diputado Mario Hamuy, en el acto de clausura del Primer Congreso que se efectuó en esta capital durante 3 días

del Comando Contra la Inflación, CONCI, diputado Mario Hamuy, en el acto de clausura del Primer Congreso que se efectuó en esta capital durante 3 días

# Respaldo del Pueblo Pidió Illia

"EL GOBIERNO SEGUIRA ENMARcado EN LA LEY", DIJO

con el Presidente de la Cámara de Diputados de la Nación, doctor Arturo Mori Roig.

En Bell Ville, el Jefe del Estado asistirá a la inauguración de las obras de ampliación del establecimiento de potabilización de obras sanitarias de la nación, visitará los tres monobloques en construcción del Banco Hipotecario, concurrirá a la colocación de la piedra fundamental de la nueva Es-

cuela de Educación Técnica local y presidirá la habilitación de una estación de servicio Y.P.F.

BELL VILLE (Córdoba) 26 (ANSA). — Una vez en la Municipalidad, el titular de la comuna, Nilo A. Colmano, pronunció palabras de bienvenida para el Primer Magistrado, quien luego agradeció y respondió a los conceptos del Intendente.

"Deseo manifestar a este

pueblo —dijo Illia— mi más íntimo reconocimiento. Quiero darles la seguridad a todos los pobladores de esta zona que estamos trabajando con la misma voluntad y con la misma limpieza que lo están haciendo todos ustedes. Estamos al servicio de los más altos intereses de la nación y nuestra decisión es irrevocable. Para ello,

necesitamos del apoyo de todo el pueblo; para solucionar los problemas que tenemos nosotros y que tiene cualquier otro pueblo del mundo. Estoy seguro que todos juntos podemos seguir marchando en un país regido exclusivamente por la ley. Tengan todos la seguridad —finalizó— de que el Gobierno ha de seguir enmarcando todos sus actos en un clima de paz y tranquilidad."

Poco después, el doctor Illia antes de dirigirse a las instalaciones de obras sanitarias de la nación, conversó brevemente con los periodistas. Preguntado cómo ve el futuro inmediato del país, el Presidente expresó: "Ustedes han visto al pueblo en la plaza de esta ciudad reunido junto a sus autoridades queriendo trabajar pacíficamente? Este es el pensamiento del 98% de los argentinos."



# SENADO TRATA HOY PROYECTO SOBRE ESTATUTO DEL MEDICO FUNCIONARIO

Por su parte, la Cámara es posible que trate mañana la iniciativa que legaliza las Juntas de Vecinos.— Actividad de Comisiones en ambas ramas del Parlamento

El Senado, hoy, en sesión especial, de 16 a 20 horas, considerará el informe de la Comisión de Constitución de la Corporación, relativo a las observaciones del Ejecutivo al proyecto que legisla sobre protección de menores.

Asimismo, la Sala tratará el proyecto que legisla sobre el Estatuto Médico Funcionario, y que fuera despachado por la Cámara en su primer trámite constitucional. Esta iniciativa ha sido

informada por las Comisiones de Salud Pública y Hacienda de la Cámara Alta.

## COMISIONES

Por su parte, las Comisiones del Senado iniciarán su labor en el día de hoy.

La Comisión de Relaciones Exteriores ha sido citada a las 15 horas, a fin de continuar el estudio del proyecto que crea la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado.

La Comisión de Educación también sesionará hoy, a partir de las 15 horas, con el objeto de tratar el proyecto que suprime la prueba de Bachillerato. La iniciativa, que tiene trámite de urgencia, deberá ser considerada por la Sala en el día de mañana.

## OBRAS PUBLICAS EN ZONA AUSTRAL

La Comisión de Obras Públicas del Senado sesionará mañana, de 13.15 a 16 horas, con el objeto de escuchar a los Ministros de Obras Públicas y de la Vivienda y Urbanismo, sobre planes de obras públicas en las provincias australes.

## AMNISTIA Y ABUSOS DE PUBLICIDAD

La Comisión de Constitución se reunirá mañana, para considerar una moción del senador Baltazar Castro, que concede amnistía a las personas que estén procesadas por infracción a la Ley sobre Abusos de Publicidad. Asimismo, esta Comisión continuará el debate sobre el proyecto que

## MINERAL DE EL SALVADOR

También mañana, de 15 a 16 horas, sesionará la Comisión de Trabajo del Senado, para estudiar un proyecto que beneficia a familias de las víctimas de los sucesos ocurridos en el mineral de El Salvador, en marzo recién pasado.

LA CAMARA

La Cámara de Diputados, por su parte, en su sesión de

## ACCIDENTES DEL TRABAJO

Asimismo, en la Tabla para la sesión ordinaria de mañana, figura el proyecto sobre Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales.

Esta iniciativa, con trámite de simple urgencia, fue informada por las Comisiones de Trabajo, Higiene y Hacienda de la Cámara.

## COMISIONES

El trabajo de Comisiones de la Cámara se iniciará hoy en Hacienda, la que sesionará de 15 a 19.30 horas, a fin de estudiar el proyecto del diputado Osvaldo Giannini, que consulta fondos para realizar obras públicas en la provincia de Valparaíso. Asimismo, se tratará el proyecto que dicta normas sobre el Departamento de Arica, calificado con simple urgencia por la Sala.

## REFORMA AGRARIA

Por su parte, la Comisión de Agricultura, despachó, en el curso de la semana recién pasada, el proyecto sobre Reforma Agraria. La iniciativa ahora debe continuar su trámite en la Comisión de Hacienda.

## SUCESOS DE EL SALVADOR

Hoy sesionará la Comisión Especial Investigadora, encargada de establecer las causas y determinar las responsabilidades en los sucesos ocurridos en el mineral de El Salvador. La reunión se efectuará entre las 15.30 y 18 horas.

## EL GOBIERNO Y LAS JUNTAS DE VECINOS



SE INICIARON los trabajos de instalación de agua potable en el sector Peñalolén, con el carácter de urgencia, a pedido del Presidente de la República, y con el aporte de mano de obra de los vecinos de las poblaciones "El Progreso", "San Judas Tadeo", "Peñalolén" y "San Roque". Gracias a las gestiones ante los Ministerios respectivos de

un grupo de dirigentes de Juntas de Vecinos, se obtuvo que el Gobierno pusiera en ejecución el plan de emergencia, colocando dos plantas elevadoras y purificadoras de agua con 32 pilones, para dotar de este elemento vital a más de 35 mil personas.— EN EL GRABADO, la comunidad trabaja haciendo excavaciones para la instalación del agua potable.

### ABRIGOS

Para Caballeros Jovenes y Niños

Modelos de Moda Telas de las mejores marcas

CREDITOS

## Roffe

SAN DIEGO 107 FONO 81108

### Mimeógrafos portátiles

E° 206 (800 copias hora)

CAJA 2° STENCILS: E° 15—

PAPEL RONEO E° 19— el mil

Nueva York 35 FONO 85052

### NO PASE FRIJO

Limpia de "Comet", "Simp", "Coleman" y "Calderón Central". Ases de chimeneas y también se hacen instalaciones de canales. Se tienen casas en zinc con techo canalizado o también en plancha lisa embaldosada, estilo americano.

MAESTRO RESPONSABLE. LLAMAR A: JOSE FERNANDEZ, TELEFONO 461106

### GANADERA TIERRA DEL FUEGO S. A.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que, de acuerdo a lo autorizado por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, podrán optar al dividendo de E° 0,04 neto por acción, ya anunciado, o recibir una acción liberada de pago por cada 10,6 que posean al cierre del Registro de Accionistas. El plazo para hacer uso de esta opción vence el día 4 de julio de 1966.

VALPARAISO, 27 de junio de 1966.

EL PRESIDENTE

## Máxima fertilidad para sus suelos

con

### SUPER FOSFATO TRIPLE

En saco de yute nuevo, triguero, con bolsa de polietileno en el interior

### SALITRE

El fertilizante natural de mayor utilidad y de óptimos resultados

Haga sus pedidos en cualquiera Oficina del Banco del Estado

### AMPLIAS FACILIDADES

•Para que Chile consuma su propio pan, que produzca su propio trigo•

## BANCO DEL ESTADO DE CHILE

AL SERVICIO DE LA AGRICULTURA

## TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

17.02 TEATRO DE TIERRES

17.30 DIBUJOS ANIMADOS

17.30 ESTE ES EL DEPORTE

18.00 SUPERAR

18.27 FLASH INFANTIL

18.32 FLASH NOTICIOSO

18.34 CLASES DE FRANCES

18.45 NOTICARIO

18.54 EL HOMBRE INVISIBLE

19.21 FLASH NOTICIOSO

19.30 DISNEYLANDIA

20.25 HOROSCOPO

20.32 PANTALLA NOTICIOSA

20.45 HP EN TV

21.00 TELETEATRO: HISTORIA DE UN LUNES, "Bianco y Negro" (E. Wolf)

21.30 FLASH NOTICIOSO

21.32 SHOW DE DICK VAN DYKE

22.00 LA CALDERA DEL DIABLO

22.30 LOS INTOCABLES

22.35 FLASH NOTICIOSO

23.15 CIERRE

## TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

TELEMUNDI CONDELL 1589 FONO 2367 VALPARAISO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

### TELEMUNDI

AGUSTINAS 698 NEDA 94 FONOS 54867 y 86030

DISTRIBUIDORES GENERALES

### Bonacic y Caro Ltda.

V. MACKENNA 2245

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

### TELEMUNDI

PROVIDENCIA, 2131 - FONO 569038

## TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.56 ALMANAQUE

14.00 SERVICIO NOTICIOSO

14.15 MIENTRAS OTROS DUEMEN SIESTA

14.46 TELETEATRO POND'S

15.13 TEATRO DE COMEDIA

15.38 FRENTE A LA VIDA

16.06 PANORAMA PANAMERICANO

16.16 TELEKINDER

16.46 DICK TRACY

16.51 COLORIN COLORADO

17.27 BIOGRAFIAS

18.04 MR. MAGOO

18.27 SHINDIG

18.52 SEMBLANZAS DE CHILE

19.12 RITMO Y CANCION

19.23 LOS MONSTRUOS

19.49 MISCELANEA

19.59 DANZA, MUSICA Y MOVIMIENTO

20.34 EL TIEMPO

20.36 BONANZA

21.26 JOTA EME

21.42 CONVERSANDO CON EL PADRE

22.00 EL REPORTER ESSO

22.17 TELETEATRO DEL CANAL 13

23.15 CIERRE DE TRANSMISION

# FUERA DE TABLA

## PRESIDENTE DE ISRAEL

En sesión conjunta que celebrarán mañana el Senado y la Cámara de Diputados, se recibirá oficialmente al Presidente de Israel Zalmán Shazar. La sesión se efectuará a las 11 horas en el Salón de Honor del Congreso.

El Mandatario israelí sostendrá en nuestro país una serie de entrevistas con miembros del Gobierno y el Presidente Frei. También visitará poblaciones y será agasajado por la Colonia israelí, residente en nuestro país.

## NUEVO VIAJE

Un nuevo viaje al exterior emprendió el diputado Orlando Milas, del Partido Comunista. El parlamentario que ahora visita Argentina y Uruguay, acaba de regresar de una extensa gira por países de Europa.

En su visita, el parlamentario marxista se entrevistará con dirigentes y políticos comunistas de Argentina y Uruguay, a fin de intercambiar ideas y planes sobre las labores efectuadas por los comunistas en sus respectivas naciones.

## PROYECTO RADICAL

El diputado radical Renato Latorre presentó un proyecto de ley por el que se autoriza la emisión de estampillas conmemorativas al vigésimo aniversario de la muerte del Mandatario Juan Antonio Ríos.

Señala la iniciativa que la emisión de sellos se financiará a la vez de la construcción pública de la vivienda, y será de carácter obligatorio para los propietarios de una vivienda.

## SESION DEL PDC

Hoy en la tarde se efectuará la reunión ordinaria del Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano. Según informó el diputado Sergio Fernández, en dicha sesión uno de los puntos a considerarse es el desarrollo de los planes de vivienda nacional. Asimismo se dijo que a la reunión concurrirá el Ministro de la Vivienda, donato Collados, quien dará respuesta a algunas consultas del partido sobre la materia.

## Activa participación de Chile en IV Asamblea Interamericana de Mujeres celebrada en Washington

Diputada Wilna Saavedra presentó el único proyecto de reforma a los estatutos de la Comisión Internacional

La diputada demócrata Wilna Saavedra en declaraciones a nuestro diario señaló la importancia de la reciente Asamblea Interamericana de Mujeres, celebrada en Washington. La parlamentaria, que asistió como delegada de nuestro país a la reunión internacional, destacó los principales acuerdos tomados, como asimismo los contactos realizados con delegadas de Perú, Venezuela y Uruguay. También concurrieron integrando la delegación nacional la señora Faviola Letelier, delegada interna, y la señora regidora Zola Orphanopoulos.

La diputada Wilna Saavedra señaló que en la nueva directiva para 1966-68, fue elegida presidenta de la Comisión Margarita Ortiz de Macaya, delegada de Costa Rica. Vicepresidenta fue designada Matilde Busch, de Bolivia. Países miembros del

Comité Directivo, por igual período fueron elegidos Brasil, Perú, República Dominicana y Uruguay.

## PROYECTO CHILENO

Indicó la parlamentaria demócrata cristiana que uno de los aspectos más importantes abordados por la Asamblea fue el relacionado con la modificación de los Estatutos que rigen la Comisión Interamericana de Mujeres.

La "delegación chilena fue la única que presentó un proyecto completo", dijo Wilna Saavedra.

Los puntos fundamentales aprobados en dicho proyecto — dijo — fueron los siguientes:

- 1.— Se mantiene el carácter intergubernamental del organismo, ya que CIM está constituida por una delegada titular de cada estado miembro de la OEA, nombrada por el Gobierno respectivo.
- 2.— Se amplían los fines que persigue la Comisión, por haber sido agregado un inciso que establece que CIM debe "promover la participación cívica de la mujer, a través de cursos de liderazgo, seminarios, otras actividades de grupo".
- 3.— Se suprime la obligación de la presidenta de CIM de residir en la sede permanente de la Comisión, que es Washington. Esta obligación la imponen los actuales Estatutos y representa al Gobierno respectivo una carga económica, que se traduce en falta de interés de los Gobiernos para presentar sus postulaciones a este cargo.
- 4.— También a proposición de Chile se agregó un inciso en el que se establece que los gastos que ocasione el ejercicio de las funciones de la presidenta serán de cargo de la OEA.
- 5.— Se establecen funciones ejecutivas para la Secretaría Ejecutiva del organismo, la que deberá integrarse con personal técnico al planeamiento, programación e investigación, trabajo de grupo, etc., según lo demanden las necesidades del programa a realizar por CIM.
- 6.— Igualmente, a proposición de Chile, el nuevo Estatuto de CIM reconocerá a los Comités Nacionales de Cooperación, que son organismos presididos en cada país por la Delegada Permanente ante CIM y destinados a asesorarlas en sus funciones y a planificar, en el campo nacional, la acción de la mujer, con el objeto de incorporarlas más efectivamente al desarrollo cultural, económico y social.

## WILNA SAAVEDRA, VICEPRESIDENTA

Posteriormente en Informes entregados a los periodistas la parlamentaria señala que la IV Asamblea de CIM, con carácter de extraordinaria, fue presidida por la señora Margarita Ortiz de Macaya.



WILNA SAAVEDRA

ta de Macaya, de Chile, y fueron designadas presidentas de la Asamblea Olga Núñez, de Argentina, y la señora Nelly de la Cruz, de Chile, diputada Wilna Saavedra, a quien le correspondió el honor de ser vicepresidente de la reunión.

El tema principal de la sesión fue el "HOMENAJE A LA MUJER REVELADA".

Agredan los intereses de Israel Chile para una de las ser- siones de la Asamblea, la ciudad de la ciudad de Washington, y lo especial a la mujer, de las haciendose especial mención a su madurez cívica, a su participación en la vida social y económica, a su activa colaboración en tales campos, prestando en los planos de la vida social y la

momento de la desam- Chile para una de las ser- siones de la Asamblea, la ciudad de la ciudad de Washington, y lo especial a la mujer, de las haciendose especial mención a su madurez cívica, a su participación en la vida social y económica, a su activa colaboración en tales campos, prestando en los planos de la vida social y la

## NUEVA PROGRAMACION DE CB-135

Radio PANAMERICANO DE LA NOCHE MAS ANA EN SU PAIS AMERICANO DESTACAMOS:

- ★ INFORMACION RIO "LA"
- ★ RADIO TEATRO PANAMERICANO
- ★ "La Columna del 9"
- ★ "La Marea"
- ★ "El Correo de Dios"
- ★ Alameda 202
- ★ EL SHOW DE LOS HORAS
- ★ BLOQUE JUVENIL DIQUEBUEN
- ★ WACHTEN
- ★ AMERICANAS
- ★ "Las Américas"
- ★ EN LA CUCINA
- ★ LA NOCHE (Labbe)
- ★ BIENVENIDOS
- ★ BAILLE, 0.30

## Radio PANAMERICANO

TRANSMITE EN CONTINUADA TE LAS 24 HORAS

## FIERRA

CAP e IMPORTA PERLES CARBON Y PLANCHAS

FERROGLORO LTD STA ROSA 2265 TEL 131











# Iluminación permanente para monumento a Pedro de Valdivia

Evocado con los rasgos físicos que caracterizaron su estampa en los días culminantes de sus jornadas de aventurero Conquistador, erguido su figura sobre el poderoso corcel. En el bronce quedaron esculpidos el hombre y sus hazañas.

El monumento ecuestre a Pedro de Valdivia, que se levanta en la esquina noroccidental de la Plaza de Armas, es un símbolo de la capacidad política y el sentido realista y humano que poseía el fundador de Santiago.

Las autoridades municipales, en vísperas de San Pedro, y como un homenaje al Conquistador, inaugurarán mañana la iluminación del monumento en una ceremonia que se efectuará a las 19 horas. Han sido invitados el Embajador de España, diplomáticos y miembros de entidades españolas residentes en la comuna.

Enrique Pérez Comendador, el artista que dejó grabada en el bronce la personalidad de Valdivia, nació en Cortes, la misma localidad de Extremadura, el pueblo de donde era originario Pedro de Valdivia.

Para concebir el monumento se basó en estudios sobre los rasgos humanos del Conquistador. No lo presentó en actitud guerrera, sino presto a descender del caballo y cultivar la tierra. En 1962, declaró que por eso lo hizo con sus brazos robustos y desnudos como los de un héroe mitológico, pronto a soltar la espada y coger el arado, juntar una piedra con otra o contribuir al alivio de una indefensa oveja.

## ALGO DE HISTORIA

El escultor Enrique Pérez Comendador, por encargo de la Municipalidad de Badajoz, hizo el busto del Conquistador, cuando era Alcalde de la ciudad de Armas, descendiente directo de Pedro de Valdivia.

Este busto fue obsequiado a la Municipalidad de Concepción en Chile, pero Badajoz quiso tenerlo y el escultor volvió a realizar una nueva obra, perfeccionándola.

Poco tiempo después esculpió una tercera estatua, la que se yergue ahora en la Plaza de Armas a petición de la colectividad española y fue obsequiada a Chile con motivo de su sesquicentenario.

El 5 de septiembre de 1962, el escultor presentó un informe en la Comisión de Obras de la Municipalidad de Santiago para la ubicación del monumento. En esa oportunidad señaló el centro de la Plaza de Armas como posible lugar de colocación de la monumental obra, que descansara sobre una base de concreto armado que puede resistir hasta cincuenta toneladas de peso.

Como única condición exigió que el paseo fuera debidamente reformado. Sugirió en caso contrario el cerro Santa Lucía o la Iglesia de San Francisco, donde la estatua luciera en toda su magnitud.

El 14 de septiembre de 1962, la Corporación edilicia aprobó por unanimidad que el monumento quedara en la bajada norte del Cerro Santa Lucía.

## EN LA PLAZA

En mayo de este año la monumental pieza era desmontada y desarticulada para su traslado definitivo a la Plaza de Armas.

El deseo del escultor Pérez Comendador, para que la estatua descansara en nuestra plaza principal, era compartido por la colectividad española y el Director de Obras Municipales. El artista dijo que prefería el centro de la Plaza y que se abriera una avenida.

## EN LA SANTA LUCIA

Con una superficie de 65.300 metros cuadrados, este pintoresco cerro está enclavado en el centro de Santiago. Aunque a su pie se fundió la ciudad, el cerro durante siglos vivió muy abandonado, salvo una ermita, un pequeño fortín y algunos molinos.

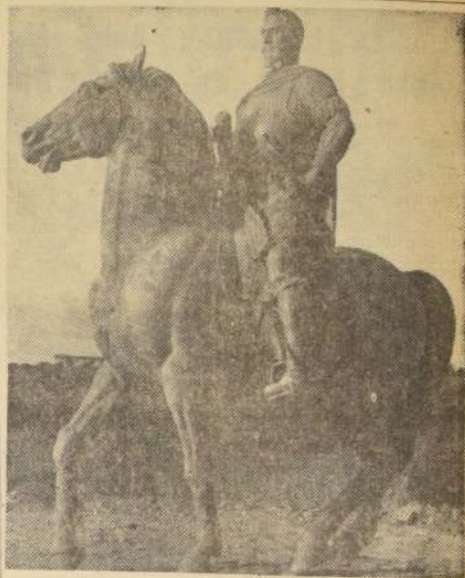
En 1816 se transformó en una plaza fuerte, y en ese año se construyó en el un Pantón para hereses o "los desterrados del cielo y de la tierra". En 1824 comenzó a anunciarse el mediodía con un disparo de cañón.

Benjamín Vicuña Mackenna en 1872, al asumir la Intendencia de Santiago se propuso herosear la ciudad. El 17 de septiembre del mismo año, dos meses después de iniciadas las obras, fue inaugurado oficialmente.

En 1940 se abrió el cerro hacia el oriente de la Alameda, donde se encuentra una piedra de 2 metros, labrada con una frase tomada de una carta de don Pedro de Valdivia enviada al Emperador Carlos V.

En 1952 se aisló completamente el cerro y 10 años después el monumento del conquistador de Chile descansaba en la bajada norte del paseo por calle Merced.

Manos vandálicas poco tiempo después le sustrajeron la espada y don Pedro de Valdivia pasaba continuos aprietos por la acción traviesa de los niños que subían a su caballo o ignorancia de adultos.



Con una iluminación permanente contará desde mañana el monumento a Pedro de Valdivia, que fue esculpido por Enrique Pérez Comendador, en el bronce de viejos e históricos cañones donados por el Ejército español. EL GRABADO muestra la figura del Conquistador en el Santa Lucía poco antes de su traslado definitivo a la esquina noroccidental de la Plaza de Armas.

## PROGRAMA DEL PRESIDENTE SHAZAR DE ISRAEL

Las actividades del Presidente de Israel que se inician mañana, tendrán el siguiente programa:

10.15 horas: Deposita una ofrenda floral ante el monumento del prócer Bernardo O'Higgins.

10.35 horas: Visita al Presidente de la Corte Suprema.

11.00 horas: Visita al Congreso Nacional donde hará uso de la palabra en un Acto Solemne.

20.00 horas: Comida íntima en la residencia de la Embajada de Israel. Programa folklórico del Grupo Kuruvun.

MIERCOLES 29

15.30 horas: El Presidente de Israel plantará un árbol en el Estadio Israelita.

23.30 horas: Banquete ofrecido por el Presidente de Israel y señora, al Presidente Frei y señora de Frei en el Palacio Cousiño.

23.30 horas: Recepción ofrecida por el Presidente Shazar y señora en el Palacio Cousiño.

24.00 horas: El Presidente Frei y señora se retiran del Palacio Cousiño. Son despedidos por el Presidente Shazar y señora.

JUEVES 30

10.30 horas: Visita del Presidente Shazar y señora al Instituto Hebreo, Avda. J. Pedro Alessandri 1242.

11.40 horas: Visita del Presidente Shazar y señora a la Escuela "República de Israel", Catedral N° 2627.

21.30 horas: Banquete ofrecido por los dirigentes de la colectividad israelita en el Estadio Israelita.

VIERNES 1°

12.30 horas: El Presidente de Israel y señora viajan a Viña del Mar. Se hospedan en el Hotel O'Higgins.

SABADO 2

10.00 horas: Inauguración de la Sinagoga de la Comunidad Israelita de Valparaíso-Viña del Mar y Escuela Israelita.

21.30 horas: Banquete en el Hotel O'Higgins ofrecido por la comunidad israelita.

DOMINGO 3

11.00 horas: Ofrenda floral ante el monumento a Arturo Prat en Valparaíso.

14.30 horas: Regreso a Santiago.

LUNES 4

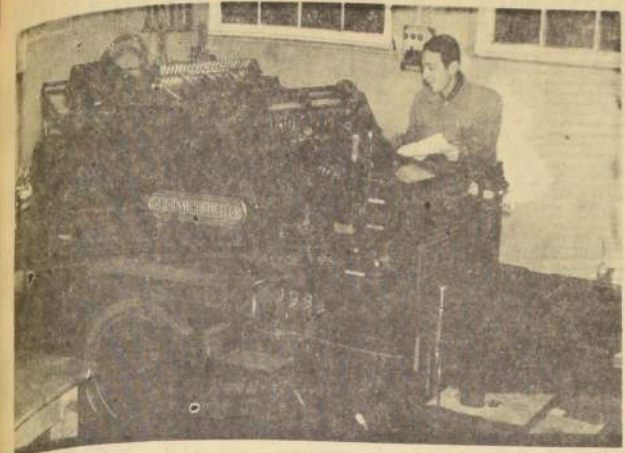
8.30 horas: Partida a Buenos Aires por Aerolíneas Argentinas. Despiden al Presidente Shazar y señora el Ministro de Relaciones Exteriores Gabriel Valdés y dirigentes de la colectividad israelita de Santiago.

ACTIVIDADES DE LA SEÑORA DE SHAZAR

MARTES 28

10.45 horas: Visita a una obra de la Consejería de Promoción Popular.

17.00 horas: Té ofrecido por las organizaciones femeninas israelitas residentes en el Círculo Israelita, Avda. Providencia N° 729.



Esta es una de las modernas máquinas adquiridas por el Taller de Imprenta de la Penitenciaría de Santiago, en el que se realizan toda clase de trabajos impresos encomendados por servicios fiscales y sectores privados.

# Alto nivel de producción en talleres de la Penitenciaría

Reportaje de HECTOR ROLLA N.

El nivel de producción está alcanzando el Departamento de Prisiones que —en conformidad al programa a nivel nacional para lograr la integración a faenas laborales de la totalidad de los reclusos— realiza múltiples actividades destinadas al abastecimiento de organismos de sectores privados.

En el Departamento, en la capital, está centralizado en talleres con secciones de imprenta, carpintería, mecánica, pintura y electricidad.

En todas estas labores y faenas participan cerca de 500 reclusos, asesorados por nuestros instructores, encargados de supervisión y orientación profesional de los internos. El

resto de la población penal de ese establecimiento no se encuentra inactiva. Realiza faenas laborales de carácter particular, en la atención de talleres. Este sector comprende la fabricación y confección de zapatos, cestería, marroquinería, tallado, forja menor, guitarras y múltiples otras actividades, en pequeña escala.

El movimiento económico total alcanzado por los Talleres Fiscales de la Penitenciaría alcanzó el año último a un total de mil 240 millones de pesos. Quedó un remanente de 236 millones, destinados a financiar inversiones, concepto de desgaste y reemplazo de maquinarias, principalmente.

En la carpintería, de excelente calidad, buena terminación y "a gusto del cliente" quien dispone las características que desea.

En jornadas de trabajo continuo y sobretiempo, los internos que trabajan en este taller fabrican millares de sillones y bancos escolares, solicitados por el Ministerio de Educación —para ser entregados a través del país—, y la propia Dirección de Aprovechamiento del Estado, para uso por colegios particulares.

El juego de silla y banco alcanza a un precio de venta medio de \$32. En el comercio, este mismo juego supera los cien mil pesos.

También se fabrican diversos estilos —según la solicitud— de amueblados de dormitorio, comedor, muebles de cocina, de terraza y otros.

Todos los reclusos que participan en faenas de los Talleres de la Penitenciaría —como asimismo en los diversos establecimientos carcelarios a través del país—, están afectos a un salario mínimo obrero, con las garantías previsionales vigentes que comprenden imposiciones en el Servicio de Seguro Social (SSS) y asignaciones familiares. Estas remuneraciones permiten a los penados absorber sus propios gastos, como la mantención regular de su grupo familiar.

## SECCION MECANICA

Por otra parte, en los Talleres de Mecánica se reali-

## 3 MIL KILOS DE PAN

La Sección Panadería produce 3 mil 300 kilos de pan diarios, que abastecen totalmente al Servicio en Santiago y la demanda de varios Hospitales del Servicio Nacional de Salud (SNS) y de elevado número de establecimientos educacionales a través de la Junta de Auxilio Escolar.

El programa de desarrollo comprende alcanzar un ritmo de producción total de 5 mil 800 kilos de pan diarios, para abastecer las mismas reparticiones y 169 escuelas atendidas por la Junta de Auxilio.

En la Sección Electricidad, se realizan labores de completa reparación de artefactos eléctricos, desde un simple analizador moderno y completo de televisión. Esta encargada de la mantención asimismo, de los servicios eléctricos del edificio de la Penitenciaría.

## INAUGURADO MURAL EN PABELLON DE FILOSOFIA Y EDUCACION

Una enorme pintura mural, con elementos que simbolizan la juventud estudiosa y la Patria, fue inaugurada en el pabellón de Alumnos de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

El diseño de la obra pertenece al joven artista Nelson Santander y su realización se debe a un grupo de nueve alumnos de la Escuela de Bellas Artes, dirigidos por el profesor del Curso de Pintura Mural, Gregorio de la Fuente.

Al acto de inauguración concurrieron los Decanos Julio Heisse, de Filosofía y Educación, y Carlos Pedraza, de Bellas Artes; el Alcalde de Nuñoa, Raúl Cabezas Rodríguez; el Director de la Escuela de Bellas Artes, Raúl Vargas; Director de la Escuela de Cantantes, Héctor Román; la regidora y profesora María Marchant; el Secretario de la Facultad de Filosofía y Educación, Eduardo Vilches, y catedráticos y alumnos.

La pintura mural mide 20 metros de largo por cuatro metros de alto. Su elaboración tomó cuatro meses y medio, y estuvo a cargo de alumnos de 1.º, 2.º y 3.º Año del Curso de Pintura Mural de la Escuela de Bellas Artes.

Su diseño fue ganado en concurso por el joven Nelson Santander, de 28 años, titulado profesor de Artes Plásticas. La obra fue ejecutada con tres técnicas diferentes: cerámica opaca; empastes a base de cal, cemento, piedras molidas, arena y pigmentos de colores; y estuco realizado a base de piedras naturales de diversos colores y trozos de mármoles. Estos materiales le confieren riqueza de texturas.

En cuanto a tendencia artística, el mural tiene un sentido de estilización constructiva a base de elementos ornamentales y simbólicos. Estos elementos son jóvenes y muchachas, estudiando, paseando, conversando.

## POETAS ALEMANES EN "ORFEO"

Está en circulación "ORFEO 19-20", con un panorama de los poetas alemanes de la actualidad. Veintiséis nombres significativos de las últimas generaciones líricas de Alemania, cuyos poemas han sido escritos en su totalidad después de 1945.

Los poemas que aparecen en esta edición especial de "ORFEO" vienen en versión bilingüe: alemán-castellano. La traducción es de Vera Zeller, y la portada de Ludwig Zeller.

Los poetas alemanes que aparecen en la revista son los siguientes:

Albrecht Haushofer, Marie Luise Kaschnitz, Erich Kästner, Lothar Klunmer, Karl Krolow, Hans Erich Nossack, Johannes Poethen, Oda Schaeffer, Walter Scherfeld, Wieland Schmied, Wolfriedrich Schurre, Albert Arnold Scholl, Wolfgang Weyrauch, Dieter Wyas, Ingeborg Bachmann, Horst Bienek, Ilona Bodden, K. H. Bodensiek, Christine Busta, Paul Celan, Günther Eich, George Forester, Yvan Goll, Günther Grass, Friedrich Hagen, y Kurt Heinrich Hansen.

**SOMELA**  
**VACUMATIC**

**MEJORES FACILIDADES**

**ANTIVERO**

ANUMADA 254 Local 11  
SHEVERIS 215 (Viña del Mar)

Próxima inauguración de nuestro  
**NUOVO LOCAL en APOQUINDO 4767**

**CUANDO SE TRATA DE SU CABELLO**

Quiero Ud. conservarlo sano, suave, brillante y fácil al peinarlo? Confíe su limpieza sólo a **SHAMPOO Sinalca** el Shampoo moderno sin álcali y de grato perfume.

Para una cabellera esplendorosa elija entre cualquiera de sus formas: Polvo, Líquido, Crema o el nuevo tipo con Huevo y Lanolina.

**SHAMPOO Sinalca**

**FALTAN POCOS DIAS BARRIL MILLONARIO**

PARA QUE SE EFECTUE EL **96º CONCURSO DEL**

TODAS LAS PERSONAS que hayan comprado durante el mes de JUNIO en **ALMACENES PARIS**, participan en el CONCURSO que reparte **DOS MILLONES DE PESOS en 1 PREMIO DE UN MILLON 10 PREMIOS DE CIENTO MIL en mercaderías.**

EL CONCURSO se efectuará a las 12.00 hrs. ante notario Público Don Rafael Zaldívar D.

**ALMACENES Paris**

ESQ SAN ANTONIO ALAMEDA



La directiva de esta So-	25.300
--------------------------	--------

8

...pauline, —

\_\_\_\_\_

1

\_\_\_\_\_

10

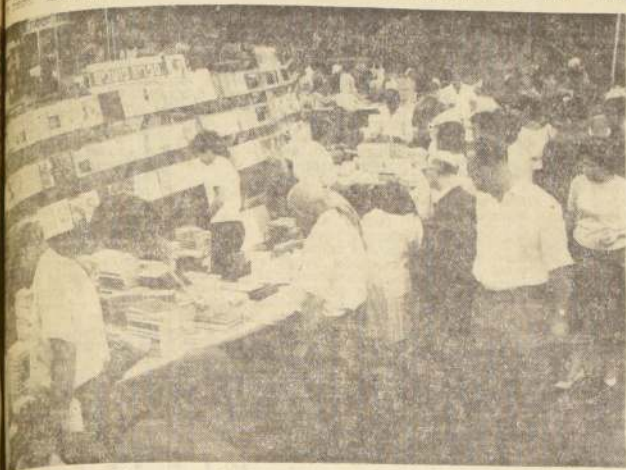


# Israel Devuelve con Creces la Ayuda que Recibió

EN UN DIA no se puede devolver la ayuda que Israel recibió durante los últimos meses. Esta ayuda, que llegó en forma de alimentos, medicamentos, ropa y otros artículos, fue recibida por el pueblo israelí en un momento de gran necesidad. Sin embargo, el gobierno israelí ha decidido devolver esta ayuda, ya que el país ha alcanzado un nivel de desarrollo que le permite hacerlo. Esta decisión es un signo de la creciente independencia de Israel y de su capacidad para superar las dificultades.

Están acostumbrados a trabajar con recursos limitados y a depender principalmente del ingenio y la flexibilidad. El volumen de los proyectos o empresas israelíes son más adecuados para los países en desarrollo que los modelos complejos y en gran escala que ofrecen las naciones adelantadas. El experto israelí por lo general pone manos a la obra mientras enseña. Amén de enviar expertos al exterior, Israel recibe más de 1.500 estudiantes por año en diversos institutos de enseñanza. Este año se dictaron más de 80 cursos, de un curso de cuatro meses sobre la cría de ganado a los que se prolongan por espacio de varios años, tales como medicina o ingeniería. Hay igualmente cursos para oficiales de policía, funcionarios municipales, visitantes sociales, maestras de jardín de infantes y pescadores. La experiencia adquirida por Israel en la movilización de la juventud para el servicio nacional es particularmente importante para los países nuevos. GADNA (batallones juveniles) que funciona en el marco de la enseñanza secundaria y las unidades de NAJAL (Juventud Pionera) que forman parte del ejército ofrecen ins-

trucción agrícola y técnica, permitieron a rápida integración de estos inmigrantes a la vida económica en calidad de obreros especializados y técnicos. Los israelíes, más del 50% de los cuales proceden de Asia y África y el resto de otros continentes, aprendieron a aceptar el hecho de que los pueblos son distintos entre sí, y el visitante del país más lejano se siente inmediatamente en su casa. Muchos estudiantes extranjeros aprendieron hebreo, inclusive hablan este idioma entre ellos. Para superar la falta de recursos y mano de obra, Israel tuvo que abordar desde un ángulo nuevo los problemas de desarrollo. Una de las necesidades mayores de un país nuevo es el capital. Las empresas privadas no pueden considerar el bienestar nacional a largo plazo en lugar de beneficios inmediatos. La participación del país como un todo, es lo por tanto imprescindible si se desea salvaguardar la libertad individual. Israel descubrió que empresas cooperativas complementarias, surgidas a raíz de la



LIBROS DEL LIBRO para miles de compradores. El año pasado se publicaron y tradujeron 1.400 títulos, es decir cada día aparecen cuatro títulos nuevos.

iniciativa privada, pueden movilizar vastos recursos económicos y salvaguardar al mismo tiempo los intereses del ciudadano. Las formas cooperativas de explotación agrícola, tales como el kibutz (comunidad comunal) y moshav (aldeas de pequeños granjeros) fueron capaces de transformar el terreno más inhóspito en aldeas florecientes. Mientras que estas colonias no deben conformarse necesariamente a las condiciones que reinan en otros países, el principio de cooperación en el que se fundan inflamarán la imaginación de otros países que adaptaron el modelo israelí a sus propias necesidades. En el principio de cooperativismo se basa también parte de la industria israelí. Las empresas de la Histadrut (Confederación General del Trabajo), tales como la compañía contratista Solit Bone o la Compañía de Aguas Mekorot encauzan las energías de los sindicatos obreros. Hoy en día estas empresas ayudan a los gobiernos de otros países en desarrollo a edificar, administrar servicios públicos,

elaborar proyectos de riego y mejorar el transporte. Otra forma de cooperación y adiestramiento es una sociedad anónima formada por Israel y un país en desarrollo. Israel suele adquirir el 40% de las acciones, y el socio, que sufra el resto de las acciones, decide en qué momento puede encargarse como el único propietario de la empresa. Mientras tanto, el personal de tal empresa se especializa en el exterior, al paso que estudiantes selectos se envían a la compañía gemela en Israel y en casos especiales a la Universidad o el Instituto Tecnológico.

## Chile Reconoció a Israel el 5 de Febrero de 1949

El Comité pro Palestina Hebreo en Chile que al igual que sus congéneres en otros países de América Latina trabajaba en pro del apoyo de las distintas repúblicas americanas por el establecimiento de un estado judío en la Palestina de entonces, comenzó sus labores en 1945. Estaba este Comité encabezado por Gabriel González Videla quien fue elegido el mismo año vicepresidente de la Asociación Mundial pro Palestina Hebreo. El 15 de mayo de 1947 Chile votó en las Naciones Unidas en favor del establecimiento de una Comisión especial pro Palestina. (UNSCOP). El 5 de febrero de 1949 Chile reconoció a Israel y el 11 de mayo de 1949 apoyó la admisión de Israel a las Naciones Unidas. En mayo de 1950 presentó el señor Jacob Taur al Presidente de Chile sus cartas credenciales como Ministro no-residente; asimismo, en abril de 1953 presentó el primer representante de Chile en Israel, cartas credenciales como Ministro no-residente. En agosto de 1957 Chile estableció su representación diplomática en Israel. En noviembre de 1958 las representaciones de ambos países fueron ascendidas al rango de Embajadas. Desde esa fecha encabezó la Embajada de Israel en Santiago un embajador residente. En los últimos años se han estrechado las relaciones de amistad existentes entre Chile e Israel. Los programas de reformas intensivas, económicas y sociales de los Gobiernos de Chile han convertido a éste en ejemplo para los otros gobiernos del continente para el mejoramiento del nivel de vida de sus ciudadanos. Es por estas condiciones y circunstancias que caracterizan al Gobierno de Chile que es comprensible el interés y simpatía que existe hacia los logros y problemas de Israel, que a pesar de estar geográficamente muy distante es considerado en Chile como un colaborador en el trabajo de desarrollo y progreso. Estos antecedentes han grandes posibilidades de estrechar aún más la colaboración técnica entre ambos países. Hasta 1962 esta colaboración se manifestó en las visitas efectuadas a Chile de expertos israelíes, el primero de ellos el geógrafo, profesor David Amichán, actualmente vicepresidente de la Universidad Hebrea de Jerusalén, cuyo propósito fue hacer un estudio de las posibilidades de desarrollo de las zonas áridas de Chile y de la elevación del nivel de la educación agrícola. Desde 1962 han participado 60 estudiantes y profesionales chilenos en cursos que se realizaron en Israel sobre educación, cooperativismo, planificación rural, inmigración en zonas áridas, etc. Además cuarenta profesionales chilenos participaron en cursos sobre cooperativismo que Israel organizó en Chile en julio de 1965. Una nueva etapa en la cooperación técnica entre Israel y los organismos chilenos relacionados con el desarrollo, comenzó con la firma de un convenio de cooperación técnica entre Chile e Israel que se firmó en diciembre de 1965 en Jerusalén. En enero de 1966 llegó a Chile un equipo de expertos agrícolas israelíes el que incluye un planificador agrícola, un agrónomo y un hidrogeólogo para asesorar en programas de reformas agrarias al que el Gobierno del Presidente Frei da suma importancia. Al estrechamiento de las relaciones entre los dos países contribuye en no poca medida la presentación de los problemas y de los logros de Israel en la prensa, la radio y la T.V. chilenas y por intermedio de actos culturales, exposiciones artísticas, etc. Desde abril de 1965 existe en la Universidad de Chile un Departamento de Cultura Hebrea en el cual se realizan cursos de hebreo, de historia judía y de arqueología bíblica. Contribuye también al estrechamiento de las relaciones y de la comprensión mutua las visitas a Israel de personalidades políticas y culturales de Chile, visitas que en los últimos años se han incrementado. Al mismo tiempo visitaron Chile líderes israelíes como el Ministro de RR.EE. de Israel Moshe Sharett en 1953, el Ministro de RR.EE. Golda Meir en 1959 y 1964, una delegación del Parlamento israelí encabezada por el parlamentario Meir Argoff en 1957, y recientemente el Ministro de Agricultura, Jaím Gvati. La próxima visita a Chile del Presidente de Israel y su esposa dará margen a que las relaciones de amistad y comprensión que se han cultivado, desarrollado y estrechado durante los últimos años entre Chile e Israel se exterioricen a nivel presidencial.



REVISTAS Y PERIODICOS en todos los idiomas se imprimen y venden en Israel.

**ENAJE AL ESTADO DE ISRAEL EN LA EN LA VISTA DEL EXCMO. SR. ZALMAN SHAZAR**

**HARRY S. WEISSENBURG, JOSE KORNIS K.**  
AGENTES DE SEGUROS

MAADA 254, OFICINA 1202  
CASILLA 13142 - TELF. 67662-67435

**CALZADOS DANSEL**  
MOISES ABAUD

Saluda al Excmo. Presidente de Israel

SAN DIEGO 656

**LANAS TULIPAN**

Moneda 864  
Fono 881681  
SANTIAGO

**MOISES ABELIUK**

Saluda al Excmo. Presidente de Israel

Mac Iver 149

**SIMON LEDER L. Y FAMILIA**

DAN la BIENVENIDA AL PRESIDENTE DE ISRAEL

**MUEBLES "DUCAL"**

Saluda al Excmo. Presidente de Israel

Arturo Prat 391

**DEPOSITOS "LAS OVEJITAS NEGRAS"**

SELECCION DE CASIMIRES Y CONFECCIONES

CREDITOS

Bandera 637 - Teléfonos 60845-65372  
SANTIAGO

**INDUSTRIAS TEXTILES**  
**ARTELA S. A.**

HILANDERIA

Dagoberto Godoy 16 (Cerrillos)  
Casilla 6580 - Teléfono 69298

**TEJEDURIA**

Los Alerces 2023 (Ñuñoa)  
Teléfono 499592

Atención continua: de 9 a 17 horas

**SASTRERIA Argentina**

Bandera 763 - Fono 88787

- TERNOS
- CONFECCIONES
- HECHURAS
- ABRIGOS

**EL CIRCULO ISRAELITA SE ADHIERE JUBILOSAMENTE AL HOMENAJE QUE SE BRINDA AL EXCMO. SEÑOR SHAZAR, PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE ISRAEL**



DIJO MARIO HAMUY, PRESIDENTE NACIONAL DEL CONCI.

# No es con Decretos con lo que se Derrotará la Inflación

Cerró el acto de clausura el Presidente Nacional del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), diputado Mario Hamuy Berr. En improvisado discurso, expresó lo siguiente:

"Qué enorme satisfacción es poder clausurar hoy día, con este acto en que millares de chilenos han concurrido al Teatro Caupolicán, nuestro Primer Congreso Nacional."

"Millares de hombres y mujeres, que comprendiendo nuestro llamado en tan corto tiempo de trabajo, han venido no sólo de la capital, sino de los puntos más lejanos de la República, de las islas más allá de Puerto Montt, del sur, del centro, del norte. Qué gran significado tiene esta multitudinaria presencia de Uds. en este teatro. Como rendirles un homenaje fraterno a aquellos que con tanto sacrificio han representado en este Congreso Nacional a las provincias del sur, especialmente. Ellos, que han tenido que viajar más de veinticuatro horas, en condiciones bastante frías, para poder salir de los pueblos, de las comunas y de las provincias, tomar ese tren que ellos mismos cosecharon, que ellos mismos organizaron y ver la

El proceso económico más positivo lo está dando adelante el Gobierno, que cuenta con el apoyo y la cooperación incondicionales del pueblo chileno entero

emoción de tantos centros de base de CONCI de Santiago, recibiendo, allá en la Estación Central, como hermanos de la comunidad y unidos en ellas. Allí vimos cómo los Centros Femeninos y Comunitarios recibían a los delegados comunitarios de las provincias. Allí vimos cómo los comerciantes adheridos a las Centrales de Compras recibían a sus hermanos de las provincias. Allí vimos cómo muchos productores recibían a sus

hermanos venidos de las provincias. Qué extraña unidad se está produciendo. Qué extraña unidad que trae de tan lejanos puntos a tantos millares de chilenos. Si hay un homenaje que el teatro debe rendir hoy con un aplauso, es a esas delegaciones de provincias."

"¿Qué significado tiene vuestra presencia en este teatro? Miles y miles de personas que, a lo largo y ancho de Chile, saben que el proceso de la inflación no será derrotado si no participa el pueblo organizado."

"Millares y millares de hombres, mujeres y trabajadores, jóvenes, hombres del comercio y de la producción, que saben que no podrán determinar un precio en un momento dado si el consumidor organizado, a través de los barrios y la población, hace que ese precio se respete. Acaso el país no viene saliendo de una experiencia histórica de más de 50 años. Crean muchos que la inflación puede ser derrotada por decretos, aunque el Estado, aunque el Gobierno tenga un modelo económico y lo aplique con estricto, como lo aplica el actual, este precio y estas alzas en definitiva, y la detención gradual de la inflación en cuatro años, no podrá tener su resultado si la otra parte que compone el proceso económico no hace la suya sobre la base de participación, sobre la base que adquiere conciencia, y si algo tenemos que decir esta mañana, es que este pueblo comienza a tomar conciencia, que tiene que asumir su responsabilidad, que tiene que asumir su parte dentro de la revolución y los cambios. Ello significa que ese pueblo debe organizarse y de este pueblo comienza a crearse esa conciencia y debe cumplirse de acuerdo a los programas que hemos establecido y que estamos desarrollando. Ese es el más profundo significado que tenemos en este momento de delegados de provincias y que tengamos hoy aquí miles de personas que han venido a Santiago hasta este teatro."

"Nosotros hemos estado trabajando en condiciones duras. Duro ha sido nuestro trabajo en terrenos con poca comprensión, aun de sectores que tenían la obligación de darnos apoyo incondicional y sincero. Sin embargo, nuestra tarea recién comienza; es muy poco tiempo para una organización de doce meses de trabajo; es muy poco tiempo para una organización de doce meses de esfuerzo y de sacrificio. Yo quiero hoy, así como hemos rendido un homenaje a las delegaciones de provincias, también quiero que ganen un vital y medio de promedio, y que trabajen a lo largo de 17 provincias en el país y en Santiago; esos hombres que han hecho posible montar nuestra organización. Querido también rendir un homenaje a aquellos hombres y mujeres que ustedes conocen."

"Nada podríamos haber hecho sin el sólido respaldo que desde nuestra puesta en marcha nos prestara el hombre que tiene como misión resolver los problemas de Chile, empujando con la derrota de la inflación, sin lo cual es imposible realizar el desarrollo económico y social. El hombre que trabaja, más que ninguno de nosotros, por levantar los niveles de vida del pueblo de Chile; el hombre que nos pudiera en marcha, el Presidente de la República, el Presidente Frei."

"Doce meses; en doce meses podríamos decir en cuatro líneas apretadas lo que hemos hecho y lo que queremos que la organización de CONCI es pequeña. Doce meses de trabajo, dos mil organizaciones de base a lo largo del país, centros de madres, juntas de vecinos, trabajadores, jóvenes, respondiendo a nuestros cuadros de base. En doce meses hemos constituido a más de mil novecientos comerciantes detallistas en el sistema de Centrales de Compras de Abastecimiento. En doce meses hemos constituido a más del 45% del total de los dueños de carnicerías en este sistema de las Centrales de Compras, verdaderas cooperativas de servicio. En doce meses hemos constituido la cooperativa de consumidores federados en la Unión Zonal de Cooperativas de Consumo de Santiago. En doce

meses, decenas a lo largo del país de Cooperativas escolares. Doce meses en que hemos conchado con una enorme cadena de establecimientos comerciales que nos dan respaldo. Vale decir, doce meses en que hemos trabajado doce o más horas al día por organizar a la comunidad a todos los niveles, por organizar a los productores, por organizar a los consumidores, por organizar a los comerciantes, por organizar a los consumidores. Doce meses, una tarea gigante que no podía haber sido hecha sin el apoyo del pueblo organizado, porque no habrá detención de la inflación, si esta parte que debe cumplir la comunidad no se cumple. No habrá cambios en la libertad, no habrá cambios en el campo económico, si en definitiva el pueblo no nos estuviese dando respaldo, en las provincias en que estamos trabajando."

Yo quisiera dar un sólo ejemplo, y esta mañana, de nuestra acción. Hace seis meses nos dimos a la tarea de resolver este difícil problema que el cual han fracasado muchos gobiernos, el problema de la carne. Y sabemos nosotros que en este problema teníamos una parte importante que cumplir junto al Gobierno y a su programa de desarrollo. Y nos dimos a la tarea de organizar a todos los dueños de establecimientos de carnicerías de Santiago, en este sistema de Centrales de Compras. Ellos nos han cooperado, ellos han tenido un cambio al encontrarse en su cooperativa y al participar y adquirir conciencia de sus responsabilidades. Libres de intermediarios los llevamos a un entendimiento directo con el productor, viajamos a las provincias productoras: Osorno, Cautín, etc. Puedo decir que al constituirse este gran poder comprador que ha sido capaz de pagar al productor precios que antes no recibía, pudimos nosotros lograr, por una parte en el proceso económico, darle el mejor precio que de acuerdo al precio oficial permitía este artículo al productor. Por la otra mantener estable este precio desde octubre del año pasado y el consumidor, poder participar en esta fiscalización. Claro que este precio se ha movido y se moverá, este otro es porque el Gobierno y nosotros estamos comprometidos a detener la inflación en cuatro años, en la parte que nos corresponde. Tal como lo dijo el Presidente Frei, cuatro años para detener la inflación, 25% de alza del costo de la vida para el primer año, 15% para el presente, 10% para el tercero y el cuarto, año de la estabilización económica, como lo expresará muy bien el Ministro de Hacienda, señor Sergio Molina. Ni más ni menos, esta es nuestra tarea, detención gradual de la inflación. ¿Quién no lo escuchó en la pasada campaña presidencial? No voten por mí los que van o voten engañados creyendo que la inflación puede detenerse por el hecho de elegirme a mí Presidente de Chile. Ni más ni menos. Cuatro años. En el ejemplo que señalaba, estamos juntos a lo que el modelo económico del Gobierno y a su política de desarrollo se ha tratado. Nosotros hemos hecho una parte importante e indispensable, vale decir, cuando este establecimiento llamado carnicería se ha organizado y ha logrado mantener estables los precios a nivel de consumidor. Crear dentro del proceso económico, no sólo el autocontrol del consumidor organizado como comunidad, del comerciante organizado como comunidad, del productor, sino que crea además una dinámica de la economía que no sólo está expresada en los precios o en los créditos o en los estímulos que entregue el sector público, sino que está expresada en sí misma por la fuerza viva de la participación de aquellos que se pactan mutuamente para cumplir con los aumentos de producción, por una parte, con la organización de la comercialización del abastecimiento por la otra, y en definitiva, lograr entregar al nivel del consumidor un producto a precio estable en conformidad a los precios oficiales."

Esta sola acción ha producido un hecho inestimable: durante 1958, en sus primeros meses, el país, como ustedes lo saben, importó más de ocho millones de dólares en carne del extranjero y más normal, más de treinta y cinco millones al año para abastecer el mercado nacional. De ahí la justificada medida de restricción dictada por el Gobierno. Al mismo tiempo, en el año 1958 fueron citados a mil millones. ¿Qué pasó en el año 1958? ¿Qué sucedió? Solamente se importaron a la misma fecha, cuatro millones de dólares. Esta acción dinámica de la comunidad organizada, en este ejemplo solo que expreso, le significa al país cuatro millones de dólares de economía. Vale decir, como no va a ser importante la acción de organizar a la comunidad, como no va a producir un hecho revolucionario, como no va a ser la principal palanca de los cambios económicos en la parte que no nos corresponde a nosotros. Por eso mismo yo quiero expresar en este teatro mi reconocimiento a aquellos millares y millares de hombres que se organizaron en estas cooperativas de Centrales de Compras y están cumpliendo tan magnífica labor."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

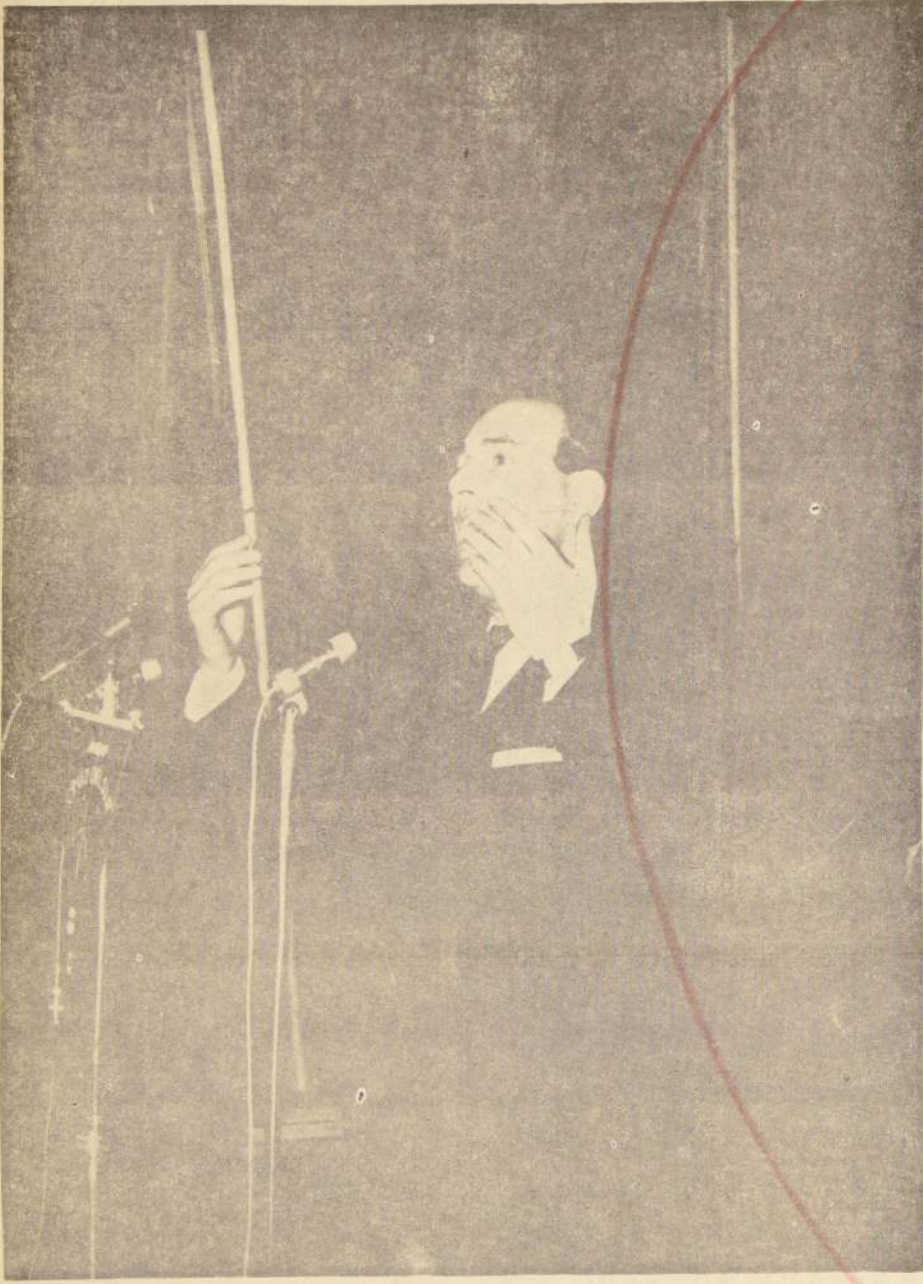
"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?

El público asistente expresó su respuesta afirmativa con una cerrada ovación.

"Consumidores, están de acuerdo en extender su organización, elegir sus directivas, pactar los precios y condiciones con el comercio organizado, en Centrales de Compras, y ser vuestros propios autos."

Quiero terminar haciendo algunas preguntas. En las grandes tareas que nos han entregado, tienen ustedes que dar la respuesta. ¿Están ustedes de acuerdo en extender nuestra organización a los de provincias, hasta los últimos rincones de su provincia, a los hombres de Santiago, hasta los últimos rincones de la capital, para lograr movilizar al pueblo de Chile?



En el grabado.— El Presidente Nacional de CONCI, diputado Mario Hamuy Berr, se dirige a los miles de asistentes a la gran asamblea de clausura del Primer Congreso Nacional de CONCI.

tentes a la gran asamblea de clausura del Primer Congreso Nacional de CONCI.

## En representación de consumidores habló Edita Carrasco

En representación de los consumidores hizo uso de la palabra Edita Carrasco, quien en su intervención en el Teatro Caupolicán expresó lo siguiente:

"Señores Ministros, señores parlamentarios y autoridades de Gobierno, yo vengo a hablar ante ustedes como consumidora y como representante auténtica de los pobladores. Yo creo que si nosotros, las consumidoras pobladoras, que somos las que más consumimos, porque tenemos muchos niños, nos unáramos en esta campaña que el Diputado Hamuy lleva tan bien, tendríamos a nuestro favor el economizar nuestros escasos pesos."

Es cuestión únicamente, compañeras, de que nos unamos a la campaña, que va esta dirigida por muy buenos

caminos. También represento en estos momentos a un sinnúmero de Centros de Madres, trabajo para ellos un mensaje, que es el que he querido en realidad representar. Se trata de este tan bien intencionado bono de ahorro. Lo oí en una reunión que una madre pensó que nosotros no debíamos entrar en esta Campaña del Bono del Ahorro, porque no tenía, según ella, una buena finalidad. La finalidad, compañeras, es en estos momentos, por lo demás, muy importante, muy necesaria a nuestro país, a nuestro querido Chile, compañeras."

Yo sé que ustedes dirán en estos momentos: "con tan poco, ¿qué podemos ahorrar?" Eso no es verdad, compañeras, todos podemos ahorrar a medida de nuestras entradas. Eso sí, con un poco de altura de miras."

Yo quiero que en estos momentos, por intermedio de sus Ministros, llegue esta palabra a nuestro Presidente. Esta gente humilde, esta gente pobre que forma los Centros de Madres, está completamente convencida de la sinceridad de nuestro hombre."

Nosotras fuimos las que pusimos en sus manos nuestra confianza y aún la tenemos, compañeras. Señores Ministros, el humilde está pero tan allegado a la labor de nuestro Presidente, a las alturas de miras por nuestro Chile, que nunca le vamos a fallar. Yo quiero que pensemos que es para nosotros el apretarnos un poquito el cinturón y cooperar en la Campaña del Bono de Ahorro. Para que llevemos adelante nuestro país, compañeras, porque si acaso no pensamos un poquito retrospectivamente y miramos que, hubo hombres como Caupolicán, Manuel Rodríguez, que no fue

sólo un bono, compañeras, fue su vida por hacer grande a Chile, por darle bienestar, por darle libertad, y nosotros no podremos con nuestro grano de arena llevar adelante un poquito del bienestar de nuestro país. No queremos nosotros, teniendo en América, siendo cabezas, compañeras, nosotros podemos hacerlo. Yo en esto me he apartado mucho del programa de CONCI, pero es que los Centros de Madres estamos integrando también esta campaña del ahorro, y es a ella la que directamente me he dirigido. Querido, compañeras, que nos unamos en el esfuerzo y lo llevemos a nuestro Presidente nuestro grano de arena para que de trabajo, de prosperidad a Chile."

No pensemos en ningún momento que esto es poco; nosotras, unidas, vamos haciendo llegar a nuestro hombre nuestro aporte en dinero para la prosperidad del país y para el bienestar nuestro."

Yo pretendo que al pasar un poquito de tiempo más, vamos a saber que nuestro trabajo tiene un gran provecho. No miremos con mezquindad a las compañeras. Y yo me refiero directamente a las compañeras, porque en realidad los Centros de Madres son muy numerosos, no. Pero sabemos también que hay muchos hombres aquí que también pueden hacer esto mismo en unión de las comunidades que ellos tengan, porque las tienen, ¿no? Pero yo me refiero más a los Centros de Madres, porque con ellos yo convivo mucho, y es por eso que éste es el mensaje que quiero hacerle llegar a S. E. "Que sepa que nosotras no vamos a dejarle de cooperar hoy ni mañana, que nuestra confianza es grande,

es segura, y que sabemos que el no nos va a defraudar". Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."

Nada más, compañeras."







## GREMIOS - CONFLICTOS - TRABAJO - CAMPESINOS - SEGURIDAD SOCIAL

Convención de Reforma Universitaria:

## Durante todo el día funcionaron ayer las Comisiones de Trabajo

A las 9,30 horas de ayer continuó desarrollándose la Convención de Reforma de la Universidad de Chile, patrocinada por la FECH, e impulsada —fundamentalmente— por los demócratacristianos, único grupo político del mencionado plantel de Educación Superior que presentó preinformes en todas las materias señaladas en el Temario del evento, que viene preparándose desde el año pasado. El trabajo de las cinco Comisiones fue suspendido a las 13 horas, inmediatamente los estudiantes se dirigieron al Casino de la Escuela de Derecho —local donde se desarrolla la Convención a servirse almuerzo. A las 15 horas se reanuda la jornada con los participantes de la mañana y muchos otros que se incorporaron en calidad de "convencionales fraternales".

## TRABAJO DE LAS COMISIONES

En general, el trabajo en comisiones fue cordial y los puntos en desacuerdo muy pocos. En la mayoría de los casos se impuso el criterio de los demócratacristianos, porque fuera el mejor, sino porque la mayoría de los otros grupos políticos, dejó mucho que desear. Frente a la posición monolítica, con acoplamiento de antecedentes, los primeros, contrastó la pobreza de argumentos e improvisación de los segundos. En tales condiciones a estos últimos no les quedó otra alternativa que asentir o —simplemente— retirarse, para salvar, al no el intelecto, al menos, "algo de honor". Fue el caso de la Brigada Socialista Universitaria.

La Comisión Cuatro, presideada por Manuel Mañal, estudiante de Derecho, debatió cinco puntos relacionados con el financiamiento de la Educación Superior en Chile. Los presupuestos educacionales en el Presupuesto de la Nación, la participación de la Educación Superior en Chile, el estudio de los recursos por la Universidad, la forma de garantizar el adecuado financiamiento de la "U" y el financiamiento internacional del mismo Instituto, fueron tocados en mayor o menor medida por los oradores que participaron en la discusión.

A grandes rasgos, los estudiantes concordaron en la necesidad de establecer impuesto a los profesionales de acuerdo a niveles mínimos de ingreso —para ayudar al financiamiento de la Universidad. Sobre una posible distribución de los ingresos —que en esta forma se recaudarian—, se presentaron cuatro mociones. Como no hubo acuerdo, se decidió finiquitar la cuestión en el Plenario de mañana. También se habló, en la IVª Comisión, respecto al aporte que las organizaciones no estatales deberían entregar a la Universidad, rubro que se canalizaría —eventualmente—, mientras se establece el Consejo Nacional de Educación Superior—, a través del Consejo de Rectores. Además, se cambiaron ideas en torno a la forma de trazar al sector privado relacionado directamente con alguna actividad vinculada a la Universidad. Oficiaron de relatores: Jorge Navarrete y Juan Villalón, alumnos de Economía, ambos demócratacristianos.

## EDUCACION SUPERIOR EN CHILE

El tema señalado en el epígrafe fue estudiado por la II Comisión. El análisis del preinforme respectivo puede calificarse de "ligerito", debido a la amplitud y complejidad de las materias tratadas en él. En todo caso, los estudiantes coincidieron —en líneas generales— con el documento base. Principalmente se discutió sobre el derecho del Estado a intervenir en cuestiones de Educación Superior, respecto al control del Estado sobre las Universidades particulares, su deber de contribuir a las necesidades del desarrollo nacional y acerca de su nacionalización. Intervinieron por los demócratacristianos, Gerardo García Huidobro, Eugenio Díaz y José Miguel Insulza. En representación de los comunistas lo hizo —brillantemente— el alumno Carlos Berger.

## DEMOCRATIZACION DE LA EDUCACION SUPERIOR

Es el tema conversado en la 5ª Comisión, presideada por el estudiante de Medicina y vocal de la Federación de Estudiantes de Chile, Arturo Covarrubias. Indicó, actuales de la composición social de la población universitaria, deserción estudiantil, proyectos tendientes a favorecer la democratización de la enseñanza, planes de becas y préstamos de estudio, completos y la Universidad Laboral, constituyen el esqueleto del Preinforme presentado por los demócratacristianos a esta Comisión. Los participantes aprobaron la conveniencia de aumentar el monto de los préstamos de estudio, y la necesidad imperiosa de que los estudiantes ahora favorecidos reembolsen a la Universidad, cuando sean profesionales, el aporte recibido. Los alumnos Alcobacido y Anguiera intervinieron como oradores de fondo representando al FRAP y la Democracia Cristiana, respectivamente.

En relación con los comedores se acordó por unanimidad la propuesta en el Preinforme: todos los Estudiantes deben tener comedores y éstos deben ser vigi-



lados por una dieta, atendidos por funcionarios de la Universidad y sus precios de costo, para eliminar el comercio descarado que hoy practican los concesionarios, a vista y

paciencia de las autoridades universitarias.

El preinforme de esta Comisión fue presentado por Carmen Gloria Donoso, alumna de Periodismo y líder estudiantil de la Democracia Cristiana. Dicha Comisión fue la última en reunirse. Interrogado al respecto, Arturo Covarrubias, expresó con parsimonia: "Nosotros no nos fijamos horarios utópicos. Preferimos comenzar tarde y recuperar el tiempo durante el día".

Además de las actividades señaladas se dio lectura a los acuerdos logrados en las Com-

versiones de Servicio Social, SNS y Economía.

## REEMPLAZO INTEGRAL DE LA ACTUAL UNIVERSIDAD

Presidida por Carlos Dulce, alumno de Medicina Veterinaria, sesionó la Tercera Comisión. Los temas que analizaron los convencionales inscritos en esta materia fueron —sin lugar a dudas— los más estrictamente académicos. La reorganización de la docencia, investigación, extensión y estructura universitaria constituyeron

—cada uno por separado— verdaderos preinformes.

## TAREAS DE LA UNIVERSIDAD

La Primera Comisión —Tareas de la Universidad— debatió en torno a la Universidad, sus funciones, relaciones con la sociedad, tareas que le corresponden en América Latina, sus relaciones con los Poderes Públicos, el desarrollo nacional y la Autonomía, en sus diversos aspectos. Por la Democracia Cristiana intervino Juan E. Miquel y por los marxistas Claudio Aguirre, de Periodismo, y Carlos Zúñiga.

## En circulación el más completo trabajo sobre realidad agrícola

Un importante trabajo sobre la tenencia de la tierra, elaborado por el Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola, CIDA, acaba de salir a circulación. El libro tiene 400 páginas, a través de las cuales se han vaciado los más importantes estudios técnicos sobre los problemas agrícolas y el desarrollo socioeconómico. Una idea de la envergadura e importancia de esta obra, es que en su preparación participaron 42 técnicos, entre ellos varios chilenos de reconocida capacidad sobre la materia. La obra es el más serio estudio hecho sobre la realidad agrícola chilena. La publicación está dividida en cuatro partes, iniciándose con un profundo estudio económico social chileno para concluir con las realizaciones y posibilidades de la Reforma Agraria.

Este informe tiene un carácter eminentemente técnico, serio y objetivo, lo cual hace que su contenido sea de incalculable valor para aquellas personas vinculadas con la agricultura del país.

En el curso de la próxima semana se hará entrega al Presidente Frei de un ejemplar de este estudio de la realidad agrícola, social y económica del país.



Aspecto de una de las Sesiones de Comisiones de la Convención de Reforma de la Universidad, que se celebra en el Aula Magna de la Escuela de Derecho. En el extremo superior izquierdo aparece el vocal de la FECH, Arturo Covarrubias, acompañado por la benemérita estudiante de Periodismo, Loreto Herman. Se aprecia también, a la secretaria de la Comisión N.º 5, María Ester Pérez; a los delegados Carlos Rubilar, de Ingeniería; Germán Zanghellini, de Medicina; y Carmen Gloria Donoso, autora del preinforme sobre democratización de la Educación Superior.

## EN CONFLICTO 60 EMPLEADOS TELEFONICOS DE PTA. ARENAS

Severino Rivera, presidente del Sindicato de la Compañía de Teléfonos de Punta Arenas informó ayer domingo que, los 60 empleados que laboran en esa Empresa, "están en franca lucha con la gerencia zonal y de Santiago, porque no se atiende a su pliego de peticiones".

Agregó Rivera, que el conflicto aún se mantiene, principalmente, por contener el pliego puntos de carácter regional que, al parecer, "no interesan a la Compañía". Estos puntos se refieren a una asignación de zona equivalente al 50% de los sueldos imponi-

bles, pasajes de ida y vuelta a Santiago para las vacaciones, reconocimiento de los años de Servicio en la Empresa Telefónica de Magallanes, absorbida por la Compañía de Teléfonos; jornada de ocho horas para el personal de operadoras, y otros.

Anunció, finalmente, que hoy lunes, la gerencia sindical enviará notas de protesta por la demora en esta situación, a los Ministros del Interior y Trabajo, CEPAL, parlamentarios zonales, inspección regional del trabajo y otras autoridades.

## CAMARA MARITIMA AMPLIO BENEFICIOS PARA ESTUDIANTES

Un total de \$ 33.079,63, durante el año 1965, percibirán como remuneraciones los gremios afiliados a la Cámara Marítima de Chile, según informaron dirigentes de dicho organismo a LA NACION. La suma corresponde —aproximadamente— a 9.600 obreros y empleados marítimos de entidades laborales que firman convenios con la Cámara Marítima de Chile.

Los datos completos con las cifras anotadas más cuadros estadísticos, vienen incluidos en la Vigésimocuarta Memoria Anual de la entidad en referencia, que fue aprobada —en Asamblea General— el jueves recién pasado.

Del total de las remuneraciones citadas: \$ 5.000,43, corresponden a empleados de bahía y \$ 28.079,15 a otros gremios marítimos, siendo fundamental el de los estibadores.

La memoria establece, que se cancela el beneficio de feriado marítimo a 9.548 hombres, que recibieron por tal concepto un total de 3.851.351,68 escudos. Por otra parte, en 1965, se inició el pago de feriado progresivo, que tuvo un

monto aproximado de 4 millones de escudos.

Un aspecto importante de los beneficios sociales otorgados por la Cámara Marítima a un sector amplio del personal, en el aspecto laboral, a la vez que en la operación del negocio de ayudas escolares. Esta regalia que favorece —solamente— a los estudiantes, fue ampliada en 1965, a los hijos de empleados de la Cámara Marítima de Chile.

En el caso de los empleados de bahía fueron beneficiados 48 jóvenes y en el de los estibadores, las ayudas alcanzaron a 324 hijos. En el primer caso, el beneficio supone un aumento considerable con respecto a 1964.

Según se informó, el beneficio de ayudas escolares, para los hijos de los empleados de la Cámara Marítima de Chile, comienza a operar a partir del año 1965. Con las ayudas escolares anotadas los hijos de los trabajadores quedan en condiciones de seguir estudios de nivel primario al universitario.

## LAB. "SILESIA" PAGARA NUEVOS SALARIOS MINIMOS

Con la firma de un acta de avenimiento, en la cual se establece respecto estricto de los nuevos salarios mínimos fijados para la Industria Química Farmacéutica, quedó superado el conflicto planteado en el Laboratorio "Silesia", de esta capital.

El diferendo había surgido, a raíz de la negativa de la Gerencia de dicha industria a aceptar como válidos los nuevos salarios obreros fijados por la Comisión Mixta para la actividad Fermo-química. El Laboratorio mencionado solicitaba la rebaja a

uno de los tres montos mínimos de 7,8 y 9 escudos diarios, respectivamente, por lo que fue rechazada por la Comisión de salario.

Con el acuerdo suscrito, el Laboratorio "Silesia" se compromete a pagar las remuneraciones.

Un conflicto similar aún no se resuelve, en la Gerencia de la Industria Química, también plantea en el Laboratorio Chileno, industria que ha mantenido también una posición firme frente a los montos mínimos.

bor  
nueva  
la fórmula

la fórmula moderna, las dos letras que cambiarán el concepto del ahorro y llevarán la felicidad y seguridad a los hogares.

Ahora en Chile, el nuevo, dinámico y siempre seguro sistema de ahorro que permite invertir obteniendo grandes ventajas.

bono  
reajutable

En venta en Agustinas 1357 y en las Asociaciones de Ahorro y Préstamos de todo el país, desde el 1º de Julio.

- ✓ 5% de interés pagado cada tres meses
- ✓ Total reajuste
- ✓ Transferible sin costo alguno para el adquirente
- ✓ Respaldo del Estado
- ✓ Garantía hipotecaria y exenciones tributarias
- ✓ Premios especiales del 3%

ADEMAS CONDUCE A LA CASA PROPIA, PORQUE DA DERECHO A OPTAR A UN CREDITO HIPOTECARIO EN CUALQUIER ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO.



CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS



IMPORTANTE

Se comunica a los señores asociados que, con motivo del INVENTARIO GENERAL, los almacenes y oficinas de Santiago permanecerán cerrados los días 1º y 2º DE JULIO. Solamente se recibirán cancelaciones de letras y planillas de descuentos.



# Satrap en la huella de Sacramento

Al igual que el ganador internacional, el pupilo del Stud Don Calixto se adjudicó el clásico "Venezuela"

SATRAP, en corral con MARK TIME, triunfó en los 1.500 metros del clásico "Venezuela" prueba central del programa del Hipódromo Chile. Los afortunados colores del Stud "Don Calixto" ven triunfar por 2º año consecutivo a uno de sus ejemplares. El año pasado fue SACRAMENTO, el vencedor de este clásico reservado a potrillos de la última generación. Ayer la chaquetilla, amarilla, mangas blancas, gorra negra, siguió la huella y vio a los ejemplares de su Stud, ocupar el primer y tercer lugar en esta importante carrera.

SATRAP, hijo de Sertorius y Douce Folie, obtuvo el segundo triunfo en representaciones. El 5 de junio logró cambiar de categoría al imponerse a Boy en condicional de 1.400 metros. En todas sus anteriores carreras —aunque no bajó del cuarto lugar. Ayer, en corral con Mark Time consiguió el triunfo más importante de su campaña al derrotar a Ghiton y Mark Time, defensor de las mismas sedas del vencedor.

En sus colores al frente en el pique inicial. Últimos quedaban Sullivan y Tepual.

## DOS VICTORIAS

Sicambre 7	Prince Bio (1)
Sertorius 19	Sif
M. 1954	Tourbillon 13
Sylvine	Samya
Grandmaster (1)	Atout Maître
Douce Folie	Honorarium
M. 1955	Fairy Fulmar
Flying Angel	Angelist

CAMPASA	1	2	3	4	5	6	NT	CC	Sumas ganadas
1	2	1	—	—	—	6	—	—	\$ 18.840

**GANADAS:**  
BELL BOY, en 1.400 mts. con 54 k. Sin tiempo.  
Ghiton, en 1.500 mts. con 54 k. 1.21. Por 1.14 cuerpo.

## TA DE \$ 100 A ROLANDO CARVAJAL

**CARRERA:** Reclamos: N. González (Toropet) contra Camberlain, por tomarle la línea a los 100 metros de la meta. Se multó a Jorge Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

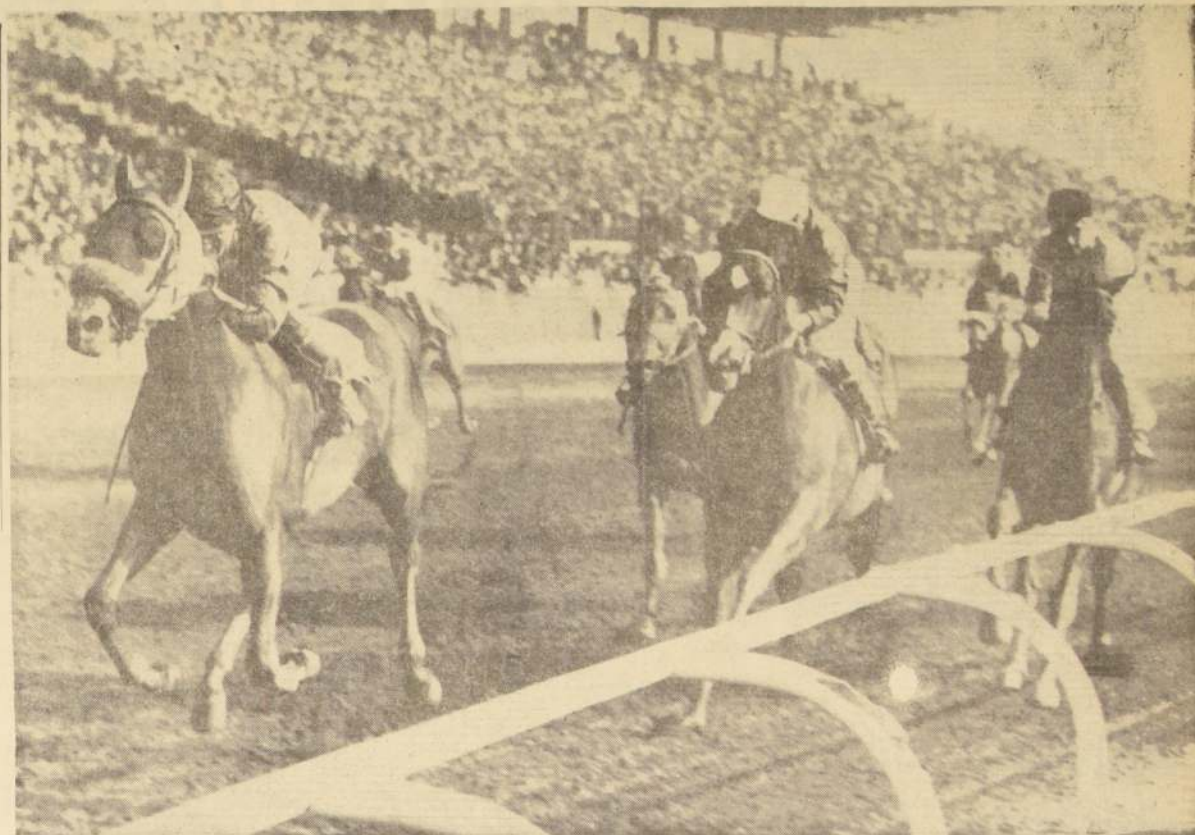
**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.

**CARRERA:** Sin reclamos. L. Marin contra J. Marin por su desconformidad por la carrera de su animal. Llamó, declaró que no le respondió en ningún momento, observación a Guadalupe del Carmen.



FALTAN POCOS METROS para el disco y SATRAP tiene el triunfo asegurado en los 1.500 metros del clásico "Venezuela". Por 1.1/4 cuerpo derrota a Ghiton, que, por un cuerpo, posterga a la tercera colocación a Mark Time, en corral con el ganador. Mas atrás llegan: Mohamed, Bostonian y Don Jorge. Tiempo: 1.31 (pista pesada). Jinetes: CARLOS ASTORGA.

## TRIPLES MILLONARIAS EN EL H. CHILE

El siguiente fue el movimiento en las Apuestas Dobles y Triples, que se jugaron en ambos hipódromos:

### HIPODROMO CHILE

**TRIPLE INICIAL:** 4.223 vales entraron en juego. El N.º 13 SHALOM, tenía 153 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de \$ 27.50. En la segunda válida, se impuso el N.º 12 SHARP, que totalizó 8 vales. Cada vale acertado quedó con un dividendo nominal de \$ 716.80. En el remate de esta apuesta los 8 vales en juego se cambiaron, al N.º 1 LIBERADA, 1 vale; N.º 5 MEGATON, 1 vale; N.º 7 CARAVAGGIO, 1 vale; N.º 13 MARLA ANGELICA, 2 vales; N.º 15 CIDRA, 2 vales. Cada vale acertado al N.º 15 CIDRA, cobró un dividendo definitivo de \$ 3.107.30.

**APUESTA DOBLE:** Se inició con un juego de 5.600 vales, imponiéndose en la primera válida Regocio, con una apuesta de 1.080 vales, que se

7 Al Paso, 19 ... 1.037.20  
8 Rahab, 5 ... 3.941.40  
9 Kala, 18 ... 1.094.80  
10 Hija Noble, 2 ... 9.833.50

**TOTAL:** 240 (11 vales sin canjear). El dividendo de la combinación ganadora: ADAMITA, BEN GURION y PICCOLINO, ascendió a la suma de \$ 153.30. Se acertaron 127 vales, repartidos en las diversas apostadurias.

**APUESTA DOBLE:** Se inició con un juego de 5.600 vales, imponiéndose en la primera válida Regocio, con una apuesta de 1.080 vales, que se

1 Aguasani, 49 ... \$ 225.50  
2 Angel, 27 ... 411.12  
3 Asque, 35 ... 217.10  
4 Ascurado, 41 ... 270.71  
5 Badiner, 32 ... 345.91  
6 Pastillo, 315 ... 35.20  
7 Conforme, 39 ... 284.65  
8 Chicillo, 58 ... 151.40  
9 Cuartado, 3 ... 3.705.00  
10 Chel, 4 ... 2.771.00  
11 El Chueco, 10 ... 1.110.00  
12 Emisor, 154 ... 22.15  
13 Lenda, 19 ... 584.20  
14 Michaslongo, 9 ... 1.233.36  
15 Mucelago, 170 ... 45.30  
16 Oufán, 6 ... 1.630.00

17 Principesco, 102 ... 108.50  
**TOTAL:** 1.073 vales.  
(17 vales sin canjear).  
El dividendo de la combinación ganadora: Regocio y Principesco, ascendió a la suma de \$ 108.80. Se acertaron 102 vales.

**APUESTA TRIPLE:** Se inició con un juego de 22.184 vales. En la primera válida se impuso Tulala, con una apuesta de 5.362 vales. En la segunda válida Mandy, que tenía 3.362 vales, que se cambiaron de la siguiente manera en la tercera válida:

1 Deltite, 45 ... \$ 1.904.55  
2 Vidare, 8 ... 6.150.50

3 La Touquet, 20 ... 3.460.30  
4 Casadero, 2 ... 24.602.00  
5 Francica, 2 ... 24.602.00  
6 Bond, 17 ... 2.864.30  
7 Procto, 4 ... 12.301.00  
8 Cuncumén, 82 ... 733.60  
9 Kalra, 51 ... 954.80  
10 Melina, 20 ... 1.686.30  
11 Sartout, 49 ... 1.210.10  
12 Petra Rosa, 18 ... 1.230.30  
13 Saturno, 8 ... 6.150.50

**TOTAL:** 307 vales.  
El dividendo de la combinación ganadora: Tulala, Mandy y Melina, ascendió a la suma de \$ 1.686.70. Se acertaron 29 vales.

# Nuevos servicios Panagra!

A E.E.U.U.

¡Con una sola escala!

Ud. puede salir de Santiago a las 20:35 hs. y llegar a Nueva York a las 8:30 de la mañana. Hora ideal para iniciar sus actividades... ¡con todo el día por delante!... o para hacer inmediatas conexiones a todo E.E.U.U. y Europa. Y como siempre:

¡6 salidas semanales!

JUEVES	SABADO	MARTES	LUNES MIERCOLES VIERNES
SANTIAGO ↓ LIMA ↓ MIAMI *	Sale 20:35 hs.	SANTIAGO ANTOFAGASTA ↓ LIMA ↓ MIAMI Llega 7:00 hs.	SANTIAGO LIMA GUAYAQUIL PANAMA MIAMI Llega 7:25 hs. Llega 12:20 hs.
NUEVA YORK	Llega 8:30 hs.	NUEVA YORK	Llega 12:20 hs.

En los jets de Panagra... un mundo de atenciones. Además de las ventajas de su itinerario, también en estos vuelos Ud. descubrirá el verdadero significado de la palabra comodidad. Compruébelo: Vuele Ahora - Pague Después.

Vea a su agente de Viajes o llame a

PANAGRA • PANAM

Los Jets más rápidos y frecuentes a los EE. UU.

Huérfanos esq. Morand - Tel. 81961

Sin cambiar de avión, usted vuela por las rutas de Panagra, Pan Am y National.

## Buen apronte de Rayita, en Viña

Rayita, que se prepara para disputar el Tanteo de Potrancas, trabó en Viña del Mar por la pista de arena, conducida por Ernesto Romero. Para 1.200 metros señaló 1 minuto 17 segundos 2.5, con final de 12" 1 quinto para los últimos 200 metros. Según se informó, Carlos Astorga mantiene su compromiso de correrla.



SEGUNDA PRESENTACION, SHALOM (Calificado y Harnal), cambia de entrenador y se prepara para disputar la 3ª carrera de la mañana, bajo la dirección de David Cerda. El cuerpo finaliza Bell Boy, que no aparece, por avanzar pagado a las barandas, y 3º Matutino, al lado del ganador.







# MANDY: RESPONDE EN TODA PISTA

A 400 metros del disco, de los reunidos en el oval de Blanco Encalada nadie dudaba que perdiera Mandy. Lo pensaba y practicaba con el niño de Mueloom, hasta allí, estaba bien. Venía al frente con mucha, con demasiada diferencia, pero... hasta los mil metros... ¡Al alzar la "le quedaron largos" y al final, en el marcador, ni apareció!

La victoria fue para Mandy, potranca que viene cumpliendo destacada actuación en poder de Carlos Tapia y que, con lo realizado ayer, luce una cualidad de enorme valor: actuar bien en las dos pistas.

Se demoró algunos instantes la salida, que se logró con Danta y Milford indicando la buela a seguir. El Pollo y Barry Norton no estaban lejos de ganar. A los cien metros, aproximadamente, Milford, cruzando la pista en forma diagonal, de afuera (parado desde el último lugar) hacia adentro, logró adelantarse definitivamente de la posición de privilegio,

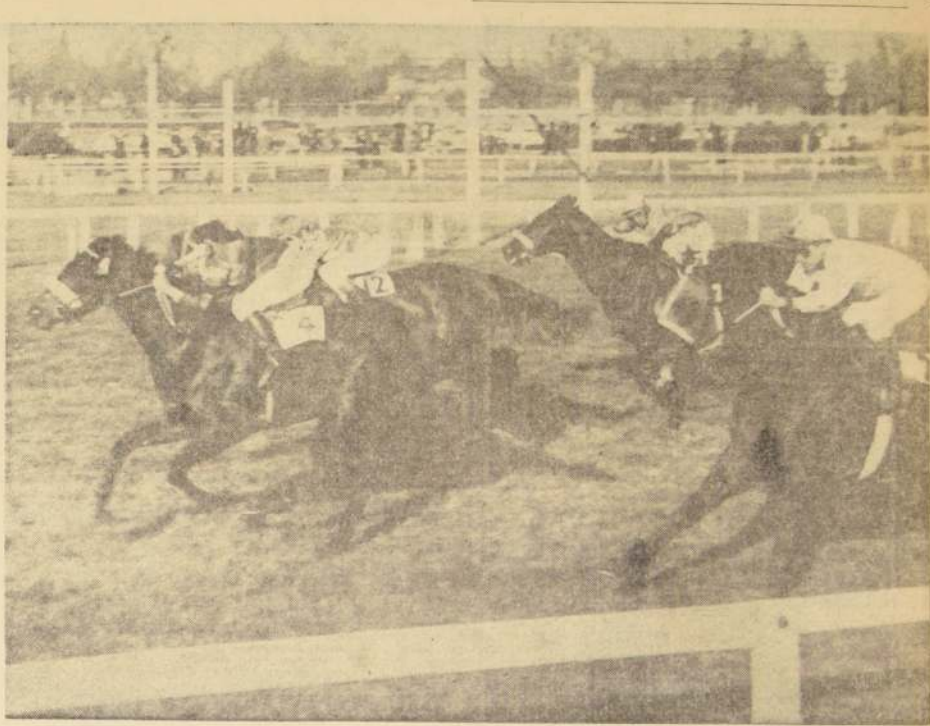
mientras El Pollo era su más próximo seguidor, delante de Juanucho, Danta, Lister, Barry Norton y Mandy.

Al girar el "codo" final, Milford tomó la curva por la barranda; el resto se abrió. La no abertura del hijo de Ambrosador's Court le permitió tomar ventajas hasta de cinco largos. Por dentro también ganaron lugares Mandy y Confidente. Mientras por la última línea se veían Juanucho y Barry Norton.

Por el medio, Allentown.

Milford se escapó. Nadie dudó que lo pillaban, pero restando unos 250 metros, al inerte recurrió a la pista para reanimarlo. No respondió ya el hijo de Mugza y comenzó a entregarse. Por dentro, Mandy ganó terreno, lo mismo que Confidente y Allentown, este último corriendo por el medio. Mandy logró dominar y adelantarse, llegando al disco con una diferencia de medio cuerpo sobre Allentown (cuatro segundos puestos en sus últimas cuatro presentaciones), que fue su más próximo escudador. Tercero, a medio largo, Confidente, mientras 4º, a tres cuartos de cuerpo, terminaba Siuticazo en fuerte arremetida final, demostrando que la distancia "le quedó corta". Quinto, a un cuerpo, en fuerte arremetida, a ventaja, Juanucho; séptimo a un largo, Milford; octavo, a medio cuerpo, Barry Norton; noveno, a un cuerpo, El Pollo; décimo, a un cuerpo un cuarto, Danta; undécimo Sharif, a tres cuartos; decimosegundo, a medio largo, Rebolot; y último, lejos, Barry Norton.

Para los 1.100 metros de recorrido, Mandy anotó 1 minuto 9 segundos.



MANDY gana por medio cuerpo la prueba central de la jornada vespertina. Se impone a Allentown, quien logra su cuarto segundo lugar en forma seguida. Tercero fue Confidente, de

## RESULTADOS GENERALES DEL SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA — 1.400 metros — Condiciones...

1.º MANDY (4), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2104
2.º ALLTOWN (3), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2108
3.º CONFIDENTE (5), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2112
4.º SIUTICAZO (6), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2116
5.º JUANUCHO (7), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2120
6.º MILFORD (8), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2124
7.º DANTA (9), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2128
8.º BARRY NORTON (10), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2132
9.º EL POLLO (11), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2136
10.º LISTER (12), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2140
11.º SHARIF (13), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2144
12.º REBOLOT (14), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2148
13.º BARRY NORTON (15), 50 kilos, por Carlos Tapia...	2152

### ¿Con desparpajo?

No nos satisface el control de tiempo señalado en forma oficial en la 8ª carrera. Según los "cronómetros oficiales", el tiempo de esa prueba que reunía elementos de 3ª serie, fue superior al registrado en la prueba central donde se presume que control ejemplares de mayor valor.

En el premio central se controló 1 minuto 9 segundos para 1.100 metros. Para la undécima carrera, también sobre 1.100 metros, se anotó 1 minuto 8 segundos 4/5.

¡Tenemos nuestras dudas...

SEXTA CARRERA — 1.300 metros — Carrera Especial...

1.º RIBOTTO (3), 32 kilos, por Bar...	1642
2.º BLANK (4), 40 kilos, por Bar...	1646
3.º TRIVIAN (5), 40 kilos, por Bar...	1650
4.º CHASPA (6), 40 kilos, por Bar...	1654
5.º QUINZADA (7), 40 kilos, por Bar...	1658
6.º PIRANERO (8), 40 kilos, por Bar...	1662

SEPTIMA CARRERA — 1.300 metros — Índice: 35/45 —

1.º RAPINITA (7), 51 kilos, por Hoelgen...	1917
2.º CANTOR GITO (9), 48 kilos, por Bar...	2280
3.º CARMEN RIZ (10), 48 kilos, por Bar...	1332
4.º JONAS (11), 51 kilos, por Bar...	2234
5.º VOLEDA (12), 51 kilos, por Bar...	2238
6.º DON LEONARDO (13), 48 kilos, por Bar...	3813
7.º LA BREA (14), 51 kilos, por Bar...	243
8.º BERNARDO (15), 51 kilos, por Bar...	1761
9.º JESUS (16), 47 kilos, por Bar...	330
10.º JUVY (17), 47 kilos, por Bar...	2451
11.º MOUNT OLIVE (18), 51 kilos, por Bar...	1470
12.º CUMBERLAND (19), 51 kilos, por Bar...	85

NO LLEGO HECTOR PILAR a cumplir sus compromisos, y Eduardo Solo le reemplaza en la carrera de la Palma: 2º Correte, a un cuerpo; 3º Nerv...

## PROBLEMAS EN LA HIPICA PLATENSE

OTRA CRISIS EN LA PLATA

BUENOS AIRES, 26 (ANSA).— Reanudado el diálogo entre los directores del Hipódromo de la Plata y la entidad gremial que agrupa a los preparadores y jinetes, no se llegó a acuerdo en el litigio laboral que mantienen y que, semanas atrás, dio lugar a la suspensión de dos programas hipicos. Los profesionales exigen mejoras salariales y los directivos del Hipódromo se muestran intransigentes, existiendo la posibilidad de que el 30 de abril, en la asamblea que realizarán los cuidadores y jinetes, se resuelva un nuevo paro por tiempo indeterminado.

### RESULTADOS URUGUAYOS

MONTEVIDEO, 26 (ANSA).— Sobre la distancia de 1.500 metros, se disputó, en el Hipódromo de Maronnes, el premio clásico "Francisco Rodríguez Larreta", resultado: primero, Golden King; segundo, Jerezano; tercero, El Boyero, y cuarto, Valentín.

El ganador, Golden King, es hijo de King Babar y G. Donati, está al cuidado de F. Reich y en la oportunidad fue conducido por el jockey F. Fajardo.

El primero arribó con dos cuerpos de ventaja sobre el segundo y a su vez, con medio resaca de ventaja sobre el tercero. El tiempo anotado para cubrir el recorrido de la prueba fue de 1.32 3/5.

### Investigan otro caso de doping

RIO DE JANEIRO, 26 (ANSA).— Las autoridades policíacas que vienen investigando el sonado doping del potrillo Sereno informaron que en los próximos días la justicia podrá expedirse definitivamente. Los sumarios siguen analizando las declaraciones que efectuaron el peón de caballerías Ademarinho, quien obra de enlace entre el exvendedor que aplicó cafeína al caballo, y Jorge José de Freitas, también inculcado. Deben declarar también el farmacéutico de Cabo Frio, Lincoln, quien vendió la droga a Nilson Manuel Leite, peón que copó a Sereno.

### UN DIALOGO

—¿Qué tal esa vuelta...? —No me puedo quejar. La gente no me ha olvidado. Se alegraron cuando me vieron llegar en el marcador... —¿Nervios...? —Mucho más que cuando hice mi debut... —¿Creyó que podía ganar con "Sócrates"...? —No lo sé, estoy bastante entusiasmado. Al final, por el estado de la pista, el potrillo sintió el esfuerzo... —Diálogo sostenido entre Omar Muñoz y LA NACION. El jinete volvía después de dos años, de obligada inactividad.

## MULTA DE 50 ESCUDOS PARA CARLOS ASTORGA

TERCERA CARRERA — Reclamador: C. Peña (Moral) contra J. B. Aravena (Piero) por cruzar a 500 y 300 metros de la meta y E. Guzmán (Piero) contra J. M. Aravena (Piero) por topar a 300 metros de la meta. Causales...

CUARTA CARRERA — Se multó un...

QUINTA CARRERA — Reclamador: R. Romero (Don Federico) contra C. Pazos (Nave) por cruzar al...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

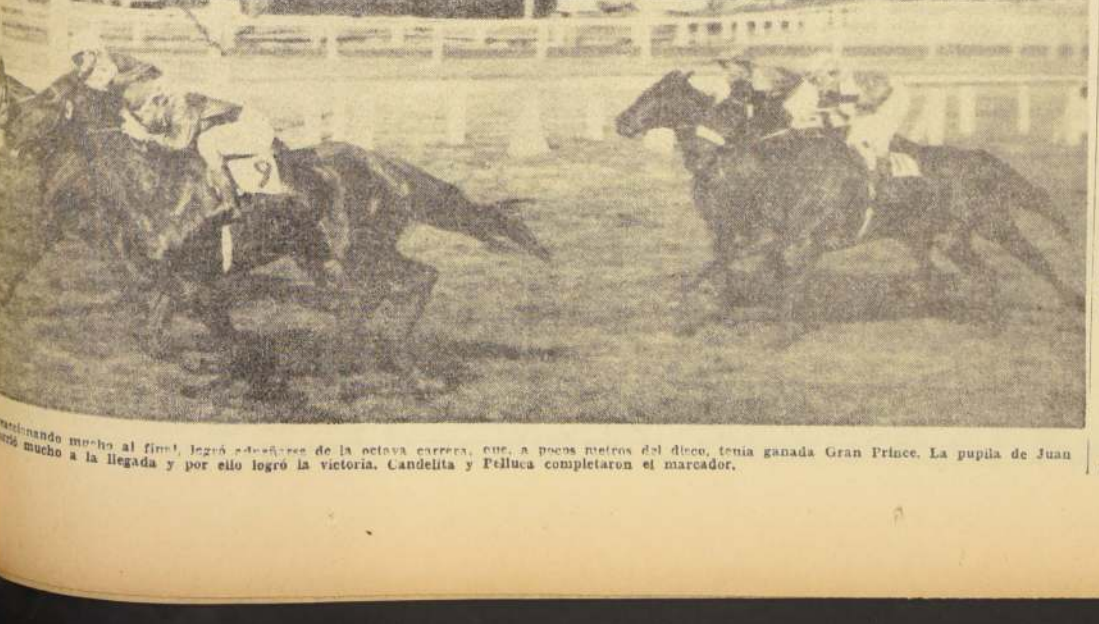
SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...

QUINTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEXTA CARRERA — El Jefe de Paddock multó en 5º...

SEPTIMA CARRERA — Se suspendió por 15 días al jinete Or. 29...



mandando mucho al final, logró adelantarse de la octava carrera, que, a pocos metros del disco, tenía ganada Gran Prince. La pupila de Juan...

¡QUE HIZO SU CABALLO! LAS ROSAS, colocada y fue muy efectiva su avance final. SARRA, corrió en punta desde la partida. NORDETTE, marcó el comienzo, corrió bien y no fue capaz. CHINES-CA, a la sica de la puntera desde la salida. GANA FACIL, corrió sin contratiempos. AUDITORA, tuvo contratiempos.

DECIMOTERCERA CARRERA — 7a. serie — 1.400 metros.

1.º NABARRO (2), 54 kilos, por Nucleo y...	8909
2.º LIGANTE (11), 51 kilos, E. Naranjo...	3772
3.º ARELLANO (16), 49 kilos, J. Fournier...	2562
4.º VARELA (7), 53 kilos, M. Ramirez...	11207
5.º CONTINUA (4), 51 kilos, V. Bravo...	6623
6.º CHINA (16), 51 kilos, C. Ojeda...	298
7.º ROSTAGUERO (18), 50 kilos, P. Bistrot...	415
8.º MANDALINA (1), 51 kilos, J. Pacheco...	4822
9.º RASOABLE (6), 51 kilos, Edo. Soto...	3586
10.º PINQUILLA (17), 50 kilos, N. Gonzalez...	6923

¡QUE HIZO SU CABALLO! GRAN SONADOR, atropelló a TIO TOM, estuvo en punta y tuvo contratiempo a cien metros de la meta. NUCIO, avanzó con suerte y MATIZADO, tuvo muchos contratiempos. MILON-QUERO, no pudo correr con los puntitos. GIAMBARRA-TA, colado y no fue capaz.

DIVIDENDOS TRIPLES.

1a. Triple Eº 3.107,30	2a. Triple 4.8
------------------------	----------------







## PIDEN MAYOR VIGILANCIA POLICIAL



Una delegación de vecinas de las cuadradas 32 y 33, del Pasaje 17 Oriente, de la Población Joao Goulart, de La Granja, integrada por Luz Cortes de Toranzo, Ana Peña de Muñoz, Raquel Henríquez, Rebeca Henríquez de Contreras y Leontina Hurtado de Plaza, se entrevistaron con el secretario del Intendente de Santiago, Humberto Petridis, para solicitar una mayor vigilancia policial en el sector que habitan, con el objeto de terminar con las molestias que ocasiona al vecindario un restaurante que funciona los días sábados, domingos y festivos, hasta altas horas de la madrugada. EN EL GRABADO, las vecinas del pasaje 17 Oriente en LA NACION, para agradecer la atención dispensada por el señor Petridis, a sus peticiones.

## LEGALIDAD DE JUNTAS DE VECINOS APOYAN POBLADORES DE ANTOFAGASTA

En un gran acto masivo realizado ayer, luego de analizar la ley propiciada por el Gobierno, acordaron defenderla con firmeza.

ANTOFAGASTA. — Apoyar con firmeza la Ley que concede personería jurídica y participación de las Juntas de Vecinos en la marcha de los Municipios, acordaron ayer mas de mil dirigentes de poblaciones y centros de madres de la provincia de Antofagasta, en un acto masivo que se realizó en el Teatro Auditorium de la Municipalidad de esta ciudad.

El diputado informante del Proyecto de Ley, que en la actualidad se discute en la Cámara de Diputados, Jorge Ibáñez, hizo uso de la palabra, haciendo una historia del Proyecto. En forma detallada y precisa dio a conocer sus finalidades y los beneficios que otorgaba a las Juntas de Vecinos, señalando que su participación en la marcha de las Municipalidades significaría un notable bienestar para la colectividad.

A continuación, el Jefe de Organización de la Consejería Nacional de Promoción Popular, Sergio Wilson, analizó el articulado del Proyecto de Ley que legaliza las actuaciones de las Juntas de Vecinos. Luego de dar lectura a un artículo, explicaba con un lenguaje claro su objetivo y lo que significaba para estas organizaciones vecinales.

En medio de un clima en que se notaba a la simple vista que había una franca disposición por apoyar la iniciativa del Gobierno del Presidente Frei, se inició el debate, haciendo uso de la palabra, el diputado comunista Víctor Galea, quien enérgicamente aseguró que su Partido aceptaba legislar en favor de las Juntas de Vecinos pero que aún no conocía su articulado.

Después que varios oradores se refirieron a las ventajas y beneficios del proyecto en discusión, el presidente de la Federación de Pobladores de la provincia de Antofagasta, Pedro Díaz, expresó de que del debate se desprenda que había unidad de criterio para apoyar esta iniciativa del Gobierno y propuso que fuera aprobado este apoyo por unanimidad, recibiendo una estruendosa ovación de aplausos.

### ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA: El Capitán Paria. Casos de Syrd N.º 2.  
BRASILIA: Los complejos.  
COLON: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras.  
CONDELL: Harlow. Desliz de una noche.  
IMPERIO: La venganza de Jerónimo.  
METRO: Lady L.  
PACIFICO: El hombre de la ametralladora. Historia de una noche.  
REAL: Amor al estilo sueco.

### VALPARAISO: Pecado de amor.

VICTORIA: Mascarada. El gran cobardito.  
VELARDE: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras.

### EN VISA DEL MAR

OLIMPO: Un italiano en Argentina.  
ORIENTE: Mil rostros tiene mi amor. El veneno del deseo.  
REX: La máscara del Dr. Syn.  
RIALTO: Socorro. Mascarada.

## TO DE MASAS REALIZARAN JUNTAS VECINALES: VALPSO.

VALPARAISO. — Un acto masivo realizará el próximo 3 de julio en el Teatro Velarde de este puerto la Unión Comunal de Valparaíso, como una adhesión al primer aniversario de la Delegación Provincial de Promoción y un reconocimiento a los servicios prestados a la comunidad en general.

## TALCA EFECTUARAN 2º SEMINARIO DE ECONOMIA

TALCA. — Con la intervención de especialistas de 15 universidades y extruniversitarias el Instituto de Economía de la Universidad de Chile realizará en esta ciudad el 2º Seminario de Economía chilena, esta vez dedicado a conocer en lo sustancial los resultados de investigaciones que sobre la Cuenca del Maule se realizaron en los últimos años.

El acuerdo implica también la realización de un gran movimiento de opinión en todos los sectores, a fin de centralizar todos los esfuerzos de la comunidad para la pronta aprobación de esta Ley.

## RO DE MADRES OBRERAS SE FORMO EN CONCEPCION

CONCEPCION. — Quedó constituido en esta ciudad el Centro de Madres Obreras "Mercedes Nieto Sarmiento", que agrupa la Orden Tercera Mercedaria penquista. El inaugural de esta nueva organización, que preside Guillermo Garrido de Reyes, contó con la presencia de representantes parroquiales de La Merced, y se celebró en la Sociedad "Juan Martínez de Rozas". Ongolmo, que fue cedido para el funcionamiento del Centro.

En la palabra, en primer lugar la presidenta V. O. Tercera Mercedaria, Guillermina de Ojeda, luego la presidenta del Centro Obrero, a continuación habló el presidente "Juan Martínez de Rozas", M. Roberto Rodríguez, quien expresó la importancia del Colegio San Joaquín, agradeció a los representantes de la entidad la muestra de la deferencia que el honor a su

## ¿quién... el Puerto?

LA DE CHILE MULTIPLE EN VISA DEL MAR. — Un singular éxito se está realizando en el Casino Municipal de la Vía del Mar, el espectáculo organizado por la Dirección de Turismo de la vecina ciudad, Feria Chile Multi, que está reuniendo a portenos y vinamarinos, que de vez en cuando se reúnen por los conjuntos y solistas que en el género folklórico para el título de ganadores, se suelta solo a favor de los diversos intérpretes que acuden al llamado del Concurso Folklórico organizado también por la Presidencia vinamarina.

PRESIDENTE DE CAMARA MARITIMA. — El presidente de la Cámara Marítima de Chile, fue elegido el señor Patricio Falcone Schiavetti, vicepresidente resultó el señor Jack L. Bowes, y directores, los señores Gastón Guillermo Rodríguez, Carlos Pineda, Jens Sorensen, Butamante, Fernando Escobar y Leland G. Means.

PROBLEMAS ESTUDIARON VECINOS. — El domingo se reunió la directiva de la Junta de Vecinos del Sector de la Población "Gómez Carreño" para estudiar problemas derivados del estado de sus viviendas por las últimas lluvias. Los vecinos invitaron a la próxima a parlamentarios, para exponerles sus problemas.

MATRIMONIO A LA ITALIANA. — Valparaíso siempre sucede hechos pintorescos, con motivo del matrimonio que acaba de celebrarse en la ciudad en nuestra rada no desmiente esta originalidad. Aquella Ombretti y Flavio Parodi, chilenos, a pesar de ser de diferentes nacionalidades, decidieron que casarse arriba de la ciudad resultaba en un mismo lugar, la ceremonia, el hospedaje en hotel, de este modo flotante.

LA DE SUPERINTENDENTE DE ADUANAS. — El superintendente de Aduanas Alberto Libano Mesa, viajó para tomar parte en la reunión celebrada por el General de Aduanas, siendo subrogado durante su ausencia por el Intendente de Aduanas, Raúl Barrera.

## Servicio de Televisores y Radios

**ZENITH**  
Reparaciones de cualquier modelo de Radios y Televisores Zenith, Sistema exclusivo de radios de TV de 60 y 50 ciclos. Repuestos legítimos Zenith. Personalidad, ingeniería y personal especializado. SERVICIO A DOMICILIO. **ZENITH** Caratel S.A. Casilla 100 Industrial de Radio y Televisión S.A. Morandé 538 - Teléfono 61829

# Macanuda II

## LIQUIDACION SEMESTRAL

Depto. Sastrería.

**AMBOS** para caballero en finísimo casimir peinado, forros de seda, variedad de colores y diseños, desde **E° 99.00**

**ABRIGOS** para Caballeros. Variedad de fantasías en finos paños y tweed, modelos raglan y manga pegada. Todas las tallas. **E° 110.00**

**PAÑUELOS** blancos para caballeros en fina batista **E° 0.80**

**SOQUETES** Stretch Nylon 100% **E° 2.65**

**CHALECOS Y PULLOVERS** Lana tipo Alpaca para Caballeros **E° 21.50**

**CAMISAS** en fina popelina blanca, cuello y puño de repuesto **E° 11.90**

**CHAQUETONES** para caballeros, modelo cruzado, confeccionado en fina astracán de lana **E° 87.00**

**PANTALONES** para caballeros, corte italiano, finas terminaciones, sin bastilla. Colores de gran moda **E° 37.00**

**CALZADO** para caballeros en finísimos materiales, desde **E° 39.95**

**GRATIS!** Si compra este mes participará en el Concurso del BARRIL MILLONARIO y todo puede salirse.

**ALMACENES Potos**

ESQ. SAN ANTONIO ALAMEDA



## HORARIO FIJO

—Rotativo desde los 14 horas.  
Anatomía de los 14 horas.  
secreto de las 14 horas.  
venganza de las 14 horas.  
SANTA ROSA, Santa Rosa  
(50965). —Rotativo desde  
horas: Santa Rosa los  
bles. Los inventos de  
mi amor.  
SANTIAGO

SAO PAULO, Brazil  
—Rotational



dero 33 (53066 anexo 081-  
tativa desde las 18 horas.  
lia de una corbe. Matilde  
vares de 18 años.  
MAIPU, 5 de Abril 19 (1971)  
M. J. de la Cruz

**MUNICIPAL** (San Bernardo) - Relativo desde las 10 horas en la casa de Troya. Así se llama un poema.

**NACIONAL** (Punta Aike) - Relativo desde las 12 horas en el gallinero. Sonchón. Jasson cheta, unos Aires.

**PUNTA** (Punta Aike) - Relativo desde las 13 horas en Jim, La Canción de Lerdén.

3 semanas

CIUDAD

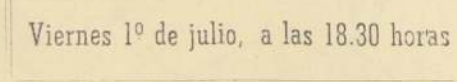
ES!

PANNIKON

UNION ARTIST

18 AÑOS

## 11 A.M. 3.30-6.15, 9.15 PM



O EN EL  
U 1965

SEMANA ROTATIVO DESDE LAS 10.30 A.M. 

ORQUESTA DE RAUL DIAZ - CONCHA ALBA

ORQUESTA DE RAUL DIAZ - CONCHA ALBA



# Estrenos

## DE LA SEMANA

### EL CAUDILLO DE LOS DESALMADOS

INGLES. 1964. Director: Bryan Forbes. Reparto: George Segal, James Fox, Tom Courtenay, John Mills. Mayores de 14 años.

Los que conocen "Mientras sopla el viento", film inspirado por Bryan Forbes. En "El caudillo de los desalmados" la originalidad sólo se quedó en haber encargado los roles principales de interpretación a un equipo de valores centrales de la industria (Segal, Fox y Courtenay). En la argumentación, el recurso ya explotado en forma acertada por el mismo director en "Mientras sopla el viento", ahora se muestra en "El caudillo de los desalmados" en un campo de concentración de prisioneros — con el ritmo y anecdota de rigor —, la disciplina se ha canalizado en tres frentes, cada uno con sus propios sistemas e intereses.

Los prisioneros — que se suponen familiares y desahogados en una condición subhumana, mal descrita en el film — están vigilados por los nipones; son sometidos por los mismos compañeros (el preboste Courtenay) a normas de rigida disciplina y forzada convivencia; y rinden pleitesía y admiración a la supremacía económica del cabo King (George Segal). Es, en suma, una película de guerra, realizada en el cautiverio de los milagrosos (hasta construye un criadero de cerdos mas originales así bien y dinero que le aseguran la permanencia placentera en el campamento, lograda a través de la "compra de conciencias").

Con estos elementos sólo llegó a realizarse una obra que, a pesar de la virilidad del tema — que carece de la acción subterránea que caracteriza a este tipo de películas —, esta falta de fuerza no se aprovecha. Debido a la situación planteada, y se extienden los conflictos en cantidad, sin llevarlos al desenlace adecuado a la relación cine-drama. Esto es especialmente evidente en la secuencia de la adulteración de las pesas, en la escena del hospital y en la falsa parte final.

En el mismo programa se exhibe un documental animado de Pintoff, "El violonista", cuyo ritmo, reacción cinematográfica y fondo permiten percibir las características vitales de una obra de arte. Verlo es un deber y una obligación para los cineastas. — MARIANO

### LA MASCARA DEL DR. SYN

SYN ALIAS THE SCARECROW. Dirección: James Neilson. Producción: Walt Disney. 1964. Interpretes: Patrick McGeehan, George Cole, Tony Britton, Sean Connery.

Un hombre disfrazado de espantapájaros hace justicia a los pobres y asusta al cruel general que lo descubrió.

Este personaje de leyenda recuerda a Robin Hood; pero, en su versión moderna, pertenece al siglo dieciocho y no es un bandido, sino un contrabandista. Su verdadera personalidad es la del vicario de una pequeña aldea inglesa.

La "Mascara del Dr. Syn" es una historia adecuada para el público infantil, que está obligado a ver películas de aventuras, las cuales se confunden con violencia y, por falta de obras temáticas apropiadas, se hacen, sin grandes pretensiones, está hecho para entretener, y cumple su objetivo. Tiene momentos de acción, situaciones divertidas e incluso, suspense.

Superior a las producciones románticas de Walt Disney para niños y adultos. Es una película para toda familia. Ideal para verla el domingo en matinee. — ERNA BORNECK

### OLVIDO LEGUIA Y MUCHO CORDOBA. DE PROFESION: INVITADO

De SCARNACCI Y TARABUSI

Obra más cómica y alegre que se presentará en Santiago.

TERMUT: 19.15  
NOCHE: 22.15.

CELEBRACIÓN DE LOS 100 REPRESENTACIONES.

Grandioso Fin de Fiesta. Risas y Sorpresas.

No deje de asistir.

TEATRO MARU

GUERFANOS Nº 786  
FONO 397907

### HOY JOHN WAYNE

DEAN MARTIN

¡Cuatro hermanos... cuatro valientes... rápidos con el gatillo... Invencibles con los puños!

LOS HIJOS DE KATIE ELDER

SONS OF KATIE ELDER

TECHNICOLOR PANAVISION

MICHAEL ANDERSON, JR. EARL HOLLIMAN JERRY SLATE

DIRECTOR HENRY HATHAWAY

PARAMOUNT

## EN POBLACION "LOS NOGALES": RAFAEL FRONTAURA FUE PREMIADO POR SU APOYO AL TEATRO NO PROFESIONAL

El primer actor nacional, Rafael Frontaura, obtuvo el Premio "Florentino Rodríguez", creado recientemente por la Academia Teatral "Los Copihues" de la Población "Los Nogales", con el fin de premiar la labor en pro del teatro no profesional efectuada por una figura del arte escénico.

Este premio consiste en un hermoso copihue de cobre con inscripciones especiales. Será de carácter anual y coincidirá con el aniversario de la Academia "Los Copihues", que se celebra todos los 27 de junio.



RAFAEL FRONTAURA, distinguido por su cooperación a grupos teatrales no profesionales.

### LABOR DE FRONTAURA

Rafael Frontaura ha llevado a efecto, desde hace varios años, una plausible actividad de ayuda a varios grupos. Obtuvo su maquilaje, colaboró en la obtención de una serie de conquistas materiales, pero principalmente asesoró y dirigió en muchos ensayos, variando en ellos su valiosa y reconocida experiencia escénica. Por ello al votarse el premio "Florentino Rodríguez" de 1966, la inmensa mayoría de los votos dio su veredicto favorable al actor.

### ENTREGA DEL PREMIO

El premio le será entregado a la esposa del artista, ya que éste está en cama afectado por una delicada enfermedad.

En la solemne velada de aniversario de la Academia Teatral "Los Copihues", la que se lleva a efecto hoy lunes 27 de junio a las 20 horas en el Teatro "Rafael Frontaura", ubicado en la misma población "Los Nogales". Ese día también se entregarán diplomas a los socios más destacados y habrá una serie de números artísticos de categoría. Al acto han sido invitados, especialmente familiares del actor, autoridades teatrales y educacionales y periodistas.

### SEMANA DE "LOS COPIHUES"

Este acto forma parte de la

celebración de la semana aniversario del Conjunto "Los Copihues" que cumplen 16 años y luce con orgullo varios premios artísticos ganados en diferentes festivales.

Los actos celebratorios comenzarán este sábado a las 18 horas, con el estreno de la comedia de Julio Asmussen "Aló, aló, número equivocado" por el elenco estelar de la Academia.

El lunes es la entrega de premios y el martes 28, a las 20 horas, el señor Orlando Rodríguez del ITUCH dará una charla sobre la importancia del Teatro Aficionado y el Teatro en Chile.

### FUNCIONES DE CINE-ARTE

"EL ACORAZADO POTEMKIN".— El más grande director ruso crea este film considerado uno de los clásicos del cine. Se presenta en el Salón de la Universidad de Chile, el martes 28 de junio, a las 18.30 horas.

"ALEXANDER NEVSKI".— Este film de Eisenstein, con el gran Cherkassov como primer actor, y con música de Prokofiev, es otra de las obras máximas de Eisenstein. Se exhibe también en el Salón de Honor, a las 18.30 horas, el jueves 30.

"IVAN EL TERRIBLE".— Eisenstein y Cherkassov, nuevamente juntos, el sábado 2 de julio, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

### "EL MUSQUERO", FESTIVAL INTERNACIONAL, DOMINGO 3, T. CAUPOLICAN

En base a figuras internacionales, el domingo 3 se realizará el festival de la revista "El Musiquero" con la participación de Leo Marini, Oscar La Roca, ex cantante de la Orquesta Alfredo de Angelis, ecuatoriano melódico Galo Cárdenas, folklorista mexicano Roberto Aguilar y Harry Show, el único chileno triunfador en el Círculo de Buenos Aires.

### FESTIVAL ANIVERSARIO "LAS INOLVIDABLES VELADAS DE DON DAMIAN, MIERCOLES 29, TEATRO CAUPOLICAN

Sus compañeros de Radio del Pacífico el miércoles 29 en el "Caupolican" festejarán el 16º aniversario-cumpleaños de la popular audición de radio teatro tradicionalista campero "Las Inolvidables Veladas de Don Damián" que dirige el apilado actor Orlando Godoy, el vejido del "Matecito de Plata".

En tres espectáculos, matinee a las 3.30, vermut 6.40 y noche 9.40 el miércoles 29 en el "Caupolican" la Compañía Radio Teatro Campero de Don Damián pondrá en escena la emotiva leyenda "Los Hijos no se venden".


Actuarán en el programa aniversario de Don Damián, el Huso Maldonado con Carmencita Ruiz Luis Bahamondes con "Fiesta Linda" y la cantante Carmen Venegas.

En la matinee solamente del miércoles 29 actuarán el Mago Romario y la Compañía de Titeres de Esteban Parbieri.

ORLANDO GODOY, CREADOR DE "LAS INOLVIDABLES VELADAS DE DON DAMIAN" Y SU CIA. TRADICIONALISTA SUSCITA GENERAL ENTUSIASMO POR SUS ACTUACIONES D E L MIERCOLES 29 EN EL "CAUPOLICAN"


# ALAS EL NUEVO CIGARRILLO

## tamaño regular—con filtro



# ALAS

## CON FILTRO·PAQUETE DE 20 CIGARRILLOS·E° 0,50



### DELE ALAS A SU GUSTO



## LA PARTICIPANTE MAS JOVEN EN LA OLIMPIADA DE TOKIO

MARTINA GRUNERT, JOYA DE LA NATACION ALEMANA

La secretaria de la dirección de la escuela secundaria de Leipzig parece no estar del todo encantada de nuestro deseo. No obstante ello, nosotros esperamos. Suena el timbre de la escuela y un grupo de alumnos alegres y risueños sale corriendo del aula. En medio de ellos, una muchacha delgada y rubia, con ojos alegres. Esta fue la participante más joven de Europa en la Olimpiada de Tokio. Gustosamente accede a nuestro deseo de entrevistarla brevemente en el ruidoso pasillo de la escuela.

—Martina, ¿qué tiempo hace de practicar la natación?  
—Efectivamente, pues de niña tenía una postura bastante mala.

—¿Es verdad que un médico te lo había recomendado?  
—En 1959, a los 10 años de edad, aprendí a nadar.

—De modo que del deporte ortopedico llegaste al deporte de competencia.  
—Un día, una compañera de estudios me llevó a una sesión de entrenamiento del club deportivo de Leipzig. A los 14 años, siendo integrante de un seleccionado juvenil, salí por primera vez al extranjero, a Suecia.

—¿No es que existía el peligro de adquirir ciertos caprichos de "estrella"?  
—Mis entrenadores no tardaron en quitármelos.  
—Fue en 1964 cuando lográste abrirte paso al grupo de los nadadores de relieve de Alemania?

—En el campeonato alemán del año olímpico conquisté los títulos en los 200 metros y 400 metros estilo libre respectivamente.  
—¿La esperanza de poder ir a Tokio iba creciendo?  
—A pesar de todo, tenía un poco las competencias eliminatorias (preolímpicas) entre los deportistas de los dos Estados alemanes.  
—Un tiempo nada necesario como se supo después. A raíz de estas competencias, la prensa habló de una nueva "joya de coronación" en la natación alemana.  
—Me sentí muy feliz. Con 15 años poder ir a Tokio —jamás hubiese soñado con tal viaje.

—Algunas nadadoras norteamericanas, sin embargo, resultaron ser más jóvenes que tú.  
—Y mejores. Los tiempos alcanzados por mí no eran suficientes aún en el concurso

de la élite mundial para que yo calificara para el final. De consuelo me sirvió el 4º lugar en los 4x100 metros de relevo estilo libre, del equipo pan-alemán.

### EN MEXICO

En 1968 los Juegos Olímpicos de verano tendrán lugar en Ciudad de México. ¿Crees que podrías participar?  
—Soy optimista y por ello ya espero con ansiedad los próximos Juegos de verano. Ya hice una breve visita a la sede de la próxima Olimpiada.  
—Fue un presagio prometedor. Venciste a las nadadoras norteamericanas a cargo de Chris von Saltz antigua campeona olímpica.  
—Efectivamente lo logré, aunque los tiempos no fueron gran cosa.  
—En lo demás, ¿te gustó la capital azteca?  
—Muchísimo. El entusiasmo en el estadio fue sin paralelo; la amabilidad de nuestros anfitriones fue única. Esto lo sentí especialmente en el hospital, donde me sacaron el apéndice.

—El presidente del Comité Preparador, Lic. López Mateos, ha expresado palabras de especial elogio con respecto a tu actividad, haciendo patente su anhelo de volver a verte por allá en 1968.  
—Lo he oído y quedé muy satisfecha.

### DEPORTE Y ESTUDIOS

—Para este año, sin embargo, primeramente está en el programa el Campeonato Eu-

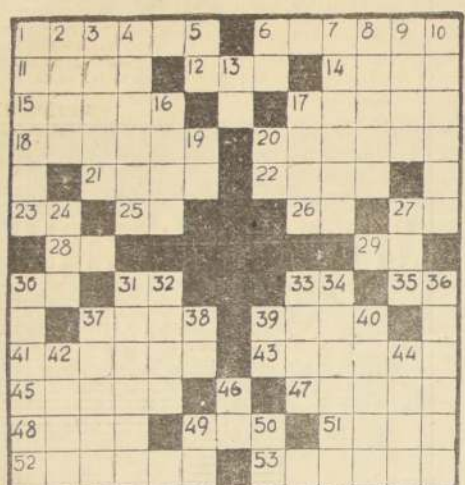
ropeo, en Holanda. ¿Con qué "chance" piensas entrar en esas pruebas?  
—Mi entrenador, Hardy Kattner, calcula que haré una medalla para mí.

—¿Y tú?  
—Prácticamente cada día después de las clases, lo más interesante que hago es practicar natación. Hace cuatro años Heidi conquistó el título europeo en los 100 metros estilo libre.  
—Las clases y el entrenamiento duro y el entrenamiento duro y el entrenamiento duro.

—A veces, al atender mis deberes escolares, después del entrenamiento, no voy de cansancio. Pero en definitiva, yo quiero alcanzar buenos resultados en la natación, que también hacenme mucho con buenas notas.  
—Después del bachillerato, pienso estudiar para profesora de deporte.  
—De ninguna manera. Yo no tendría la paciencia de un entrenador. Me gusta ser gimnasta profesional.

Desafortunadamente, la prueba de Martina vuelve a estar en la escuela como en la natación. En una escuela tan buena como la que ella estudia, se hacen cosas que otros dicen bromas.  
—Para nuestra gran sorpresa, de la natación esto es un hecho. Ella sabe muy bien lo que en la escuela como en la natación, se hacen cosas que otros dicen bromas. KLAUS GEORGE (norma RDA).

por Leff y Mc Williams



## Palabras Cruzadas

- HORIZONTALES:**
- 1. Plato de arroz con carne, que se come en Valencia.
  - 6. Auxiliar, socorrista.
  - 11. Lanza o pica.
  - 12. Exito.
  - 14. Bahía natural o artificial.
  - 15. Cuerda con que se atan varias caballerías.
  - 17. Instrumento de detección para localizar obstáculos.
  - 18. Cabello levantado sobre la frente.
  - 20. Señal algo con jalones.
  - 21. Círculos rigidos de hierro.
  - 22. En el día que precedió inmediatamente al de hoy.
  - 23. Adverbio de afirmación.
  - 25. Pronominal.
  - 26. Igual que 25 H.
  - 27. Nota musical.
  - 28. Preposición.
  - 29. Adjetivo posesivo.
  - 30. Pertenece.
  - 31. Interjección que denota resolución.
  - 33. Palabra del dialecto provincial que significa afirmación.
  - 35. Adverbio de negación.
  - 37. Antigua confederación comercial de varias ciudades de Alemania.
  - 39. Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro (p.l.).
  - 41. Obstáculos testarudos.
  - 43. Capote de monte.
  - 45. Pertenece.
  - 47. Pasar de dentro a afuera.
  - 48. Igual que 14 H.
  - 49. Todavía.
  - 51. Parte de círculo comprendido entre dos cuerdas.
  - 52. Sábalo, peces.
  - 53. Pequeños, muy diminutos.
- VERTICALES:**
- 1. Moderada sobria.
  - 2. Limpieza, pureza.
  - 3. Galicismo por periodo.
  - 4. Hojalatero.
  - 5. Símbolo químico del arsénico.
  - 6. Interjección de alivio o dolor.
  - 7. Cadena de montañas entre Europa y Asia.
  - 8. Portador de una carta.
  - 9. Primer hombre.
  - 10. Acción caprichosa o extravagante.
  - 13. Igual que 33 H.
  - 16. Montaña de Grecia al sur de la península albanesa.
  - 17. Línea de luz que emite un cuerpo luminoso.
  - 19. Pertenece.
  - 20. Onomatopeya del ruido de la risa (fraseología).
  - 24. Nombre de una vocal en plural.
  - 27. Término.
  - 30. Completa.
  - 31. Carne que cubre la ha-

### JUAN MARINO



### DICK TRACY



### TARZAN



### por Leff y Mc Williams



### DICK TRACY



### TARZAN



### por Chester Gould



### DICK TRACY



### TARZAN



### por Edgar Rice Burroughs



### DICK TRACY



### TARZAN



### RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

ALMAS, SOASA, TIENEN CEDROS, LA ANIMADA NA, ANI AZADA SOR, SANA ASA HORA, SIGA A SOLO, CIEN METI, RIOS C MEDO, TEAS CAL LOBO, RAS MISAL SED, UT LIMITAR RE, FAMOSA AMIGOS, ARTICA, ANANA.

**JUNIO**  
MES DE  
**CURANTOS**  
EN  
**MERVILLES**  
RONDIZIONI  
Casi esq. Beauchaff  
FONO 43963

**CABLE DE ACERO**  
GALVANIZADO  
NEURON  
Stock permanente  
6-12-7 6-24-7  
6-1-1 6-19-7  
6-27-1 6-37-7  
de 1/4 a 3/4 dia  
metro  
RICH & CIA LTDA  
Avda. Bernardo O'Hig  
gna N° 3786  
Fonos. 90206-97328

san diego 1758 fono 567336  
COMPRE AL FABRICANTE  
mesas con formalita

**Ministerio de la Vivienda y Urbanismo**  
**ESTUDIO PRE-INVERSIONAL DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO DE SERENA - COQUIMBO**  
Se comunica a todas las firmas consultoras especializadas en estudios de factibilidad de anteproyectos de Vivienda y Desarrollo Urbano, que se encuentra abierto el registro de inscripción correspondiente.  
Se encuentran ya inscritas las siguientes firmas:  
B. E. L. — CODEPLAN — CONAP — CIVUP — I. C. A. — OPEES — TALLER DE ARQ. Y URBANISMO — IGNACIO SANTA MARIA Y ASOC. — WYLSLEY HAM AND BLAIR — PLADESA — CADE — CACERES Y BARRENECHEA.  
Las inscripciones se reciben en la Oficina de Estudios Pre-Inversionales, Morandé 71, piso 1º.  
El llamado a propuestas para el Estudio de Serena-Coquimbo, se efectuará durante la primera semana de julio.  
DIRECCION DE PLANIFICACION DEL DESARROLLO URBANO

**RADIOS "PHILIPS"**  
RADIO-ELECTROLAS, RADIOS PORTATILES, TOCADISCOS AUTOMATICOS "GARRAD"  
CREDITOS DESCUENTOS ESPECIALES POR COMPRAS AL CONTADO  
**CASA SCHNEIDER**  
ALAMEDA 3295-3297 ESQ. MATUCANA

**Ministerio de la Vivienda y Urbanismo**  
**CORPORACION DE LA VIVIENDA**  
**Entrega de 200 viviendas básicas en la Pobl. "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda"**  
**SEGUNDO LLAMADO**  
Se comunica a los postulantes a viviendas básicas que integran la Nómina de Prelación vigente entre los  
**NUMEROS 1 AL 1.199**  
que la CORVI dispone de 200 viviendas para ser asignadas de inmediato en la Población "JUANITA AGUIRRE DE AGUIRRE CERDA", que serán distribuidas por estricto orden de prelación.  
UBICACION: Comuna de Conchalí, Avenida José María Caro con calle Tupungato.  
LOCOMOCION: Micros Ovalle-Negrete, Población "Juanita Aguirre".  
Para optar a estas viviendas los interesados deberán inscribirse en calle Arturo Prat N° 80, de 9 a 12 horas, en el siguiente orden:  
**Prelaciones N.º 1 al 800 Lunes 27 de junio**  
**Prelaciones " 801 al 900 Martes 28 de junio**  
**Prelaciones " 901 al 1.050 Jueves 30 de junio**  
**Prelaciones " 1.051 al 1.199 Viernes 1º de julio**  
La entrega de las viviendas se efectuará en la Población, a partir del martes 3 de julio próximo, en el orden que se indicará a los interesados, el mismo día de su inscripción.  
El Subdepartamento de Propiedades, en el caso de que se presentaran más de un interesado, procederá a asignar las viviendas entre las 200 primeras prelaciones quedando de esta manera establecido que las personas que no obtengan casa en esta oportunidad, continuarán postulando a viviendas en otras poblaciones.  
Los postulantes que no concurren oportunamente perderán su opción a casa en esta Población, pero se les respetará su orden de prelación para ser considerados en futuras asignaciones en Poblaciones que deben distribuirse en el curso del presente año.  
**El Vicepresidente Ejecutivo**

**NECESITO ARRENDAR**  
La Tesorería General de la República necesita arrendar un local para oficinas, que debe reunir las siguientes condiciones:  
1. Ubicación: Sector comprendido entre las calles Mapocho por el Norte; Av. Matía por el Sur; Vicuña Mackenna por el Oriente; y Matucana por el Poniente.  
2. Superficie aproximada de 300 mts².  
Las propuestas deben presentarse en la Sección Materiales y Locales, Tratados N° 28 Oficina: 314, 3er. piso, antes del 7 de Julio próximo indicando la renta mensual y demás condiciones requeridas.

**ONACO LLAMA A DEFENDER LOS LEGITIMOS DERECHOS DE LOS REGIDORES Y EX REGIDORES, fundamentalmente el DERECHO A JUBILAR CON PENSION EQUIVALENTE AL SUELDO EN ACTIVIDAD REAJUSTABLE (PERSEGUIDORA)**  
**DERECHO DEL QUE HAN SIDO DESPOJADOS**  
INSCRIBASE PARA LA DEFENSA INMEDIATA DE SUS DERECHOS QUE REALIZA ONACO, EN SU OFICINA CENTRAL:  
**Manuel Rodriguez 62 — Oficina N° 3**